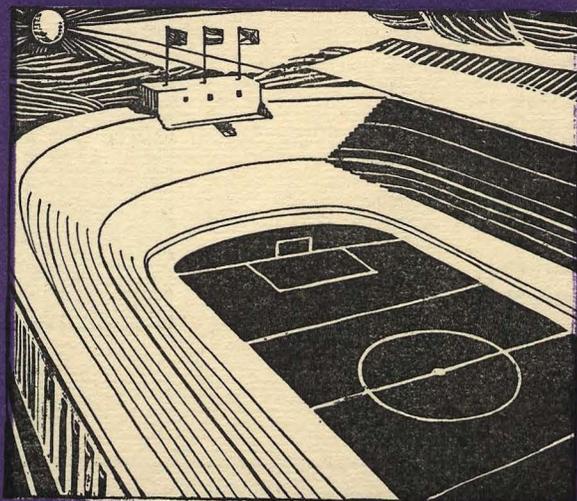


Revista Nacional
de
Arquitectura



Dirección General de Arquitectura

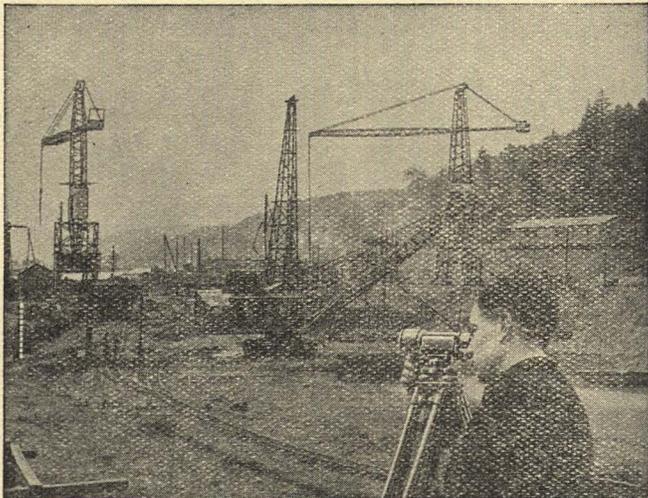
MUTUA VALENCIANA SOBRE ACCIDENTES DEL TRABAJO

Oficinas: COLON, 82 - TELEFONO 14545 • Clínicas: COLON, 20 - TELEFONO 13924

SEGUROS: ACCIDENTES DEL TRABAJO, INDIVIDUALES, RESPONSABILIDAD CIVIL, INCENDIOS, ASISTENCIA SOCIAL Y SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

ENTIDAD COLABORADORA NUM. 4

AUTORIZADO POR LA DIRECCION GENERAL DE SEGUROS 17-VI-1944



TRABAJO RAPIDO Y PRECISO

En medio de la aparente confusión que reina en una explotación en plena actividad, es preciso controlar la masa de obra que se va ejecutando y fijar la que ha de realizarse en las próximas etapas.

Para ello dispone el Ingeniero de un instrumento de trabajo en el NIVEL KERN, con el que resuelve este problema en muy poco tiempo y absoluta exactitud.

Kern
AARAU
SUIZA

la marca que desde hace 100 años va a la cabeza en APARATOS DE NIVELACION

REPRESENTACION GENERAL CON TALLERES DE REPARACION
GERMAN WEBER, Ingeniero
Velázquez. 25 • MADRID • Teléfono 54983

Teodolito-Brújula WILD TO

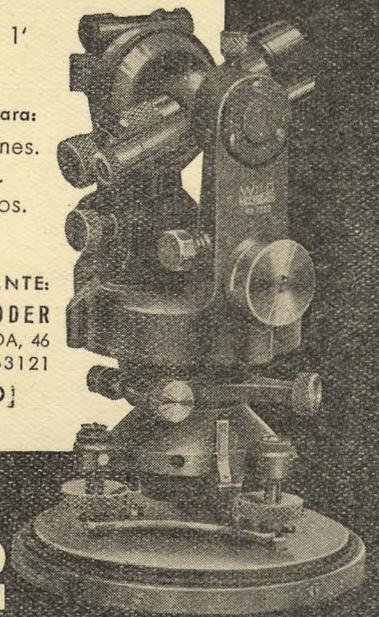
Precisión: 1'

Se emplea para:
Poligonaciones.
Taquimetría.
Alineamientos.

REPRESENTANTE:
PABLO WIDDER
LOPE DE RUEDA, 46
TELEFONO 63121
MADRID

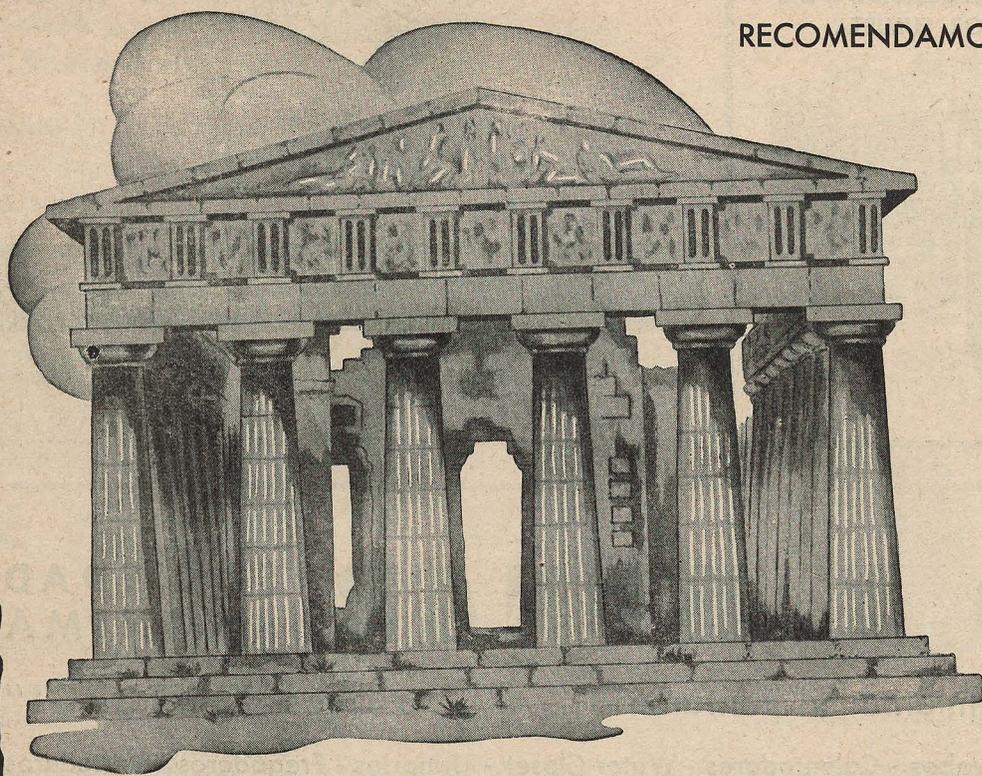
WILD
HEERBRUGG

S.A. de venta de los instrumentos de geodesia: Enrique Wild, Heerbrugg (Suiza)



EDIFICIOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

AVDA. CAUDILLO 80 • TELEFONO 48 • GIRONELLA (BARCELONA)



RECOMENDAMOS:

MARMOLES

BLANCO NIPE
AZUL NIPE

PIEDRAS

AZUL MURZYA
AMARILLENTO NIPE
COLMENAR

GRANITO

ROSALUZ

PARA CADA UTILIZACION,
UN MATERIAL INSUPERABLE

EXPLOTACION DE CANTERAS
FABRICAS DE ASERRAR
TALLERES DE LABRA
CORTE Y PULIMENTO

S. A., NICASIO PEREZ

Casa Central: MADRID • Lucio del Valle (Final de Vallehermoso) • Apartado 3.098 • Teléfonos 49850 y 36897
Sucursales: ZARAGOZA, Avenida de Teruel, 37 • BARCELONA, Avenida del Generalísimo, 593, 595 y 597

TALLERES SAN MIGUEL, S. L.

CONSTRUCCIONES METALICAS
VENTANAS Y PUERTAS DE ACERO
CIERRES METALICOS
PERSIANAS DE MADERA
(PATENTE NUM. 138.371)
EJES AUTOMATICOS PARA CORTINAS



APARTADO 405 • TELEFONO 17689 • BASAURI (BILBAO)



DOMINGO HERNANDEZ
CONSTRUCTOR FUMISTA

Exposición y Oficinas:

Ventura de la Vega, 23

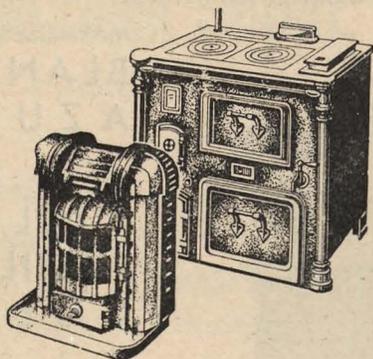
Teléfono 25202

MADRID

PRESUPUESTOS GRATIS

Talleres: Valverde, 38

MADRID



**EBANISTERIA • MARMOLÉS • BRONCES
ESCULTURA • DECORACION**

EXPOSICIÓN: SERRANO, 51
TELEF. 53816

TALLERES: HILARIO DAGO, 9 y 11
• Chamartín de la Rosa •
TELEF. 44411

CALVO Y MUNAR SOCIEDAD ANONIMA

Material de Saneamiento y Fontanería • Azulejos "ILITURGI"

Bañeras - Duchas - Bidets - Lavabos - Calentadores - Water-Closet - Urinarios - Fregaderos - Vertederos
Plomo en tubos y chapas - Tuberías de hierro - Zinc - Estaño - Herramientas - Grifería - Accesorios

DESPACHO Y OFICINAS SALA EXPOSICION: JUAN DE AUSTRIA, 3 - TELEGRAMAS: SANFONTA - APARTADO 10027
TELEFONOS 34850 Y 34859

MADRID

RESERVADO

V A L E N C I A

"LA ESPERANZA"

SUCESORES DE A. OLIVER Y Cía. ISIDORO ESCUDERO y Cía.

Fábrica de mosaicos inmejorables. - Venta de baldosín catalán

FABRICA Y DESPACHO:

Fernández de los Ríos, 67 - MADRID - Teléfono 35696



E. JOSE M.^A GUTIERREZ

PINTOR REVOCADOR

Talleres:

Pl. General Vara del Rey MADRID TOLEDO, 83
(Antes Peñón) TELEFONO 73248

PARA MADERAS
TARIMAS
Y TABLEROS

CERVIGON

MADRID: Paseo Imperial, 18 - Teléfono 71721
LEON: Apartadero Cervigón - Teléfono 1685
LA CORUÑA: Socorro, 10 al 26 - Tels. 1330-1126

AZULEJOS

MATERIALES DE CONSTRUCCION

JOSE MARIA FERNANDEZ

Almacén: Arenal, 1 - Teléfono 26219
Oficinas y Exposición: Reyes Católicos, 25 - Teléf. 24167
SEVILLA

"Anglo-Española de Electricidad, S. A."

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE - Humidificación
y secaje - Calefacción - Refrigeración - Extracción
de vahos y borras - Transportes neumáticos, etc. - Ven-
tilación - Maquinaria y Material eléctrico - Fabricantes
e Instaladores

BARCELONA

Avenida
José Antonio, 525
Tel. 31433



MADRID

Av. José Antonio, 31
C-1
Tel. 21223

VALENTIN MOLINERO

ESPECIALIDAD:
MONUMENTOS PRO-MARTIRES

Plaza de Tirso de Molina, 10 • MADRID

PUEBLA Y C^{IA}

JOAQUIN MARIA LOPEZ, 42 • TEL. 47411 • MADRID



ESTUDIOS TECNICOS DE
CALEFACCION, SANEA-
MIENTO Y VENTILACION
PRESUPUESTOS GRATIS - RE-
PARACION Y CONSERVA-
CION DE INSTALACIONES

MOISES TRUÑO PEIRIS

CONTRATISTA DE OBRAS

Plaza Barcelona
PUIGCERDA (GERONA)



JOSE VIDAL

CONSTRUCCIONES METALICAS
HIERROS ARTISTICOS

Card. Silíceo, 22 (Prosperidad)
Teléfono 53516 MADRID



FRANCISCO PIZARRO NUÑEZ

COSECHERO - EXPORTADOR DE PIMIENTOS,
HIGOS Y FRUTAS DEL PAIS

CASTEJON, 2 - TELEFONO LOCAL
JARANDILLA DE LA VERA
(CACERES)

ROCA Y TUBAU

CONSTRUCTORES DE OBRAS

CARRETERA DE VICH, 25
GIRONELLA (BARCELONA)

MIGUEL SALA CONSTRUCTOR DE OBRAS

C. TENIENTE CORONEL CARVAJAL
GIRONELLA (BARCELONA)

RAMÓN S O L É

FABRICA DE ASERRAR

AVDA DEL CAUDILLO, 79 - TELEFONO 26
GIRONELLA (BARCELONA)

MIGUEL ALFONSO GOMEZ

CONTRATISTA DE OBRAS - FABRICA DE MOSAICOS
MATERIALES DE CONSTRUCCION

TELEFONO 25
NAVALMORAL DE LA MATA (CACERES)

Hijos de Damián S. Rodilla, S. L.

FABRICA DE HARINAS Y MADERAS

NAVALMORAL DE LA MATA (CACERES)

AGUSTIN SABATA

FABRICA DE MUEBLES "SOLSONA"
INSTALACIONES COMPLETAS

AVDA. DEL CAUDILLO, 54 - TELEFONO 29
GIRONELLA (BARCELONA)

JOSE BIAL

Instalaciones eléctricas. - Reparaciones electro-mecá-
nicas y montajes Radio. - Fotografía y Optica.

AVDA. CAUDILLO. 65 - TELEFONO 23
GIRONELLA (BARCELONA)

Manuel Cajide Fernández

TALLERES "COMPOSTELA"
DE ESCULTURA, PINTURA, TALLA, EBANISTERIA
Y DORADO

Rúa de San Pedro, 81 - Talleres, 117
SANTIAGO DE COMPOSTELA

JOSE MARTINEZ PARRACIA

CONTRATISTA DE OBRAS

SANTA CRISTINA, 8
SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA)

RIVALUMIN

Barnices dieléctricos, Hidrófugos y Decorativos. - Esmal-
tes, Pinturas y Secativos. - Productos auxiliares para la
Industria.

Fábrica, Laboratorios y Oficinas:
RUIZ PERELLO, 20, y CAMPANAR, 1 - T. 66007 - MADRID

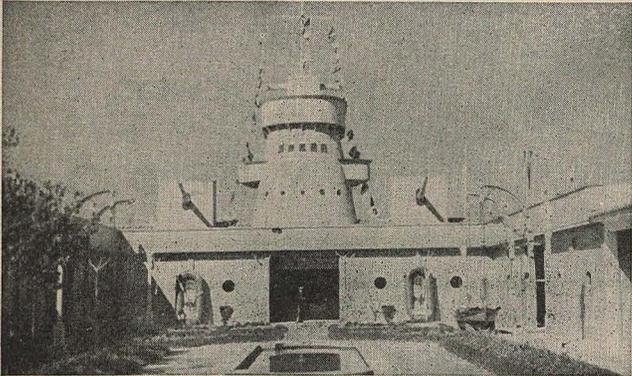
LUIS RIAL VILLAR

TALLER DE TELAS METALICAS, SOMIERES, CATRES
Y CARPINTERIA EN GENERAL

ALGALIA DE ARRIBA, 27
SANTIAGO DE COMPOSTELA

IV FERIA NACIONAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA

Don Angel Comps Sellés, ayudante de Obras Públicas y aparejador y constructor de obras, ha sido el ejecutor del proyecto del arquitecto del Consejo Ordenador de Construcciones Navales, D. Juan Bautista Esquer, que tan destacadamente ha figurado en la IV Feria Nacional de Muestras de Zaragoza, y en cuya construcción sólo se ha invertido el plazo record de quince días.

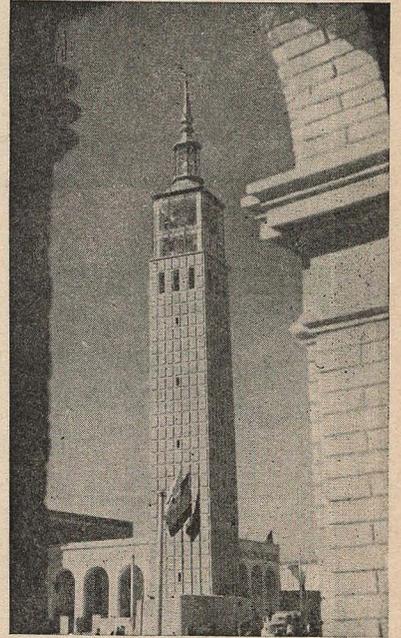


Pabellón de la Marina.

Constructor: **D. ANGEL COMPS SELÉS**

El Sr. Comps ha construído grandes naves industriales y grupos de casas, que pregonan su bien cimentada nombradía como constructor.

En la "Sociedad Aragonesa de Cemento Armado", fué, desde su fundación hasta su disolución, el encargado general de la región aragonesa, al mismo tiempo que socio de la Empresa, llevando a cabo numerosas obras, entre las que descuellan el Gran Hotel y la Fábrica de Cementos de Morata del Jalón. Actualmente construye el Campamento permanente del Frente de Juventudes, de Montañana.



Desde el año 1929, don Faustino Guindeo Navarro viene participando en una serie de obras

que son el orgullo de Zaragoza, por el arte especial que las distingue. Actualmente construye un grupo de 113 viviendas protegidas, para el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, en colaboración con el Instituto Nacional de la Vivienda.

Su obra en la IV Feria Nacional de Muestras de Zaragoza (de la que reproducimos una vista de la torre) ha sido unánimemente elogiada, por la belleza de líneas y el depurado gusto (dentro del sobrio estilo aragonés) que campean en la torre de la Feria y en todas las dependencias de la misma. La altura de la torre es de 58 metros, y está construída de ladrillo y hormigón armado.

VIUDA DE RAMON MOLAS

CONSTRUCTOR DE OBRAS

CASA FUNDADA EN 1898

ESTUDIOS
CONSTRUCCIONES
Y HORMIGON ARMADO

CARETERA DE VICH, 1 - TELEFONO 77
MANLLEU

PASEO DE SAN JUAN, 19, 1º - TELEFONO 56592
BARCELONA



Una indicación de nuestra parte, que es la experiencia de más de 40 años instalando:

*Hospitales - Clínicas - Dispensarios
Centros de Higiene y
Desinfección, etc., etc.*

pueden reportarle una mejora y una economía en sus proyectos.

BARCELONA - Av. José Antonio, 843-857



TALLERES MAS

PINTURA DECORATIVA

SAN NICOLAS, 13
TELEFONO 21942

MADRID

FUERTES ACEVEDO, 5
TELEFONO 1670

OVIEDO

FELIPE POYAL

CARPINTERIA MECANICA
CONTRATISTA DE OBRAS

ESTELLA

(NAVARRA)

ROMEO HERMANOS

CARPINTERIA Y FUNERARIA
CONTRATAS DE OBRAS

Talleres: C. CALVO SOTELO. - Domicilio: MAYOR, 35
TAFALLA (NAVARRA)

LORENZO GONZALEZ

TALLER DE CARPINTERIA - ALMACEN DE MADERAS - SERRERIA MECANICA - MATERIALES DE CONSTRUCCION - ARENAS - ARCILLAS GRAVA

CARRETERA LOGROÑO (FRENTE A CAPUCHINOS)

Taller: PASEO DE LA INMACULADA, 20

Domicilio: CALLE MAYOR, 31

ESTELLA (NAVARRA)

S. SALVATIERRA LA INDUSTRIAL

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS - MARMOL COMPRIMIDO Y PIEDRA ARTIFICIAL - GRANDES EXISTENCIAS - EXTENSO Y SELECTO CATALOGO DE MOSAICOS - MATERIALES DE CONSTRUCCION - APAREJADOR TITULAR DE OBRAS - CONSTRUCTOR

Fábrica y Escritorio:

FRAY DIEGO DE ESTELLA, 17 - TELEFONO 104

ESTELLA (NAVARRA)

JOSE LOPEZ GARCIA

Taller de Cerrajería. - Carpintería metálica. - Soldadura autógena y eléctrica. - Especialidad en trabajos artísticos para la Construcción.

SANCHEZ PACHECO, 34 (PROSPERIDAD)

Oficinas: Suero de Quiñones, 17. - Tel. 56423. - MADRID

BALLUS, SDAD. LTDA.

AUTOMOVILES - CAMIONES - TRACTORES - REPUESTOS LEGITIMOS - TALLER DE REPARACIONES - CONCESION OFICIAL

ROSARIO, 44 - TELEFONO 128

BERGA (BARCELONA)

ENRIQUE ARISO

CERRAJERIA

AVDA. JOSE ANTONIO, 10

BERGA (BARCELONA)

ANDRES RIVAS PICALLO

CONSTRUCTOR DE OBRAS
Y CARPINTERIA MECANICA

BONABAL, 3 y 5 - TELEFONO 1894

SANTIAGO DE COMPOSTELA

"CAOLITA", SOCIEDAD ANONIMA

MATERIALES DE FIBROCEMENTO

Jorge Juan, 1 • VALENCIA • Teléfono 11550

JUAN LOPEZ

CONSTRUCTOR DE OBRAS

ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO
ALBAÑILERIA EN GENERAL

SAN ADRIAN (NAVARRA)

CERAMICA JIMENEZ, S. L.

(NOMBRE REGISTRADO)

FABRICACION LADRILLOS MACIZOS, HUE-
COS, RASILLAS, TEJAS, TUBOS CERAMICOS
PARA HUMOS, ETC., ETC.

TELEFONO 144
TUDELA (NAVARRA)

PIMENTÓN



Producto Seleccionado de la Casa
VIUDA DE SANTIAGO MORALES
JARANDILLA DE LA VERA - (CACERES) - ESPAÑA

VDA. DE SANTIAGO MORALES

PRODUCTOR Y EXPORTADOR DE PIMENTON PURO - FABRICA DE ACEITES DE
ORUJO - PRENSA HIDRAULICA PARA LA OBTENCION DE ACEITES FINOS DE OLIVA

JARANDILLA DE LA VERA (CACERES)

ANTONIO PEREZ VICENTE

CONTRATISTA DE OBRAS

HORMIGON ARMADO
TRABAJOS DE ALBAÑILERIA EN GENERAL

FUENTE DE LOS CANONIGOS - TELEFONO 193
TUDELA (NAVARRA)

MARIANO SORIA PELLICER

CONSTRUCTOR DE OBRAS

HORMIGON ARMADO Y TRABAJOS DE AL-
BAÑILERIA EN GENERAL

CALLE CORTES, 34-2º
TUDELA (NAVARRA)

MARMOLES Y PIEDRA TORRA Y PASSANI

SOCIEDAD ANONIMA

BARCELONA: Rosellón, 153 - Teléfono 76873 • MADRID: Paseo Imperial, 55 - Teléfono 77930

TOMAS NAVARRO

CONTRATISTA DE OBRAS
HORMIGON ARMADO
Y TRABAJOS DE ALBAÑILERIA EN GENERAL

●
CALAHORRA, 15
TUDELA
(NAVARRA)

TEOFILO SERRANO GONZALEZ

CONTRATISTA DE OBRAS

HORMIGON ARMADO
Y TRABAJOS DE ALBAÑILERIA EN GENERAL

●
SAN JOSE, 6
TUDELA (NAVARRA)

SONDEOS
INYECCIONES
PILOTES

●
MADRID

GREGORIO PEREZ

CONSTRUCTOR DE OBRAS

HORMIGON ARMADO
Y TRABAJOS DE ALBAÑILERIA EN GENERAL

●
TELEFONO 80
TUDELA (NAVARRA)

ANTOLIN ORTEGA ● FERRETERIA
SEGOVIA, 16 - TELEFONO 21695 - MADRID

HERRAJES PARA OBRAS - HERRAMIENTAS DE
TODAS CLASES - SUMINISTROS INDUSTRIALES

E. PRADOS
S O L A D O R

Instalaciones completas. - Es-
pecialidad en cuartos de
baños, cocinas y W. C.
PRESUPUESTOS GRATIS

Moreno Nieto, 15 - Teléfono 77710 - MADRID

HERMANOS BALUJA

TALLER DE CARPINTERIA Y CONSTRUCCIONES
EN GENERAL

PLAZUELA DEL FRANCO, 23
SANTIAGO DE COMPOSTELA

FABRICA DE PERSIANAS "FENIX"

SUCESORA DE BETETA

CONSTRUCCION Y REPARACION DE PERSIANAS
ENROLLABLES

Costanilla de San Pedro, 11. - Teléfono 73457
MADRID

TOMAS ESTARRIOL

CARPINTERIA

●
OLOT, 30
FIGUERAS (GERONA)

CANDIDO QUINTELA

CONTRATISTA DE OBRAS

●
SAN FRANCISCO, 34-1º
SANTIAGO DE COMPOSTELA

LUIS PLANAS BALLUS

ROSARIO, 4 ● TELEFONO 107

DEPOSITO DE CEMENTO, YESO Y SEMI-PORT-
LAND DE LA FABRICA DEL COLLET - TRANS-
PORTE DE VIAJEROS Y MERCANCIAS

REVILLO

●
AZULEJOS SANITARIOS "ILITURGI"
CUARTOS DE BAÑO "STANDARD"
ZURITA, 16 ● ZARAGOZA

AZUAR, S. A.

SANEAMIENTO

CUARTOS DE BAÑO COMPLETOS, ARTICULOS, ACCESORIOS, LAVABOS, BIDETS, BAÑERAS, GRIFERIAS, AZULEJOS, PAVIMENTOS, REFRACTARIOS

EXPOSICION Y DESPACHO: CALLE DE LA SANGRE, 5 - TELEFONO 19613
SUCURSAL Y ALMACENES: MATEMATICO MARZAL, 6 Y 8 - TELEFONO 17764
VALENCIA

MADERAS SOGEMA

SOCIEDAD GENERAL DE MADERAS

ALICANTE: JOAQUIN COSTA, 47 - TELEFONO 1972
MADRID: RAMIREZ DE PRADO, 56 - TELEFONO 75455

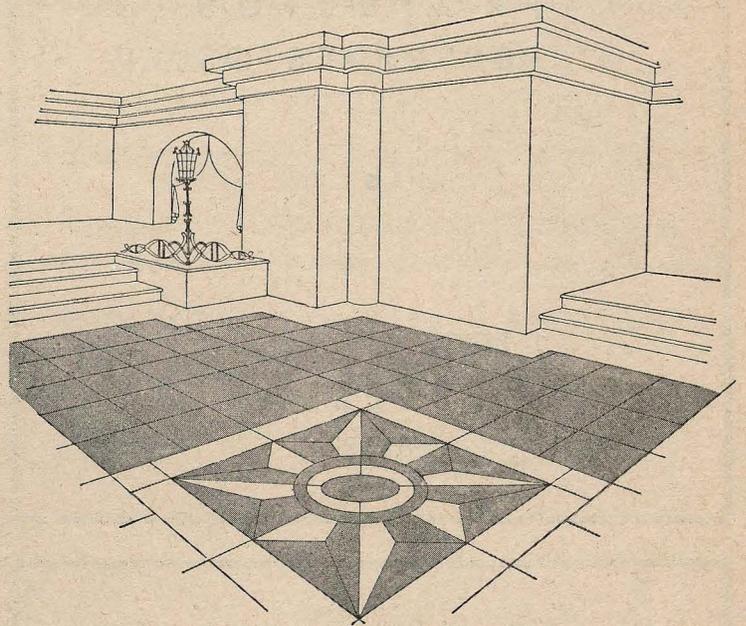
MADERAS XICOY

FORESTAL BEYA, S. A.

VALENCIA: AV. PUERTO, 187-189 - TELEFONO 30925
BARCELONA: AUXIAS MARCH, 127-129 - TEL. 51423

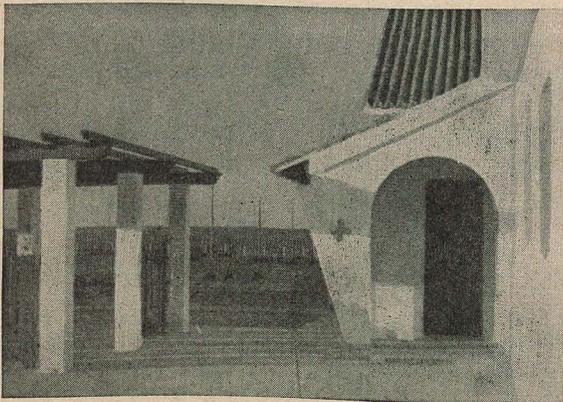
MADERERA ESPAÑOLA, S. A.
AVDA. NAVARRO REVERTER, 2 - TELEFONO 18713
VALENCIA

IMPORTACION Y ALMACENES DE MADERAS
DE CONSTRUCCION Y CARPINTERIA



PAVIMENTOS MAGNESIANOS
PAVIMENTOS DE TERRAZZO
PAVIMENTOS DE CORCHO

Sdad. Gral. de Pavimentos Especiales Ltda.
(antes Pavimentos Especiales Baldor Morlan Ltda.)
APARTADO 739 BILBAO



ROMAN ESCRIBANO

APAREJADOR Y CONTRATISTA

VARFLORA, 29 • TELEFONO 28789
SEVILLA

RUIZ HERMANOS

CONSTRUCTORES DE OBRAS

HORMIGON ARMADO
ALBAÑILERIA
PROYECTOS
PRESUPUESTOS

ESPOZ Y MINA, 30
ESTELLA
(NAVARRA)

PUYOL, ELORZ Y ALAMAN

CONSTRUCCIONES DE OBRAS
HORMIGON ARMADO
ALBAÑILERIA

SANTA MARIA, 16-3º
TAFALLA
(NAVARRA)

ZUBIRI HERMANOS

CONSTRUCCIONES
DE
HORMIGON ARMADO
Y TODA CLASE DE OBRAS EN GENERAL

SANTA MARIA, 8
TAFALLA
(NAVARRA)

SERAFIN R. DIEZ DELGADO

CONSTRUCTOR DE OBRAS
ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO
COLOCACION DE CALDERAS DE VAPOR
CONSTRUCCION DE CHIMENAS CIRCULARES
Y TRABAJOS EN GENERAL

SOL, Nº 14 - TELEFONO 136
CALAHORRA
(LOGROÑO)

M. SISTACH

ALMACEN DE FERRETERIA

EXPENDEDURIA DE EXPLOSIVOS - DEPOSITO
DE CARBURO - CEMENTO ASLAND - CAR-
BON MINERAL - ROCALLA - ARMERIA - RADIO
TELEFONIA

BONREPÓS, 2 - TELEFONO 26-27
BERGA (BARCELONA)

R. CABO MATEU

PERITO APAREJADOR - CONSTRUCCIONES

FELIX PIZCUETA, 28
VALENCIA

BERNARDO S. ZAMORA

CALEFACCIONES Y SANEAMIENTOS

IDEAL CLASSIC

Paloma, 9 - Teléfono 70960 - MADRID

ROBERTO MATA BASCOY

CARPINTERIA ARTISTICA

Troya, 4 SANTIAGO DE COMPOSTELA

MAMUEL DE ANDRES BLANCO

INDUSTRIAL ARTISTICA COMPOSTELA

ESTATUARIA RELIGIOSA - TALLAS Y ESTUCHERIA EN
MADERA, ARTE DECORATIVO, ETC.

Hospitalillo, 12 SANTIAGO DE COMPOSTELA

LUCINDO GARCIA TRIGO

EXPORTADOR DE MADERAS

SANTIAGO DE COMPOSTELA

PERFECTO FONTAN Y FONTAN

CONTRATISTA DE OBRAS

CONCEPCION ARENAL, 9
SANTIAGO DE COMPOSTELA

Navalmoral de la Mata

(Cáceres)

URBANO PARCERO RODRIGUEZ
EL ARTE RELIGIOSO COMPOSTELANO

TALLERES DE ESCULTURA RELIGIOSA - CASA ESPECIALI-
ZADA EN LA CONSTRUCCION DE ALTARES Y TODO
LO CONCERNIENTE AL RAMO RELIGIOSO

Azabachería, 5 • SANTIAGO (CORUÑA)

VIUDA DE FRANCISCO ALVAREZ COLORET

CONSTRUCTOR DE OBRAS
TALLER MECANICO DE CARPINTERIA

Romil, 46. - Domicilio: En la misma casa, primer piso.
TELEFONO 2423 - VIGO

MANUEL PAZO

CONTRATISTA DE OBRAS
CARPINTERIA Y EBANISTERIA

ROMIL, 137 - VIGO

MANUEL DIOS COSTA

TALLER MECANICO
REPARACION Y CONSTRUCCION DE MA-
QUINARIA DE TODAS CLASES

COLON, 39 • VIGO

JOSE TURRENTS FORN

CONTRATISTA DE OBRAS

C. Angel Guimerá, 40 - MANLLEU (Barcelona)

JACINTO BUSTINS TOMAS

CONSTRUCTOR DE OBRAS

NTRA. SRA. DE ROCAPREVERA, 30, 2º - 1ª - TEL. 33
TORELLO (BARCELONA)

FRANCISCO CASAS PUIGBO

CONTRATISTA DE OBRAS

NTRA. SRA. DE ROCAPREVERA, 44 - TELEFONO 56
TORELLO (BARCELONA)

CASA BIGAS

CONSTRUCCIONES EN MADERA

San Saturnino, 28 - VICH (Barcelona)

José Rierola Carbonell

MADERAS Y VINOS

Generalísimo Franco, 16 - MANLLEU (Barcelona)

JOSE BALMES RAGUÉ

SERRERIA

MANLLEU (BARCELONA)

José Terradellas Subirats

PINTOR

PINTURAS EN GENERAL - DECORACION
PLAZA TRIAS, 6 - MANLLEU (BARCELONA)

RAMON FONT

Lampistería. - Cristalería. - Loza. - Artículos Sanitarios

PASEO SAN JUAN, 20 - TELEFONO 42
MANLLEU (BARCELONA)

MIGUEL BONADA VALLS

CONSTRUCTOR DE OBRAS

HOSPITAL, 20, 1º • MANRESA

MIGUEL AGUILAR

PINTOR

C. Generalísimo Franco, 43 - MANLLEU (Barcelona)

JOSE PUNTI MORER

CARPINTERIA MECANICA

MANLLEU (BARCELONA)

EUDALDO ALBERCH

TALLER MECANICO

Huerta Font, 15, y Paseo San Juan, 25
MANLLEU (BARCELONA)

ALFREDO MARQUES GONZALEZ

M A D E R A S

GRANDES EXISTENCIAS EN CHOPO MUY SECO Y PINO PARA LA CONSTRUCCION

Villamil, 21 (Bellas Vistas). - Teléfono 49139
M A D R I D

JULIO GONZALEZ

CONSTRUCCIONES EN MADERA - DECORACION DE INTERIORES - INSTALACIONES COMERCIALES - CARPINTERIA EN GENERAL

Bravo Murillo, 79. - Teléfono 44027
M A D R I D

EMPRESA GABILAN

ESTUDIOS Y CONSTRUCCIONES

OFICINAS:
FERNANDO EL SANTO, 23 - TELEFONO 35244
M A D R I D

PAULINO LORENZO
(a) GALLO

ESPECIALIDAD
en
Ventanales
de

CARPINTERIA
METÁLICA
Y TODA CLASE DE
TRABAJOS ARTÍSTICOS
EN HIERRO

Milicias Nacionales, 17 Tel. 1478

SALAMANCA



GABRIEL LABORDA

TALLER DE REPARACION DE BICICLETAS Y VULCANIZACIONES - ACCESORIOS DE TODAS CLASES

DOÑA JUANA GONZALEZ, 21 - UTRERA (SEVILLA)

EUSTASIO CEPEDA BEUZAS

M A D E R A S

PLASENCIA (CACERES)

Francisco Balaguer

CONSTRUCTOR DE OBRAS

DESPACHO: AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 73
V A L E N C I A

Pedro García Miñambres

CONTRATISTA DE OBRAS

Pasaje Moderno, 10 (Hotel) - Teléfono 62019
M A D R I D

Gúdulo Herrero Peláez

ELECTRICIDAD EN GENERAL
ESPECIALIDADES EN MONTAJES DE RIEGOS

Oficinas: Benito Gutiérrez, 31 - Taller: Castro, esquina
a Dos Amigos - Teléfono 44895 - MADRID

A. CASALIS ARTEAGA

INSTALACIONES SANITARIAS - CALEFACCIONES

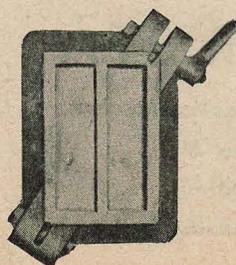
Arrieta, 14 - Teléfono 18050
M A D R I D

HIJOS DE ANTONIO VALENCIA

ENTARIMADOS

ALONSO CANO, 50 - DON FELIPE, 11
M A D R I D

Taller de construcción y reparación de maquinaria. Especialidad en prensas y matrices para baldosas y mosaicos y todo lo concerniente a dicho ramo.



ALEJANDRO ROS
AV. DE BURJASOT, 35 - VALENCIA

LUIS PADRÓS MARTÍ

FABRICA DE LADRILLOS

III

Calle Progreso, 73

RIPOLL
(GERONA)

JOSE PLANESES

Constructor de obras

ABAD OLIVA, 2
TELEFONO 98

RIPOLL
(GERONA)

JOSE RUIZ

CONSTRUCTOR DE OBRAS

BUEN SUCESO, 23

BLANES
(GERONA)

MADERAS SIBINA

SUCESOR DE HIJOS DE JUAN SIBINA

JOSE ANTONIO, 154 - TELEFONO 56

SAN CELONI
(BARCELONA)

JUAN POU ROURA

CONSTRUCCIONES EN MADERA
CASA CUNI

Despacho: Avenida del Caudillo, 190

Taller: Avenida del Caudillo, 137

Almacén: Calvo Sotelo, 183

SAN CELONI (BARCELONA)

TALLER DE CARPINTERIA MECANICA DE

FRANCISCO ALBERTI

Despacho: Avenida del Generalísimo, 13

Taller: Esperanza, 73

BLANES (GERONA)

MOSAICOS MAYNERIS

Taller de piedra artificial. Granitos de todos los colores.
Construcciones de cemento armado y hormigón.
Pavimentos y tuberías.

Avenida del Caudillo, núm. 166

SAN CELONI (BARCELONA)

JUAN RIERA

CONTRATISTA - CONSTRUCTOR DE OBRAS

BREDA (GERONA)

JOSE COSTA ROMEU

Taller de calderería. Trabajos de calderería en cobre
y hierro. Calderas y depósitos. Tuberías de doble en-
volviente. Soldadura autógena y eléctrica.

Casa Gummá - Carretera Estación - Teléfono 13

BLANES (GERONA)

JOSE CARRERAS

FABRICA DE MOSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL

BLANES (GERONA)

VICENTE SAGRISTÁ

Construcciones de cemento armado. Cementos. Mosaicos.

Capitán Cortés, 86 - Teléfono 47

SAN CELONI (BARCELONA)

MANUEL CERVERA

MADERAS - LEÑAS - CARBONES

José Antonio, 120 - Teléfono 88

SAN CELONI (BARCELONA)

José María Padró

CONSTRUCTOR
CASA FUNDADA EN 1870

●
OBRAS PUBLICAS
URBANAS
E INDUSTRIALES
●

Vía Layetana, 95, pral. - Teléfs. 13045 y 13046
BARCELONA (9)

JUAN CASADESÚS ORDEIX

CONTRATISTA DE OBRAS

=====
C. PESCADERIA, 2 • TELEFONO 161
RIPOLL (GERONA)

José Sibina Monrabá

CONTRATISTA DE OBRAS

=====
CALLE SAN JAIME, 17 • TELEFONO 58 • SAN CELONI (BARCELONA)

LORENZO TERRATS

FABRICA DE ASERRAR MADERAS

Propietario y constructor de la máquina
de afilar sierra de cinta, marca

WBE

Santa Rosa, 33 - Teléfono 78
SAN CELONI (BARCELONA)

MIGUEL DEULOFEU FONT

TRITURACION DE MARMOLES - GRANITOS - ESTUQUE
ARENILLA - POLVO

Despacho: Avenida del Caudillo, 186
SAN CELONI (BARCELONA)
Fábricas en GUALBA y SAN CELONI

RICARDO MARTI CASADESÚS

CONTRATISTA DE OBRAS

Paseo de San Juan, 3, 2º 1ª
RIPOLL (GERONA)

MADERAS TERRADELLAS

●
PASEO DE SAN JUAN, 3 - TELEFONO 144
RIPOLL (GERONA)

CIMIENOS E INYECCIONES DERQUI RECALCES

PILOTAJE A TROQUEL Y BULBOS INYECTADOS
(SIN NECESIDAD DE APEOS)

SANTA ENGRACIA, 4 - TELEFONO 41279 - MADRID

VENTAJAS DEL FORJADO DE PISOS CON VIGUETAS - P. H. A. V.

① ECONOMIA DE HIERRO.
② SUPRESION DE ENCOFRADOS.
③ GARANTIA DE PERFECTA EJECUCION EN EL TALLER.
④ EN IGUALDAD DE RESISTENCIA SON MAS LIGERAS.

OUTSEMS Y C.^{IA}
VIGAS P.H.A.V.
MADRID - BARCELONA - VALENCIA

⑤ PERMITE UTILIZAR EL SISTEMA DE BOVEDILLAS TRADICIONAL EN NUESTRA EDIFICACION. (ECONOMIA EN LA MANO DE OBRA.)
⑥ LAS VIGAS P.H.A.V. TRABAJAN CON UN COEFICIENTE DE SEGURIDAD IGUAL A CINCO Y MEDIO.
⑦ EL CATALOGO DE VIGAS P.H.A.V ES UNO DE LOS MAS COMPLETOS. (24 TIPOS DE VIGAS Y JACENAS.)

MADRID.
INFANTAS 42 - TEL. F.º 12.026

BARCELONA. RAMBLA DE CATALUÑA 35. TELEF.º 16.442.

VALENCIA.
BEATO NICOLAS FACTOR 24.

BENEDICTO Y REDONDO, S. L.

INGENIEROS INDUSTRIALES

LUMINOTECNIA E INSTALACIONES ELECTRICAS DE TODAS CLASES
INSTALACIONES TERMICAS - CALEFACCIONES POR TODOS LOS SISTEMAS

VENTILACION - REFRIGERACION - ACONDICIONAMIENTO DE AIRE - INSTALACIONES DE CLIMA ARTIFICIAL DE FUNCIONAMIENTO AUTOMATICO - SECADEROS

OFICINAS
Concepción Arenal, 3 - Tel. 24916 MADRID

RAMON GARCIA

CANTERIA
MARMOLES
Y GRANITOS

FABRICA Y TALLERES:
Pasaje Bisbal, 6 - Teléfono 57381
(Entrada por Pasaje Moderno, en Alcalá, 188)

MADRID

LLORGIL OFICINA TECNICA

ACONDICIONAMIENTO DEL AIRE

MADRID • CONDE ARANDA, 1 • TELEFONO 51603
BARCELONA • PASEO DE GRACIA, 91 • TELEFONO 73064/3

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS

Francisco Llopis y Sala

FABRICA: CALLE DE GRANADA, 31 Y 33 • TELEFONO 74718 • MADRID

TODO EN ARTE ES ARQUITECTURA

SUMARIO

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

Todo en Arte es Arquitectura,
por Guillermo Fernández
Shaw.

Génesis y gestiones sobre la
idea de construir un nuevo
campo de deportes para el
Real Madrid.

Concurso de ideas y croquis
para el campo de deportes
del Real Madrid, F. C.—
Acta de calificación y pro-
puesta.

Primer premio: Arquitectos,
Manuel Muñoz Monasterio y
José Alemany. — Segundo
premio: Arquitectos: Joa-
quín Vaquero y Eduardo
Baselga.—Mención: Arqui-
tectos, Ricardo Magdalena
y Carlos de Miguel.

El palacio de Ventura Rodrí-
guez, reconstruido. Arqui-
tecto, Antonio Navarro San-
jurjo.

Trabajos realizados por los
alumnos de primer año de
la Escuela Superior de Ar-
quitectura de Madrid, en la
clase de "Detalles y conjun-
tos arquitectónicos y sus
aplicaciones a la composi-
ción ornamental", por Joa-
quín Sáinz de los Terreros,
arquitecto.

Bibliografía y Noticiario.

El ilustre escritor y autor teatral celebradísimo don Guillermo Fernández Shaw analiza en nuestras páginas un penetrante tema: la correspondencia de la Arquitectura con las otras Bellas Artes. Como en Baudelaire —"los perfumes y los sonidos se corresponden"—, el articulista encuentra paralelo en la forma arquitectónica y su eco en la Literatura o en la Música. Tan interesante cuestión es estudiada brillantemente y planteada con verdadero sentido literario.

Equilibrio, serenidad, proporción... Cualidades son éstas que no excluyen originalidad, audacia y fantasía. La Arquitectura, que es la ciencia y el arte de la construcción, impone al mundo sus cualidades características; y, desde que el hombre pensó en algo más que en ponerse al abrigo de los rigores de unos u otros climas, el dominio de la forma es la constante preocupación de todo el que construye una vivienda... y todo el que intenta realizar una obra de arte.

Se han sucedido las épocas con sus correspondientes estilos, sin cesar renovados; pero siempre las leyes de la construcción han impuesto sus preceptos fundamentales, sin los cuales no hay posibilidad de obras duraderas. Esta necesidad de buena y sólida construcción preside la creación de toda obra de arte. Acaso donde se halle menos presente sea en la Pintura y la Escultura; pero, ¿qué estatua o cuadro puede, en realidad, evadirse de esas reglas de armonía y proporción que parecen a muchos privativas de la Arquitectura? Por muy osadas que sean las innovaciones y por muy radicalmente que se rompa con la tradición, la Pintura y la Escultura, expresiones de la belleza natural y humana, no pueden prescindir de sus líneas constructivas.

Pero donde la analogía de la Arquitectura con otras artes muéstrase evidente es en su relación con la Música y con la Literatura y, dentro del campo de ésta, muy especialmente, con el Teatro.

Toda obra, musical o literaria, ha de estar sólidamente construida; y, si hay famosas sinfonías o célebres concepciones dramáticas que, a la manera de los palacios y de las catedrales, maravillan por su grandiosidad y su hermosura, hay también canciones y cuentos y entremeses que, no por ser obras menudas, necesitan —como un "chalet" o una chavola— menos solidez en su construcción.

Con acertada visión, Joaquín Turina, en su discurso de recepción en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, desarrolló ingeniosamente el tema de la Arquitectura de la Música. "Las obras musicales —explicaba— se construyen como los edificios. Los elementos constructivos son más abstractos, sin duda, pero no menos sólidos. Las bases tonales de una obra musical son los cimientos. La atonalidad será siempre una cualidad negativa en el arte de los sonidos; las obras atonales o de tonalidad fluctuante producen en el oyente sensación de vacío, de falta material de apoyo."

Aguda y atinada la observación. Pero no se contenta con ella el maestro Turina. Ante un edificio y ante una obra musical, el espectador y el oyente reciben diferentes y opuestas sensaciones, que guardan, no obstante, evidente relación. "Al contemplar, por ejemplo, una catedral gótica, se abarca de primera intención la totalidad del templo. Poco a poco, a medida que la vista recorre el perfil arquitectónico, va descubriendo la torre, las agujas, los arbotantes, la forma del ábside, los tímpanos de las puertas; y, como si saliesen de la sombra, van apareciendo los detalles más pequeños: imágenes de los tímpanos, florones de las ojivas, gárgolas, adornos y relieves de las puertas. Pues bien, al escuchar una



(Continúa en la página 380)

GENESIS Y GESTIONES SOBRE LA IDEA DE CONSTRUIR UN NUEVO CAMPO DE DEPORTES PARA EL REAL MADRID

No fué necesario llevar a la Junta del Real Madrid C. de F. a Isaías, Jeremías, Ezequiel y Daniel, para que los directivos en propiedad, a modo de cómo aquéllos profetizaron la destrucción del imperio babilónico, éstos, interpretando las palabras Insuficiente, Encarecimiento, Afición y Urbanismo, preconizasen la muerte, por consunción, del Club, ya que con el aforo actual del campo de Chamartín, en 22.500 localidades; el encarecimiento en la adquisición de jugadores; el crecimiento de la afición y el plan de reconstrucción de Madrid, que inutiliza el campo actual, no puede llegarse a otro fin, si no se pone el remedio inmediato, que armonice las cuatro interpretaciones; y éste no es otro que el ir a la rápida construcción de un nuevo campo.

No hay que profundizar mucho para comprender que Madrid, la capital de España, con 1.500.000 habitantes, y su Club titular con un campo de 22.500 localidades, éste no va a ninguna parte; y para ello basta establecer la comparación extendiendo la vista sobre el mapa futbolístico de la Península, donde se tropieza con Barcelona, capital similar a la nuestra, que cuenta, además de con un Estadio Municipal para 65.000 espectadores, con el campo de las Cortes, del Club titular, aforado, en la temporada pasada, en 40.000 localidades, y actualmente en ampliación.

Si se sigue el examen comparativo, aparece en Bilbao el campo de San Mamés; en Sevilla, el de Nervión; en Valencia, el de Mestalla, y en Coruña, el nuevo Estadio; todos ellos pertenecientes a los clubs titulares de las provincias donde están enclavados, con capacidad parecida o superior al de Chamartín, a pesar de que las capitales a que corresponden cuentan con menos de la mitad de habitantes que Madrid.

Si se pasa la vista sobre el mapa internacional, aparece París con el Estadio Colomba, de 80.000 localidades; Berlín, con el Olímpico, para 100.000; Londres, con el de Wembley, para 110.000; Roma, con el P. L. P., para 60.000; Lisboa, con el recientemente inaugurado, para 65.000; Buenos Aires, con el Gasómetro, para 70.000; Montevideo, con el Centenario, para 90.000; La Habana, con el Havana-Park, para 50.000; Filadelfia, con el Sexquicentennial, para 150.000; Manila, con el Rigal, para 50.000; Tokio, con el Meiji, para 100.000, y Sanghai, con el Municipal, para 80.000. Y ante tal pujanza, es irresistible el impulso que se experimenta de emprender la construcción de un Estadio que permita la comparación de la capital de España con la de las demás naciones, en lo que se refiere a la capacidad de los Estadios que disfrutan.

La noble y honrada ambición de que Madrid, por ser la capital de España, debiera de contar con un gran Estadio, que por noble y honrada es también impulsiva, convidaba a lanzarse enarbolando el estandarte del patriotismo para pedir auxilio al Estado, y a costa de él encontrar solución fácil al problema planteado; pero la Junta, oyendo a D. César Cort, arquitecto especializado urbanista, hombre emprendedor, tan activo como reflexivo, de quien se solicitó asesoramiento, hizo presente la

máxima de que el Estado debe ser alimentado por las iniciativas particulares y nunca aquél alimentar a éstas; y que, como prueba de tal aserto, él ofrecía su cooperación desinteresada para ayudar a convertir en realidad lo que era noble y honrada ambición; y, efectivamente, cumplió sus ofrecimientos frente al primer escollo que hubo de salvarse, que dejó abierto el horizonte en que hoy se mueve la posibilidad de dar cima a la idea.

Llegado a la conclusión de que Madrid, por ser la capital de España, tiene que disfrutar de un gran Estadio, y que al Real Madrid, para su desenvolvimiento deportivo, le es necesario nuevo campo, la consecuencia no se hizo esperar; el Club titular, el que lleva el nombre de la villa del oso y el madroño, asentado en su suelo hace más de cuarenta y dos años, construiría a sus expensas el Gran Estadio, para, de este modo, rendir homenaje a quien por tanto tiempo le dió asilo.

Tomado el acuerdo precedente, que por su estado de embrión no pasaba de idea, aparecieron los interrogantes: ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Construcción? ¿Financiación? de la obra del nuevo Estadio; y entonces, se reparten entre los miembros de la Directiva los puestos de mando, desde los que se ha de preparar la batalla, para luego empeñarse en ella hasta triunfar o morir.

Interrogante: ¿Dónde?

No fué meditación laboriosa la del interrogante ¿Dónde?; la elección del lugar no tenía duda; rotundamente, en el polígono que la Junta de Reconstrucción de Madrid ha reservado como zona destinada a campo de deportes, ya que éste reúne todas las condiciones exigibles para que no sea posible ponerle tacha. La situación inmejorable, a cincuenta metros al Este de la prolongación del paseo del Generalísimo, y a 700 metros al Norte de los Nuevos Ministerios, que es el futuro centro de la Gran Capital, servido por amplias vías de acceso y con comunicaciones subterráneas del F. C. de enlace en ejecución, y una línea del Metro en estudio.

Presenta, además, el terreno elegido la inmensa ventaja para el Club de que éste es propietario, desde hace más de veinte años, de 208.954 pies cuadrados de los 513.000 de la superficie destinada a la zona dicha.

También favorecen su elección consideraciones de tipo emotivo: levantar el Estadio en el lugar elegido hace que el Chamartín legendario, donde el Club alcanzó sus mayores victorias, no desaparezca, sino que se extienda; y también es razón de la misma índole el que el Real Madrid, el titular de la capital de España, aporte su granito de arena a la magna obra del plan de reconstrucción, en el espacio de mayor embellecimiento.

Así, elegido firmemente el lugar, se presentó el primer escollo: el de adquirir 304.000 pies cuadrados de terreno, colindante al campo actual, que eran necesarios para que el Club fuera propietario del total de la zona destinada a campo de deportes.

Para resolver este primer problema se piden cooperaciones; y por el acierto y desinterés con que fueron prestadas, y sobre todo para que los madrileños sepan a quié-

nes se debe que, en su día, Madrid cuente con un gran Estadio, es medida de justicia, y por eso se hace, el consignar los nombres de todos aquellos que, sin otro afán que ayudar a la Directiva, consumieron horas de trabajo en beneficio del propósito.

Fué el primer colaborador D. Rafael Redruello, con la misión, nada fácil, de convencer a los propietarios del terreno a adquirir, para que cedieran la propiedad, alcanzando un rotundo éxito.

Quedaba por fijar el precio de la adquisición, difícil de calcular, ya que se trataba de terrenos en zona en período de urbanización. Para ello se trazó una norma económica, como máxima aspiración, para conseguir lo que se apreciaba como un precio favorable.

Consistía la norma en valorar 156.292 pies cuadrados del actual campo de Chamartín, propiedad del Club, que por el plan de urbanización habían de ser afectados, parte por la expropiación y otra convertida en terreno edificable, fuera de la zona elegida; y el precio medio unitario obtenido de esta valoración fijarlo como el de adquisición, con lo que, en suma, se conseguía cambiar a la par el terreno propiedad del Club, que no se podía utilizar en la construcción del Estadio, por caer fuera del solar donde había de levantarse, por una superficie equivalente dentro de éste.

Sería ingratitud no consignar que los propietarios del terreno, los hermanos Sres. Ruiz del Villar, no sólo consintieron en ceder la propiedad que se les solicitó, sino que aceptaron la tasación que permitió la aplicación de la norma económica trazada. Sin esta buena disposición por parte de los propietarios, el Estadio no hubiera podido proyectarse en el lugar elegido.

Por ser ya cantidad invertida, y como remate de la solución dada al interrogante ¿Dónde?, se trata, dentro de éste, de la financiación de los terrenos adquiridos.

Para ésta se consultó con un nuevo colaborador, don Manuel Vila Garriz, economista y tesorero de la Federación Española de Fútbol, y se recibió el consejo e impulso de D. César Cort; por esto, al referirse antes a este señor, se ligó su nombre al primer escollo que hubo de salvarse. No menos cooperación prestó, en aquellos momentos, el insigne madrileño D. Rafael Selgado Cuesta, que tomando como argumento principal el que se trataba de un proyecto conveniente para acreditar el rango de Madrid, puso a disposición de la empresa el establecimiento bancario cuyo Consejo de Administración preside, el Banco Mercantil e Industrial, quien, después de unas fáciles gestiones, llevadas por su director, D. Alfredo Oñoro Domínguez, facilitó el numerario a invertir.

Interrogante: ¿Cuándo?

Para señalar el momento en el interrogante ¿Cuándo? había que armonizar antes una buena forma del equipo, con un estado económico favorable, condiciones que en la época en que se concibió la idea del proyecto resultaban casi incompatibles, porque para conseguir la buena forma había que realizar inversiones en jugadores, inversiones que rompían el plan de restricción impuesto en los gastos para mejorar el estado económico; por otra parte, no atender al equipo, en el sentido de mejorarlo, además de producir la ira de parte de la afición podía conducir a un descenso que desbaratará por completo lo proyectado. En estas dudas, prevaleció siempre el criterio económico de que inversiones cuyas compensaciones no estuvieran aseguradas por posibles beneficios, como los que se esperaban con el nuevo campo, no conducen nada más que a la ruina; optóse entonces por dar preferencia a conseguir el mejoramiento de la situación económica, y al mismo tiempo mantener el equilibrio en el equipo, para evitar el descenso y llegar así al fin de la temporada.

Puesto que para construirse el nuevo Estadio habían de consumirse aportaciones posiblemente procedentes de capitales pertenecientes a personas ajenas a lo que representa el espectáculo del fútbol, hubo de obrarse concienzudamente, para no cometer ligerezas que comprometieran al capital que fuera confiado al Club.

Para ello, y en consideración a que los ingresos obtenidos por el espectáculo del fútbol son función directa de la afición, procedióse al análisis de ésta, en sus dos componentes, Socios y Público, para ver si experimentaba la Afición algún síntoma de decrecimiento o paralización y, en su consecuencia, dictaminar si el momento presente era o no el propicio para acometer la obra.

Los datos numéricos obtenidos sobre el desarrollo de la Afición, que se reflejan por las recaudaciones conseguidas en concepto de cuotas de socios y en el importe de las localidades vendidas al público, tomadas del 1.º de julio al 30 de junio de los años 1934-35; 1942-43 y 1943-44, arrojan la cifra siguiente:

	SOCIOS	LOCALIDADES
1934-35	282.363,00 ptas.	664.530,56 ptas.
1942-43	914.956,00 "	2.311.332,80 "
1943-44	1.258.897,00 "	2.067.837,43 "

En el examen de estas cifras se observa que las correspondientes a las recaudaciones de socios se elevan cada



año, y que en el último este aumento representa el 37 %, aproximadamente, de la recaudación del precedente.

En lo que se refiere a la recaudación por localidades, la cifra del último año disminuye en 243.495,37 pesetas, con respecto al anterior; pero esta disminución es perfectamente explicable y no supone un retraimiento en el público que por costumbre asiste a los partidos; lo sucedido es que en el referido último año se jugaron tres partidos oficiales menos, los cuartos, semi y final de la Copa de S. E. el Generalísimo, en los que por la índole de la competición a que pertenecen es donde se obtiene la mayor recaudación.

Como confirmación de que la disminución en la recaudación por localidades en el último año no supone un retraimiento en el público, basta comparar la recaudación media por partidos oficiales celebrados cada año, y se obtienen:

1942-43, 18 partidos, a 128.407,38 ptas., recaudación media.
1943-44, 15 partidos, a 137.855,83 ptas., recaudación media.

Es decir, que fué mayor la recaudación media por partido en la temporada 1943-44 que en la 1942-43.

Sumando la recaudación por los dos conceptos, socios y localidades, que es lo que representa a la Afición en sus dos componentes, se obtienen los datos siguientes:

1934-35	Recaudación total ...	946.893,56 ptas.
1942-43	Idem id.	3.226.288,80 "
1943-44	Idem id.	3.326.734,43 "

Lo que indica que, a pesar de haberse jugado el último año tres partidos oficiales menos, que produjeron en el anterior una recaudación superior a 400.000 pesetas, la recaudación, durante aquél, por los conceptos indicados fué superior; es decir, que no sólo no hubo retraimiento en la Afición con respecto al año anterior, sino que ésta aumentó en una cantidad que puede valorarse en 500.445,73 pesetas.

Durante el estudio realizado sobre el estado de la Afición, quiso pulsarse hasta dónde podía alcanzar el número de socios con que contara el Club el día que éste lo necesitara, porque ellos, limitando a dieciséis el número de partidos oficiales que pueden ofrecérselos, pagan éstos a razón de 7,50 pesetas, que aunque es un precio inferior a 9,33 pesetas, precio medio a que paga el público, tiene, sin embargo, la inmensa ventaja de que la recaudación de cuotas de socios es cantidad constante, por estar libre de todos los riesgos que originan los elementos que perturban la afluencia del público a los partidos.

El ensayo se hizo en las peores condiciones para que acudieran nuevos socios, porque si es cierto que se suprimió la cuota de entrada, también es cierto que sólo faltaban un partido de la Liga y los problemáticos de la Copa, que nunca podrían ser más de cinco; y a cambio de ello, habían de pagar los inscritos tres meses de verano, en que no se celebran partidos.

El éxito en el ensayo no pudo ser más rotundo; no llegaron a treinta días los que estuvo suspendida la cuota de entrada y se inscribieron alrededor de 7.000 socios nuevos, lo que representaba el 80 por 100 de los existentes en aquella fecha; y se solicitaron más de 15.000 hojas de inscripción, que no pudieron ser atendidas. No hay duda de que este hecho es un exponente bien claro de que la afición está viva, y puede asegurarse, sin temor a equivocación, que el día que el Club lo necesitase, podría contar con 25.000 socios.

Lo anteriormente dicho sobre la Afición es el reflejo frío de unas cifras, que cuentan aritméticamente la verdad de lo sucedido; pero es que aquélla obedece a una formación y posee una psicología muy de tener en cuenta si se quiere estudiar a fondo su marcha futura, porque ello confirma aún más que la Afición no sólo no desaparecerá, sino que tendrá un crecimiento inusitado.

Nace la Afición en la niñez, época en que se es agente activo y se practica el juego del fútbol por toda la infancia, que irrumpe en los campos y parques e invade las plazas y calles.

En la juventud se sigue practicando el juego y la Afición se encauza en el sentido de elegir el Club favorito, Club que recoge a esa juventud para que, cuando deje de ser agente activo en el juego, pase a la categoría de espectador.

Hoy ya, en que los primeros aficionados que surgieron en España cuentan con hijos mayores e incluso con nietos en edad de asistir a los partidos, han transmitido la afición a sus descendencias; y es muy corriente que en los ficheros de socios aparezcan las familias completas, y corriente el hecho de que la primera alternativa que los padres conceden a sus hijos consista en asistir juntos, como espectadores, a los partidos. Esta cadena, en

la sucesión de la Afición, es lo suficiente para valorar su crecimiento.

En su aspecto psicológico, la Afición se alimenta de la pasión; pasión que se manifiesta principalmente por el Club favorito; y también en forma territorial, que alcanza los grados local, provincial, regional y nacional; y como quiera que es difícil despojarse de la pasión y lo que la motiva es imperecedero, imperecedera será también la Afición.

Considerada internacionalmente, es universal. Allá donde haya un niño hay un jugador de fútbol, presunto aficionado, que la mayoría de las veces se convierte en espectador.

La organización futbolística, que está regida por organismos internacionales, perfectamente distribuidos y vinculados con los nacionales, secundada por multitud de publicaciones, en que sus intervenciones se traducen, principalmente, en el fomento de la Afición, ha montado tal tinglado, en el que intervienen tantos actores, que ellos sólo se bastarían para sujetarlo, si algún día la Afición pretendiera derribarlo; y si España cerrara sus fronteras a la Afición en su aspecto internacional, sería tan difícil sustraerse a ella, que terminaría por saltar por encima de los muros que pretendieran contenerla.

Para comprender lo expuesto, al referirse a lo que supone la Afición en el extranjero, basta conocer algunos datos referentes a ésta en Inglaterra, sede del fútbol.

En dicho país, se cruzan en apuestas sobre el juego del fútbol más de 30.000.000 de libras (1.500.000.000 de pesetas) por temporada, en posturas que oscilan entre un penique (0,20 pesetas) y dos chelines (cinco pesetas), interviniendo 7.000.000 de postores por semana, de los que asisten a los partidos una séptima parte.

Las oficinas centrales encargadas de las apuestas residen en Liverpool, instaladas con un lujo asiático, y en alguna de ellas están ocupados por encima de 500 empleados durante la semana, y hasta 2.000 durante el sábado y el domingo; pasando por las oficinas más importantes un promedio de 25.000 libras (1.250.000 pesetas) semanales.

Es un dato curioso que durante los meses de septiembre, octubre y noviembre del año 1934 las oficinas de Correos repartieron 70.000.000 de giros, dirigidos a las oficinas de apuestas.

Hay algo más, de tipo local, para tenerlo en cuenta en cuanto se refiere al número de aficionados en el porvenir; es esto el crecimiento de la población de Madrid, pues aun considerando que la Afición no crezca en su aspecto relativo, para dentro de cuarenta años, ciclo de tiempo igual al en que se ha desarrollado la Afición madrileña, el número de habitantes pasará, según datos estadísticos, de 1.500.000 a 3.000.000; lo que hace suponer, lógicamente, que el número de aficionados también se habrá duplicado.

No se cree que, después de lo que se ha manifestado sobre la Afición, se corra el riesgo de que, por falta de ésta, el capital invertido en la construcción del nuevo Estadio no esté asegurado.

Por todo lo tratado anteriormente, para meditar el momento en el interrogante ¿Cuándo?, se considera que no hay inconveniente para que éste sea el presente.

Interrogante: ¿Construcción?

Elegido el terreno donde habrá de levantarse el nuevo campo de deportes, y dueño ya de éste el Club, pasóse seguidamente a concebir la idea de en qué iba a consistir la obra.

Fué la primera preocupación la de elegir los colaboradores, para que aportasen ideas, que en unión de las concebidas condujeran a la máxima perfección posible en el sultado de la empresa; y aquéllos fueron elegidos entre los que reunían la doble condición de una reconocida solvencia profesional e historia deportiva; y dígame de paso, sin tener en cuenta para nada los colores que en sus tiempos vistieron, la confianza que fué depositada en ellos, fué tan sobradamente compensada por los elegidos, que, sin hacer renuncia a su historial, difícilmente se hubieran encontrado colaboradores que, rindiendo honor a la verdadera concepción del deportivismo, mostrasen más entusiasmo por llevar a cabo la obra concebida.

Aparecen así en acción, desde los primeros momentos en que empieza a tratarse de la construcción, los grandes colaboradores D. Pedro Muguruza, Director general de Arquitectura, y D. Javier Barroso, arquitecto y Presidente de la Federación Española de Fútbol, grandes por las felices ideas que aportaron, por lo asiduo de sus trabajos, que ejecutaron sin regateos, y, sobre todo, porque en sus colaboraciones dan señales, en cuantas ocasiones intervienen, de que con ellas no pretenden otra cosa, ni persiguen mayor satisfacción que, bajo la manifestación deportiva, la de servir a España.

Constituida una Comisión, formada por los dos arquitectos antes citados; D. Jesús Rivero Meneses, economista y miembro del Comité Olímpico de la Delegación Nacional de Deportes; más dos representantes de la Junta,

uno de ellos también arquitecto, comenzó a preparar las directrices generales, sobre las que había de desarrollarse el proyecto del Nuevo Campo de Deportes, compuesto por un Estadio, como obra principal, y otras instalaciones deportivas.

Fué acordado, como primer punto a debatir, que en el recinto del Estadio no figurasen otras instalaciones deportivas que las exclusivamente destinadas al juego de fútbol; es decir, prescindir de las pistas de carrera, galgos, velódromos y otras que frecuentemente se incluyen, porque esto, que pudiera ser un medio de explotación, se consigue siempre a costa de la peor visibilidad, en sentido del alejamiento de los jugadores, y no es cosa de sacrificar al público futbolístico, que es el que verdaderamente sostiene el Estadio, en beneficio de un mayor rendimiento, en ocasiones problemático, en la explotación.

Pero es el caso, además, que en el presente la instalación de pista no sería una mejor ordenación en la explotación, porque como la superficie de edificación no es posible ampliarla, aquélla habría de conseguirse suprimiendo lugar destinado al público, lo que se calcula en tres mil doscientas localidades, que al precio de 30 pesetas representan 96.000 pesetas por partidos celebrados con lleno, y si se limitan a cinco los de la temporada en que la afición se mantenga como actualmente, que se espera que crezca, y por consiguiente también los llenos, las recaudaciones por localidades que se dejarían de obtener alcanzarían a 480.000 pesetas, cantidad que, desde luego, no puede sacarse a la explotación de las pistas que se instalasen por temporadas. Por consiguiente, no es conveniente la instalación de pistas, por la doble razón de que con ello se sacrificaría al público, a quien se ha tratado de dedicarle atención preferente, y porque tampoco resulta financiero.

Para fijar la capacidad o aforo propio en la actualidad, se tuvo en cuenta que la masa de público está cifrada ahora en 45.000 espectadores, cifra obtenida por la observación y comprobada por las recaudaciones, que llegaron a 350.000 pesetas en algunos partidos celebrados en otros campos de Madrid; previniéndose además para el futuro crecimiento de la población en la forma preconizada ya.

De este modo se llegó a la conclusión de fijar en 70.000 localidades el aforo total del Estadio, a conseguir en dos etapas de construcción, la inicial de 50.000 y el resto en una posible ampliación.

La ordenación en dos etapas de las obras de construcción obedece a una previsión íntimamente ligada al plan de financiación, como se explicará al tratar de éste.

Como fué siempre norte de la Comisión conseguir un Estadio con las mayores comodidades para el público, a

quien se le da la preferencia en todo, nace el imperativo de que en la construcción, dentro del aforo señalado, se consiga el máximo de localidades para público sentado, y en consideración a las estaciones en que se celebran los partidos y al clima de Madrid, que se obtenga el 66 por 100 de localidades cubiertas en la etapa inicial.

Marcadas las características de lo que habría de ser el Estadio, obra principal, y calculado en 100.000 pies cuadrados el terreno que dejara libre la planta de aquél dentro de la zona destinada a Campo de Deportes, se fijaron las instalaciones deportivas que habían de completar a éste, limitándolas a un gimnasio cubierto para 2.000 espectadores, frontones y piscina, con posibilidad de ser cubierta en su día.

Dada la importancia de la obra a ejecutar, quizás la mayor dentro de su índole en España, y por el propósito firmísimo manifestado desde un principio por el arquitecto que representa en la Comisión a la Junta Directiva, se estimó unánimemente, y así se acordó, sacar a concurso el proyecto entre los arquitectos españoles.

Como se trataba de obra de bastante magnitud, a fin de evitar que los concursantes perdieran demasiado tiempo y emplearan demasiado dinero en estudiar y redactar un proyecto definitivo sin seguridad de alcanzar un premio compensador, circunstancia que pudiera ser que retrayera a algunos, fué decidido el convocar a concurso de Ideas y Croquis, en lugar de proyectos.

Por la Comisión que estudió la posibilidad de construir el Campo de Deportes, que se convirtió en Jurado, y de acuerdo con el Reglamento de Concursos del Colegio Oficial de Arquitectos, se redactaron las bases que habían de regir el concurso de Ideas y Croquis, en las que se condensaban todas las conclusiones obtenidas por la Comisión en el estudio previo: aforo; proporcionalidad entre las localidades para público sentado y de pie; número de localidades cubiertas; posibilidad de una ordenación en la construcción que permitiera hacerse en dos etapas, la inicial y la de ampliación; locales para vestuario, servicios sanitarios, bares y demás anejos; construcción de las instalaciones complementarias deportivas, consistentes en un gimnasio, frontones y piscina; todo ello sujetándose al actual Reglamento de Espectáculos.

Se establecieron primero, segundo y tercer premios para los trabajos que alcanzaran esta clasificación en la ordenación de los méritos que fueran apreciados.

Dejóse de consignar en las bases que el autor que alcanzara el primer premio sería designado para redactar el proyecto definitivo; pero esto no fué omisión involuntaria ni premeditada para sustraerse de esta obligación; ello



obedeció a que en la época en que se redactaron las bases no se había confeccionado del todo el plan de financiación; pero en el ánimo de todos estaba, por ser lo moral, que si el plan antes referido lo permitía, el autor premiado en primer lugar sería el designado, como así ha sucedido.

Al concurso acudieron 10 trabajos, ofreciendo un gran interés técnicamente considerado, pues la mayor parte de aquéllos consiguió soluciones de una gran calidad arquitectónica indudable, y algunos de ellos presentan aspectos de detalles de gran originalidad.

Después de un detenido estudio por el Jurado encargado de calificar los trabajos, se estimó que el presentado por los Arquitectos D. Luis Alemany Soler y D. Manuel Muñoz Monasterio resolvía en general con mayor acierto las condiciones dictadas en las bases, adjudicándosele, por tanto, el primer premio.

Como se acordó confiar el estudio definitivo del proyecto a los autores del trabajo que alcanzó el primer premio y, por tanto, no había necesidad de indemnizarles en la forma que prevenían las bases, la cantidad que se destinaba en las citadas para tal fin, se incrementó a la que se destinaba para premios, concediéndose en suma un primero con 10.000 pesetas, dos segundos con 7.500 pesetas y uno creado de mención con 4.500 pesetas.

Las características del nuevo campo en el croquis que ha sido elegido son las siguientes:

Capacidad inicial de 50.000 espectadores y una ampliación proyectada de 20.000. Esta ampliación tiene una etapa intermedia, que admite una capacidad de 7.000 espectadores, para terminar en una etapa final con 70.000.

Del total de 70.000 localidades, se disponen 40.000 numeradas, es decir, con asientos, y el resto de 30.000 en pie. El número de localidades cubiertas en la etapa final del proyecto es de 42.000.

Como el terreno no admite expansiones en horizontal, el desarrollo de las gradas para alcanzar el aforo marcado se consigue por planos superpuestos, lo que conduce a la solución de tres pisos de gradas, el inferior, casi en su totalidad, por debajo del nivel de la rasante de las calles circundantes, y, por consiguiente, el tapiz de juego en una cota inferior a las de las referidas rasantes.

Esta disposición ofrece ventaja en la visibilidad, cuya condición ha sido muy tenida en cuenta, al aproximar los espectadores al terreno de juego.

Se resuelve la circulación interior del Estadio con acertada disposición, expuesta con gran claridad, y se disponen los servicios de bares y aseos necesarios.

Las instalaciones complementarias, formadas por locales destinados a vestuarios de árbitros, jueces de línea y jugadores, con sus servicios correspondientes, se sitúan en el eje menor del Estadio, debajo de una de las tribunas laterales, y con un acceso independiente desde la carretera de Maudes.

También comprende el proyecto instalaciones deportivas fuera del recinto del Estadio, formadas por un Gimnasio cubierto, con gradas, para 2.000 espectadores; una Piscina, una Frontón y un Trinquete, y, por último, se instala también un restaurante, en una disposición conveniente para que sirva indistintamente al Estadio y a la Piscina.

Con arreglo al plan de ordenación en la construcción, ésta podrá realizarse de modo que pueda utilizarse el campo actual hasta que esté levantada una parte del nuevo con mayor capacidad del que se utiliza ahora, desde la que se podrán presenciar los partidos, y esto conseguido, continuar las obras en la parte que hay que levantar sobre el campo viejo.

Al encargar a los arquitectos autores del trabajo premiado del estudio y redacción del proyecto definitivo, se hizo esto en forma condicional, en sentido de que la Comisión técnica que hasta entonces había actuado de Jurado, aumentada con el Tesorero de la Junta Directa del Club, era la llamada a asesorar a los arquitectos y establecer un contacto frecuente, especialmente durante el tiempo que durara la redacción del proyecto, con objeto de que se realice éste con el máximo acuerdo posible entre las soluciones técnicas y las posibilidades, y en su consecuencia las iniciativas más convenientes para el Club.

A fin de acelerar el ritmo en la marcha de la construcción se ha dispuesto que, en tanto se termina la redacción del proyecto, que seguramente estará concluido antes de finalizar el año, den comienzo las obras de desmonte, señalando para el día 27 de octubre del corriente la fecha, para el Club solemne, en que se dé el primer picazo de iniciación de lo que aun no hace un año no pasaba de ser una idea.

Se calcula, teniendo en cuenta las dificultades en lo que se refiere a la escasez de material de construcción en Madrid, que el plazo de ejecución de las obras será aproximadamente de dos años, aunque han de realizarse todos los esfuerzos para tratar de acortar este plazo.

Interrogante: ¿Financiación?

El plan de financiación ha sido preparado por el directivo que ejerce el cargo de Tesorero en la Junta, y puesto a deliberación por ésta, se llegó a la conclusión de que el mejor medio para conseguirlo era emitir un empréstito en Obligaciones hipotecarias de 500 pesetas, por valor de 15.000.000 de pesetas, con un interés del 5 por 100, amortizable en veinte años, a partir de los treinta meses de abierta la suscripción.

El tipo de cambio a que se emiten las Obligaciones y el interés que se les marca permiten que reditúen más de un 4 por 100 libre, y como quiera que los intereses reales de los fondos públicos oscilan entre 2,85 al 3,66 por 100, las Obligaciones a emitir saldrán al mercado en condiciones más ventajosas que aquéllos, tan solicitados hoy.

El plan de financiación, a quien se ha subordinado la posible elasticidad en el plan de construcción, se ha concebido al modo de éste, y para el peor de los casos, en dos fases: la primera, que comprende desde el momento que se lanza el empréstito, que debe coincidir con el comienzo de las obras, hasta transcurrir veinticuatro meses, en que se debe encontrar terminada la etapa inicial del Estadio, con un aforo de 50.000 localidades, en condiciones de ser explotado.

La segunda fase comprende desde el final de la primera hasta la terminación de la obra, una vez transcurridas dos temporadas.

Se ha calculado en 10.000.000 de pesetas la cantidad necesaria para atender al presupuesto de construcción en su etapa inicial, incluyendo los 2.000.000 de pesetas invertidos ya en compra de terreno, más los gastos de empréstito y los de organización, por lo que en principio sólo se sacarán al mercado Obligaciones por dicho importe.

De este modo, el Club tendrá que satisfacer anualmente, por intereses del empréstito y durante los dos primeros años, la suma de 500.000 pesetas, obligación que ha de satisfacer valiéndose de los recursos con que cuenta hoy día, cosa que puede conseguir con facilidad, pues entre los gastos e ingresos de un presupuesto, calculados con datos obtenidos del último balance, existe una diferencia que arroja un superávit de 785.000 pesetas, resultado obtenido sin optimismo, pues más bien se ha cargado el capítulo de gastos y reducido el de ingresos.

El desarrollo de la segunda fase se inicia lanzando al mercado el resto de las Obligaciones hasta el total del empréstito; es decir, Obligaciones por valor de 5.000.000 de pesetas, cantidad con que se atiende a la etapa final de la construcción.

Durante esta etapa, en que está ya en explotación el Estadio con sus 50.000 localidades, hay que satisfacer, como obligación contraída en el empréstito lanzado de 15.000.000 de pesetas, la parte correspondiente a intereses y amortización, que monta 1.225.086,90 pesetas por anualidad.

Para ver si es posible soportar tal obligación de pagos de intereses y amortización, se ha calculado el rendimiento o superávit que se obtendrá ya puesto en explotación el Estadio con sus 50.000 localidades.

Se ha partido para ello del superávit obtenido en la explotación del campo actual y se incrementan o disminuyen las partidas de ingresos y gastos que se calcula variarán con la explotación del nuevo Estadio.

De este modo, en los ingresos se aumentan y disminuyen las partidas siguientes:

La de recaudación por cuotas de socios, que pasan éstos de 16.500 hasta 20.000, cifra fácil de alcanzar.

La recaudación por localidades en cinco partidos, en los que se supone una asistencia de 40.000 espectadores, cifra que ha sido comprobada que se sobrepasó en el número de partidos indicados en un Estadio de Madrid. Estos 40.000 espectadores se dejan reducidos a 20.000 los que asisten como público que paga su localidad, y el resto los 20.000 socios con que se supone contar. Las localidades, dada la proporción entre las que existen para espectadores sentados y de pie, y las cubiertas y descubiertas, que resulta favorable, se calculan a un precio medio de 15 pesetas.

Esta misma partida de recaudación por localidades se disminuye en el importe de cinco partidos con la recaudación media con que figuran al calcular el superávit de la primera fase, más la parte proporcional que le corresponde de los abonos de tribuna, incluidos también en el cálculo citado.

El capítulo de gastos se aumenta en las partidas que corresponden a las cargas originadas por los organismos deportivos y oficiales en la cantidad que los nuevos ingresos por cuotas y recaudaciones de localidades deben estar gravados.

No se tienen en cuenta los mayores gastos que pueda producir la expropiación del nuevo Estadio, porque aun que éstos han de ser mayores que los que origina el actual campo, se consideran computados con lo que aumentan los alquileres de los servicios en aquél.

Así se tiene:

CAPITULOS DE NUEVOS INGRESOS

	Pesetas	Pesetas
3.500 socios más, a 105,85 pesetas, cuota media anual.....	370.475	
5 partidos de lleno, 20.000 localidades a 15 pesetas.....	1.500.000	
	1.870.475	1.870.475
5 partidos a deducir, a 90.000 ptas.	450.000	
5 partidos proporcional abono, a 15.385 pesetas	76.925	
	526.925	526.925
<i>Aumenta el capítulo de ingresos.</i>	<u>1.343.550</u>	

CAPITULO DE NUEVOS GASTOS

28,5 por 100 con que están afectadas las 370.475 pesetas de nuevas cuotas.....	105.600
25,9 por 100 con que están afectadas las 1.500.000 pesetas por más recaudación de localidades.	388.500
<i>Aumenta el capítulo de gastos..</i>	<u>494.100</u>

RESUMEN

Aumento del capítulo de ingresos.....	1.343.550
Idem id. de gastos.....	494.100
<i>Alteración en más ingresos....</i>	849.450
Superávit en la primera fase.....	785.000
Idem disponible en la segunda fase.....	<u>1.634.450</u>

Como quiera que las Obligaciones a atender por el empréstito se cifran en 1.225.086,90 pesetas, el superávit obtenido anteriormente aún monta 409.363,10 pesetas, que pueden destinarse a emprender las obras de las instalaciones complementarias deportivas que ha de llevar el campo.

Refiriendo los aumentos sucesivos del superávit calculado para la segunda fase al aumento que experimente la población de Madrid, y haciéndolo proporcional a éstos, sin tener para nada en cuenta el crecimiento que experimente la Afición, el superávit referido, en los años 1957 y 1967, que corresponden a la mitad del tiempo señalado para la amortización y al final de ésta, viene representado por las siguientes cifras:

Crecimiento de la población:

Desde 1947 a 1957, 385.000 habitantes = 25,7 aumento.
 " 1947 a 1967, 855.000 " = 57,2 "

25,7 por 100 de 1.634.450 pesetas de superávit en la primera fase..... 420.053,65
 57,2 por 100 de 1.634.450 pesetas de superávit en la segunda fase..... 934.905,40

Superávit que se obtendrá en 1957, pesetas. 2.054.503,65
 " " " 1967, " 2.569.355,40

Datos éstos bastante halagüeños para el porvenir del Club.

Con las gestiones realizadas expuestas en este artículo, se cree que se ha llegado a poner en franca vía de solución el problema de la construcción del nuevo Campo de Deportes del Real Madrid C. de F., y ya que al comienzo se hizo alusión a un pasaje bíblico, se termina con la célebre frase de Cicerón: *Quousque tandem Catilina abutere patientia nostra*, que se espera que ya no pronuncie más la Afición.

Madrid, 25 de octubre de 1944.



CONCURSO DE IDEAS Y CROQUIS PARA EL CAMPO DE DEPORTES DEL REAL MADRID, F. C.

Reunidos en Madrid los abajo firmantes, que componen el Jurado calificador de los trabajos presentados al concurso de ideas y croquis convocado por el Real Madrid F. C. entre arquitectos, para el campo de deportes que proyecta construir sobre terrenos de su propiedad;

Declaran haber estudiado detenidamente las bases del concurso convocado y los trabajos sometidos al mismo, a lo largo de una serie de reuniones, en las que han adquirido el grado de conocimiento necesario para calificarlos, según leal saber y entender, llegando a una coincidencia de criterio y unanimidad de juicio tal que aconseja redactar entre todos, y suscribir en junto, la siguiente

CALIFICACION

La convocatoria referida requiere el cumplimiento de las siguientes condiciones esenciales:

- 1.º Lugar fijo, de forma irregular y características especiales.
- 2.º Terreno de juego de dimensiones determinadas.
- 3.º Capacidad inicial de 50.000 espectadores.
- 4.º Posibilidad de ampliación a 70.000 espectadores.
- 5.º Libertad de proponer la proporción de localidades.
- 6.º Cobertura aproximada de las dos terceras partes de las mismas.
- 7.º Lugar de preferencia para autoridades, etc.
- 8.º Habilidad de locales secundarios.
- 9.º Determinación de los documentos indispensables.
- 10.º Posibilidad de consulta de dudas en plazo determinado.

El cumplimiento de estas condiciones esenciales determina, a su vez, las siguientes limitaciones:

- 1.ª Atenerse a las circunstancias de un terreno que no admite expansiones en horizontal, y sí sólo en altura o profundidad.
- 2.ª Someterse a las disposiciones terminantes de un Reglamento de Espectáculos, reformable, si se quiere, pero vigente e indiscutible.
- 3.ª Definir y armonizar la importancia relativa de cada lado del polígono y las diferencias que puedan resultar, según se considere su relación con la ciudad o con respecto al carácter funcional del edificio.
- 4.ª Determinar las formas de diferenciar las clases de localidades a establecer, en sus distintas superficies y niveles.
- 5.ª Plantear sistemas de estructuras que satisfagan económicamente la instalación de localidades, con su cobertura, y la extensión inicial, con las ampliaciones exigidas.

6.ª Adoptar un criterio ponderado en la situación, dimensiones y proporción de las localidades.

7.ª Resolver circulaciones independientes, y a veces antagónicas, dando a cada una su debida importancia.

8.ª Organizar la compleja red de servicios, íntimamente relacionados entre sí, y con dimensiones ajustadas a su significación o necesidad.

9.ª Centrar toda la intensidad del esfuerzo en la resolución técnica del problema y limitar su expresión a la contenida en los documentos requeridos, al tener en cuenta que el Jurado no puede impresionarse por el atuendo de la idea, en términos de dar a aquél el valor que corresponde a ésta.

10.ª Aceptar las consecuencias que el fallo ocasiona en la aplicación de criterio contrario a los resultados de una interpretación que pudo rectificarse o afirmar mediante consulta en un período prudencial.

Siguiendo el orden exigido al exponer estas circunstancias limitativas, las ideas sometidas han de cumplir, a juicio del Jurado, un conjunto de cualidades fundamentales; pueden resumirse éstas así:

1.ª Máxima capacidad del espacio destinado al público, dentro de un mínimo volumen de edificación, o sea con el mayor grado de aprovechamiento, dentro de las disposiciones vigentes, diferenciándose perfectamente las distintas categorías establecidas y ajustadas a una debida proporción.

2.ª Simplicidad de las diferentes circulaciones a establecer, cuidando de la independencia requerida entre sí por jugadores y público; dentro de lo cual, han de destacarse las correspondientes a las autoridades, a la preferencia, a la general y al club, tanto en su separación como en sus enlaces.

3.ª Máxima visibilidad en todos los órdenes, no sólo en la percepción material del espectáculo, sino para la mejor impresión visual del conjunto desde todos sus ángulos.

4.ª Comodidad en todos los aspectos, tanto en el funcionamiento estricto del sistema como en cada uno de sus detalles; de tal manera, que no haya interferencias y soluciones de continuidad o motivos de molestia o desagrado.

5.ª Encaje de todo el sistema en una estructura que refleje exactamente la claridad y sencillez de lo previsto en una composición arquitectónica de lógica armonía y realizable en términos económicos.

Sobre estas cualidades fundamentales es necesario considerar los trabajos en sus detalles esenciales, donde, sin llegar a un fondo excesivo, en un examen de ideas, pero en grado que permita ver sus posibilidades en un desarrollo de proyecto definitivo, se perciba el acierto en la solución de detalles, como son los servicios de vestuario de jugadores, accesos, escaleras, servicios sanitarios del público, oficinas y servicios del Club, a más de lo antes indicado, valorando en conjunto y en cada idea la originalidad en su resolución y la concepción general del problema.

Antes de aplicar los dos órdenes de consideraciones expuestas, ha estimado el Jurado indispensable verificar las capacidades señaladas en cada idea por sus autores respectivos, deduciendo la que real y efectivamente resulta, aplicando a todos con igual criterio los mismos coeficientes que, a juicio del Jurado, deben tenerse en cuenta a la vista de las experiencias procuradas en España por este espectáculo deportivo y con arreglo a las disposiciones vigentes.

Esta verificación se resume en el gráfico que se acompaña, junto a las cifras calculadas por sus autores, los resultados que arroja la realidad a estimar, determinantes de una previa edificación influyente en las resoluciones a que conduzcan los análisis anteriores.

Las cualidades consideradas como fundamentales por el Jurado se satisfacen diversamente en los croquis examinados, y su estudio comparativo conduce a clasificarlos en tres grupos: el primero, constituido por los trabajos presentados por los Sres. Muñoz Monasterio - Alemany, Vaquero - Baselga y Aburto; el segundo, compuesto por los Sres. Navarro Carrillo - De la Torre Trasierra, Muñoz Salvador y Castell; el tercero, por los Sres. Mirones y Codes, cuyos errores sustantivos, debidos sin duda a una des-

orientación perfectamente lógica y explicable, en el alejamiento del problema, han movido al Jurado a no insistir en marcar mayores diferencias a lo largo de la calificación; quedando aparte el trabajo de los Sres. De Miguel y Magdalena, del que se hará mención más adelante.

En el examen de los detalles esenciales contenidos en el conjunto de cada trabajo realizado, mediante comparación sistemática, destacan sobre los demás los croquis suscritos por los señores arquitectos Muñoz Monasterio - Alemany, R. de Aburto y Vaquero - Baselga; entre ambos, reúne mayor número de aciertos el de los Sres. Muñoz Monasterio y Alemany, bien resuelto en todos los aspectos examinados y muy bien estudiado en alguno de ellos.

Los de los Sres. Vaquero - Baselga y R. de Aburto son equiparables, y tienen el acierto de la originalidad del concepto, base para poder hacer un magnífico proyecto, pero incurren en errores o indeterminaciones al plantear o resolver diferentes aspectos del problema.

En cuanto al anteproyecto de los Sres. De Miguel y Magdalena, acertado en casi todos sus aspectos y de méritos indudables para destacar, parte de la base falsa de modificar el Reglamento de Espectáculos vigente, contra lo estatuido en las bases. Esta razón, que indudablemente les ha ayudado a conseguir una solución más desahogada que sus compañeros en el concurso, obliga a prescindir de él, siendo lamentable, porque sus indudables aciertos, debidamente ajustados a las disposiciones reglamentarias, hubieran hecho posible, seguramente, una solución aproximada, que les hubiera colocado en significadas condiciones de triunfo, sin necesidad de desbordar el límite señalado en las bases del concurso para la documentación gráfica y escrita, muy suficiente para juicio cabal de un concurso de ideas.

El resto de los proyectos, en este grado de examen, con aciertos y errores todos, pero también con méritos reconocidos, baja de los lugares premiados, pero alcanza debidamente la felicitación que merece su entusiasmo, interés y competencia profesional.

En mérito de lo expuesto, el Jurado que suscribe llega a la conclusión de la labor encomendada, resolviendo, por unanimidad, elevar al Real Madrid F. C. la siguiente

PROPUESTA

Adjudicar el primer premio a los Sres. Muñoz Monasterio - Alemany, encomendándoles con carácter discrecional la redacción del proyecto definitivo.

Adjudicar dos premios, en segundo lugar, a los Sres. Vaquero - Baselga y Aburto, utilizando para uno de ellos la cantidad reservada como indemnización circunstancial al primer premio.

Conceder una mención a los Sres. De Miguel y Magdalena, en mérito y a las circunstancias señaladas en su lugar, utilizando para ellos la cantidad reservada para premio tercero.

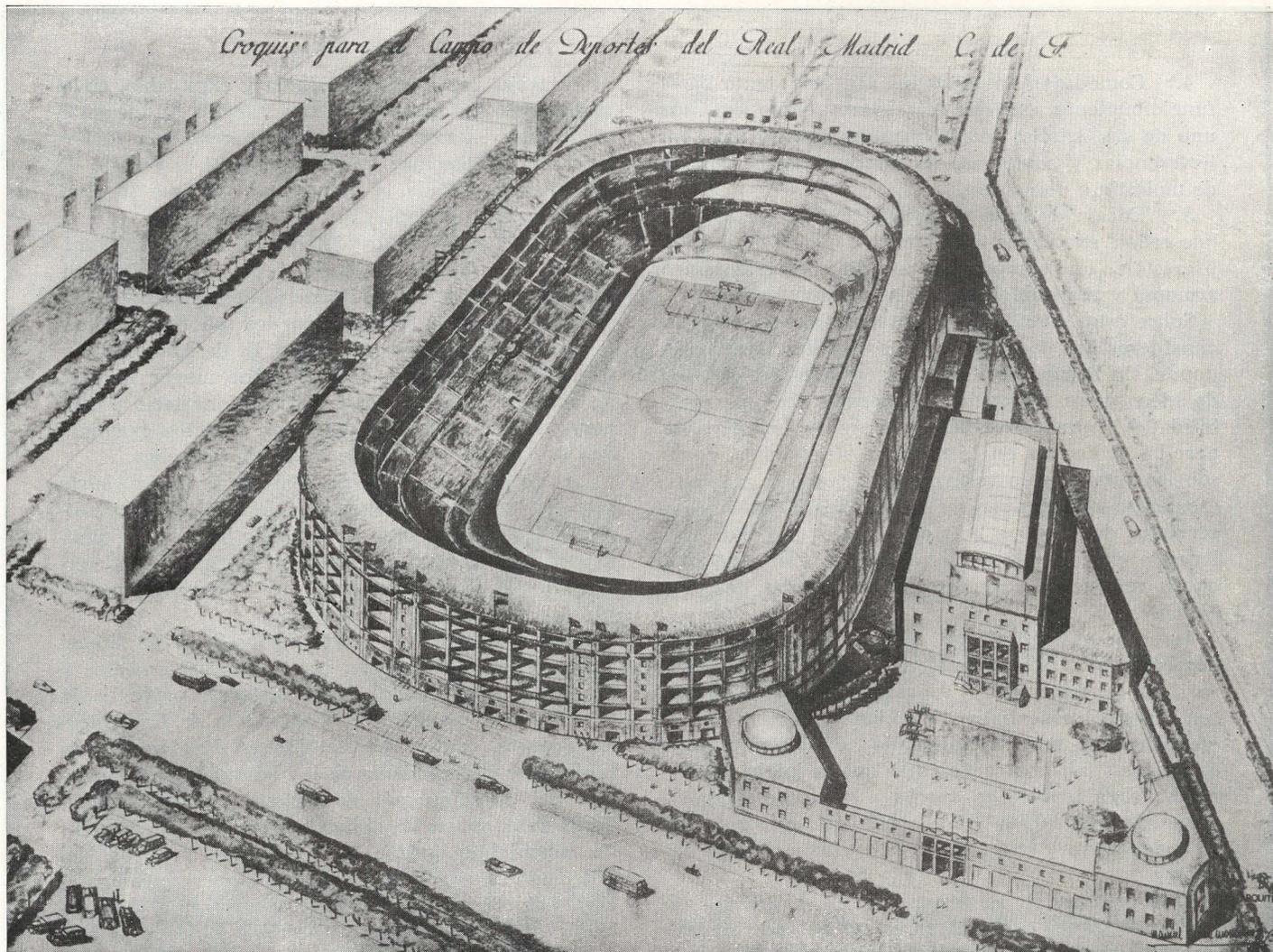
Y para que conste y sirva a los efectos oportunos, se extiende la presente acta en Madrid, a cuatro de septiembre de mil novecientos cuarenta y cuatro.

Fernando Cárcer.

Javier Barroso.

Pedro Méndez Cuesta.

Pedro Muguruza Otaño.



PRIMER PREMIO

Arquitectos: MANUEL MUÑOZ MONASTERIO
JOSE ALEMANY

El punto más importante a plantear en este Concurso de ideas para la construcción del futuro Estadio del Real Madrid C. de F. es el del criterio a seguir, teniendo en cuenta el vasto programa deportivo reseñado en las Bases del Concurso.

Nosotros hemos interpretado que lo esencial era proyectar el Estadio de fútbol dentro de las normas de capacidad para 50.000 espectadores, ampliable hasta 70.000, y cumplir exactamente, como es natural, el Reglamento vigente de espectáculos públicos, que determina la disposición conveniente para accesos, escaleras, servicios y dimensiones necesarias para las localidades, según se trate de espectadores sentados o de pie.

Una vez proyectado el Estadio con estas características de capacidad y funcionamiento, en el terreno sobrante, y, como es natural, dando la debida importancia a las construcciones complementarias, se han acoplado las mismas dentro de la mejor ordenación para su funcionamiento y relación de unas con otras, y a su vez con el Estadio.

Por último, aunque se trata de un problema externo a las necesidades señaladas en el Concurso, se ha ideado un estudio de circulaciones y estacionamientos, tan importantes para que el funcionamiento del edificio se realice dentro de la máxima comodidad para el público.

Y expuestas esquemáticamente las líneas generales del criterio que se ha seguido para el desarrollo de la idea, pasamos a describir cada uno de los elementos que integran el conjunto.

Señalamos las condiciones previas que nos hemos permitido fijar para llegar a la solución adoptada.

Son éstas:

a) Lograr exactamente la capacidad que en cuanto a espectadores, y dentro de las dos etapas determinadas, se señalan en las bases.

b) Cumplir rigidamente el Reglamento Oficial de Espectáculos, en cuanto a números de entradas, escaleras, dimensiones de las mismas, vomitorios, escalinatas, galerías y capacidad de los asientos, a base de $0,80 \times 0,50$ metros para espectadores sentados, y de $0,60 \times 0,50$ metros para espectadores en pie, llegando a conseguirse con la solución adoptada unos módulos, para ambos, de $0,46 \times 0,32$ metros cuadrados, respectivamente.

c) Lograr la mejor visibilidad de todas las localidades, habiéndose estudiado detenidamente las curvaturas necesarias a que deberán adaptarse los respectivos anfiteatros.

d) Lograr, dentro de satisfacer las condiciones anteriores, la mínima altura del edificio, por lo cual se ha proyectado un empotramiento medio, en el propio terreno, de 5,50 metros.

e) Disposición en las graderías que permitan conseguir la máxima abertura en el sentido transversal, para lograr el mejor efecto de visibilidad, y ya que en el longitudinal los límites del terreno no lo permiten. Por esta razón, se han proyectado en los extremos Norte-Sur, en los sectores curvados, las zonas de espectadores, que continúan

horizontalmente todas las gradas proyectadas, que en sus lados rectos tienen la anchura de 0,80 metros, necesaria para espectadores sentados, y que en las zonas curvas se reduce su anchura a 0,60 metros, señalados para los espectadores en pie.

f) No adosar al edificio del Estadio absolutamente ningún cuerpo saliente, con objeto de lograr la mayor comodidad para los accesos y la igualdad de iluminación, ya que la necesidad de acoplar las galerías y las escaleras en cuatro crujeas obliga a conseguir la más enérgica y directa iluminación.

g) Conseguir, con una disposición clara y regular de soportes y con mínimos voladizos, una estructura sencilla y económica, que constructivamente no plantee ningún problema grave y que estéticamente obedezca a líneas suaves y armónicas, dentro, como es natural, de cumplir exactamente la superficie cubierta y descubierta que determinan las bases.

h) Subordinar el efecto estético tanto de la disposición interior como de las fachadas a acusar francamente la estructura, y a los efectos de luz y sombra.

i) Solución clara en cuanto al funcionamiento y disposición de escaleras, dispuestas en la segunda crujea para el acceso a la segunda y tercera planta, pasando en las superiores a disponerse en la primera. El número de escaleras es el siguiente: Veinte tramos de escalera, de 13 metros de anchura, para acceso a la planta primera, por la cual se distribuyen la mayoría de los espectadores; veinticuatro escaleras, de 4,50 metros de anchura, para el acceso a las gradas finales del primer anfiteatro y a las del segundo piso; arrancando de éste veinticuatro escaleras, de dos metros de anchura, para el acceso al segundo piso de gradas.

j) Proponemos, como consecuencia de las bases, que la primera etapa coincida con la coronación del segundo anfiteatro, que nos arroja un total de 50.570 espectadores; proponiendo una segunda etapa, que pudiera coincidir con la construcción de las tribunas superiores, pero únicamente en los tramos rectos, habiendo, a estos efectos, en la maqueta que se presenta, hecho desmontables los tramos curvos de ambos extremos para poder apreciar el efecto conseguido en esta etapa de construcción, que nos arroja un total de capacidad de 57.000 espectadores.

k) Por último, la etapa definitiva daría lugar al Estadio, tal como se proyecta en el croquis, siguiendo las normas en cuanto a superficies cubiertas y descubiertas,

y arrojando una capacidad definitiva de 69.270 espectadores.

El número total de espectadores, en la etapa definitiva, es el siguiente:

Sentados	38.600
En pie	30.670
Número total de espectadores . . .	69.270

Se prevé cubrir el sesenta por ciento de las localidades, con un total de 42.000 de las mismas.

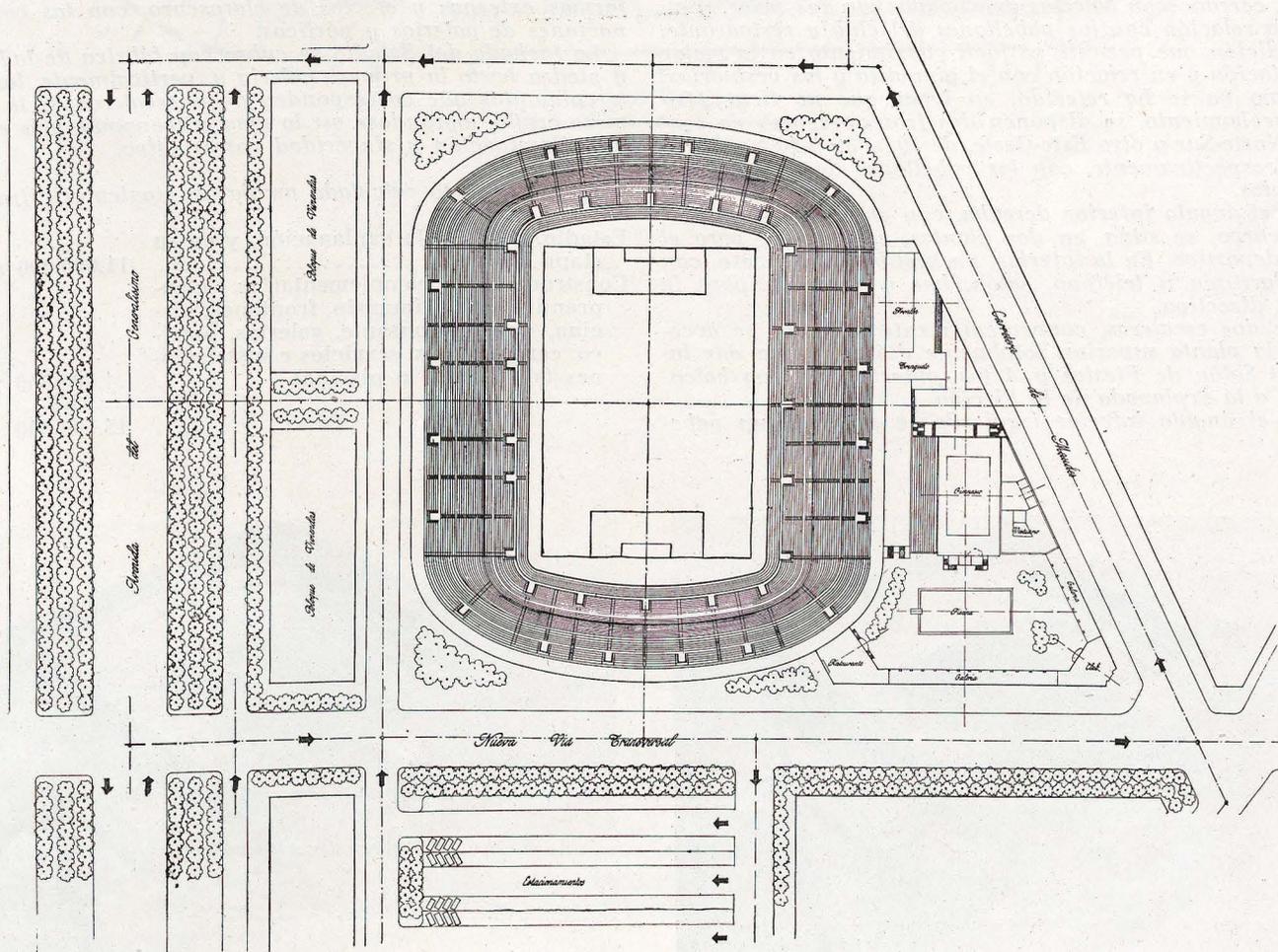
En la planta baja y en el frente Este, que es el que queda relacionado con las construcciones deportivas reglamentarias, sin perder el eje principal del edificio, y con el necesario aislamiento, pues únicamente se han adosado los frontones, se ha dispuesto el programa de locales señalados, a base de los vestuarios de jugadores, con sus servicios de duchas y la galería subterránea correspondiente de acceso al campo, los destinados a los árbitros, con sus servicios, y el local para la reparación del calzado y útiles, todo ello a un lado del eje secundario, dentro del frente Este. Al lado derecho, los locales para el reconocimiento médico, despacho y enfermería, y a continuación un gran almacén general, delimitado por los frontones adosados.

Se señalan también en el plano la disposición de taquillas, y servicios en cada una de las plantas estudiadas.

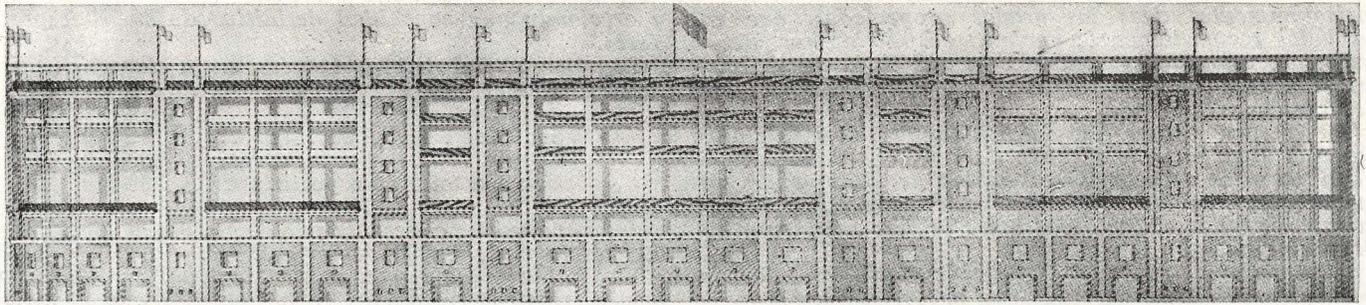
En el terreno disponible, una vez que se haya proyectado el estadio, cumpliendo las características señaladas y bajo el criterio apuntado, se han agrupado las construcciones complementarias (gimnasio, frontones, piscinas, vestuarios, etc.), adoptando una disposición que permita el máximo aislamiento del estadio, y a su vez la mayor claridad, para su mejor funcionamiento y relación entre sí.

La primera preocupación ha sido la de respetar el eje lateral del edificio del Estadio y dar lugar a un acceso de 12 metros de anchura. En la parte inferior de este paso se disponen el gimnasio, con capacidad necesaria para 2.000 espectadores (habilitando un gradierito inferior y otro superior en ángulo); la piscina, en dirección favorable, para su máximo soleamiento, pensando en cubrirla, y la gran explanada de terreno a su alrededor, cerrada por galerías aporricadas, disponiendo en sus dos vértices inferiores los pabellones destinados a bar-restaurante y club deportivo.

Al Norte del referido paso se agrupan los frontones, em-



Planta general de conjunto.



Alzado.

potrados en el terreno, para no perjudicar la iluminación de las galerías bajas del Estadio, con sus vestuarios y servicios complementarios, y un sistema de gradas sobre el propio terreno.

En el ángulo que forma el edificio del gimnasio con los límites del terreno, de planta triangular, se emplazan los vestuarios para mujeres, hombres y niños, a su vez comunes para gimnasio y piscina, y en su planta superior, las oficinas y vivienda del conserje.

Para el Gimnasio se ha adoptado una disposición dentro de una planta rectangular que independice totalmente la entrada de público de la de deportistas. La primera se dispone al Norte del edificio, por medio de un pórtico y escaleras a ambos lados, que comunican con el graderío superior en ángulo, a lo largo de sus fachadas Norte y Oeste.

La entrada de los atletas se efectúa a través de los respectivos vestuarios.

La disposición constructiva es sencilla, sin extremados voladizos y a base de conseguir la mayor ventilación e iluminación por sus fachadas laterales y cubierta, pues se supone que la fachada Mediodía, en la que se compone un pórtico, desarrollado en dos alturas, puede, algún día, ocultarse al quedar cubierta la piscina.

La cubierta se proyecta totalmente calada, dentro de una disposición que permita su máxima apertura durante el verano.

La Piscina, orientada en sentido Este-Oeste, se sitúa ante el Gimnasio, con una dimensión de 33×15 metros, rodeada de espacios libres para juego, dentro de un gran patio, cerrado con galerías aporricadas, de dos pisos, y en íntima relación con los pabellones del club y restaurante, disposición que permite su fácil cubrimiento en la mejor orientación y en relación con el gimnasio y los vestuarios.

Como ya se ha referido, en lugar que no tiene otro aprovechamiento, se disponen dos frontones, uno en sentido Norte-Sur y otro Este-Oeste, de 10×38 y 10×22 metros, respectivamente, con los pabellones de vestuarios y servicios.

En el ángulo inferior derecha, con entrada por el chaflán curvo, se sitúa, en dos plantas, el pabellón para el club deportivo. En la inferior, un vestíbulo de acceso, con guardarropía y teléfono, salón, bar y saloncito para la Junta directiva.

Por dos escaleras, convenientemente situadas, se accede a la planta superior, totalmente diáfana, para dar lugar al Salón de Fiestas y Actos, abierto, con una balconada, a la explanada de la Piscina.

En el ángulo inferior izquierdo se proyecta un pabe-

llón con un amplio bar en planta baja, comunicado con el Estadio, y salón restaurante en el piso superior, con su oficio correspondiente y servicios de montaplatos, comunicado con las cocinas, situadas en el semisótano.

Con acceso, a través de un pórtico, desde la carretera de Maudes, se proyectan la totalidad de los servicios de vestuario, tanto para el gimnasio como para la piscina.

En el piso superior se disponen los servicios para profesores de gimnasia, médicos y ficha deportiva, las oficinas del club, con sus despachos, secretarías y salón de juntas, y la vivienda del conserje.

En esta misma planta, y en toda la crujía a lo largo del gimnasio, se establece la galería de juegos.

La disposición estructural lograda para la solución de galerías del Estadio se dispone sobre soportes equidistantes, formando crujías y sectores iguales. El primer graderío queda apoyado sobre el terreno natural, hasta la fila 21, constando, en su totalidad, de 25.

El segundo anfiteatro se dispone sobre el anterior, con un ligero voladizo, de cuatro metros, que cubre siete filas.

El tercer anfiteatro, apoyado sobre tres filas de soportes, se proyecta con un voladizo de seis metros, con 14 filas y una capacidad de 17.700 espectadores, con veinticuatro escaleras de acceso, de dos metros de anchura. Este anfiteatro es el que puede ser ejecutado en parte, construyendo únicamente los tramos rectos, para dar lugar a la primera etapa constructiva.

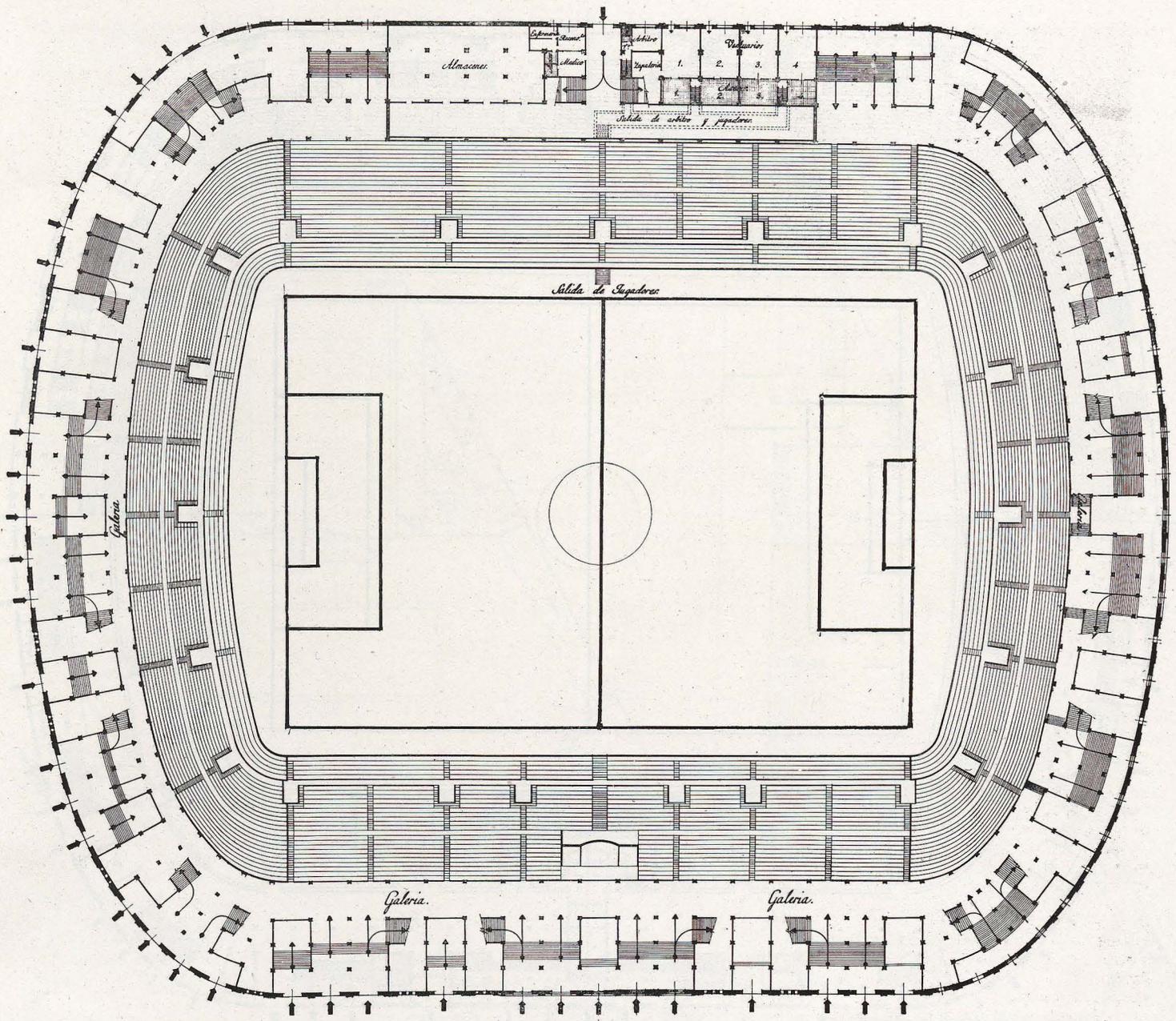
La composición general, tanto del Estadio como de las edificaciones complementarias, se subordina a la acusación franca de la estructura, simplicidad máxima en sus formas externas y efectos de claroscuro, con las combinaciones de galerías y pórticos.

La fachada del Estadio se cubre con fábrica de ladrillo y piedra hasta la primera galería y, verticalmente, los intercolumnios que corresponden a las escaleras de la primera crujía, lográndose así la mayor economía, más enérgica iluminación y sinceridad constructiva.

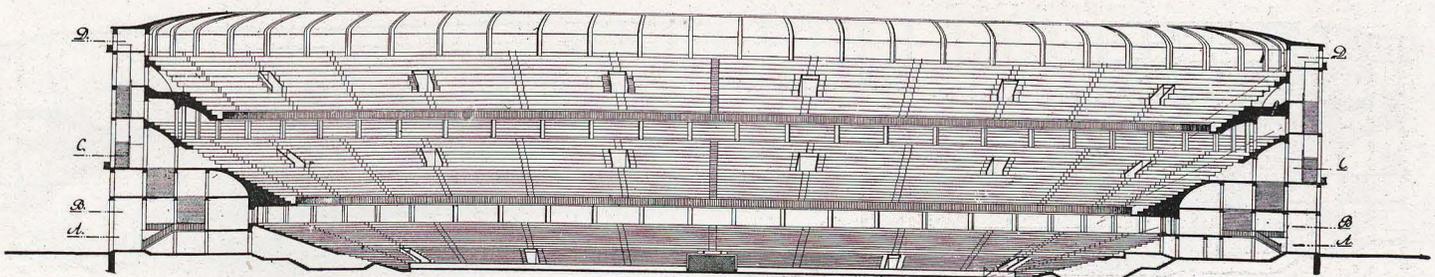
El presupuesto calculado arroja las siguientes cifras:

Estadio, incluida la explanación, y en su etapa definitiva	11.000.000 ptas.
Construcciones complementarias, comprendiendo el gimnasio, frontones, piscina, club, restaurante, galerías, pórtico, cerramientos, servicios e instalaciones (sin cubrir la piscina)	4.500.000 "
TOTAL	15.500.000 "

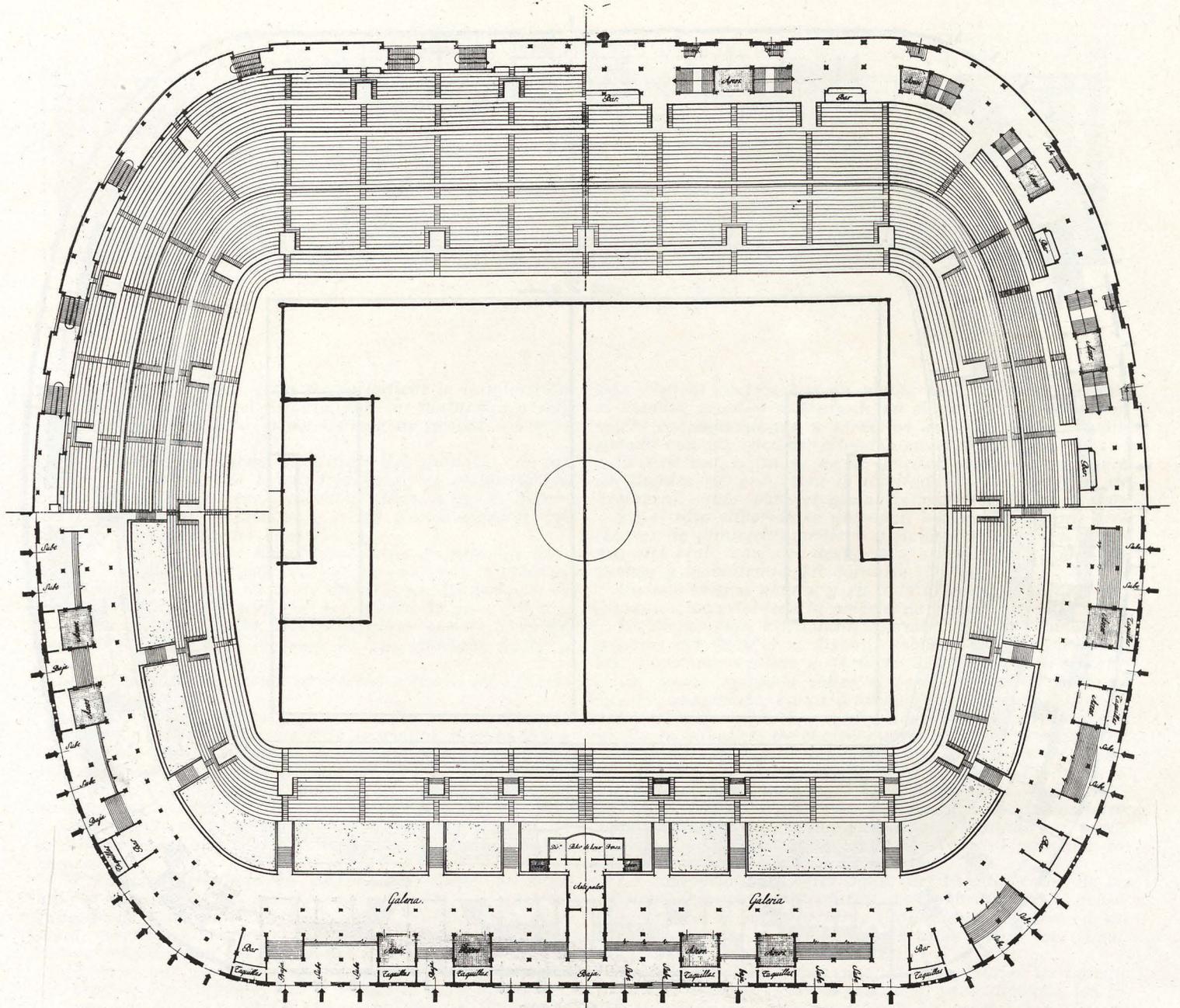




Planta por B-B.

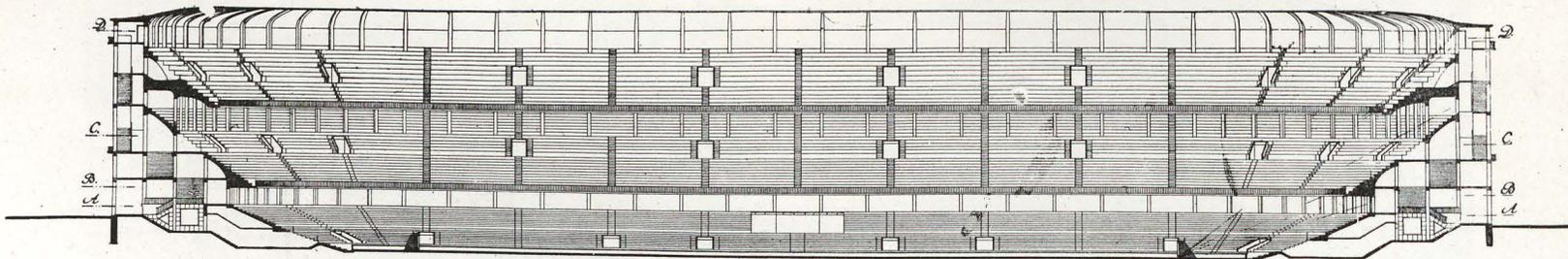


Sección transversal.



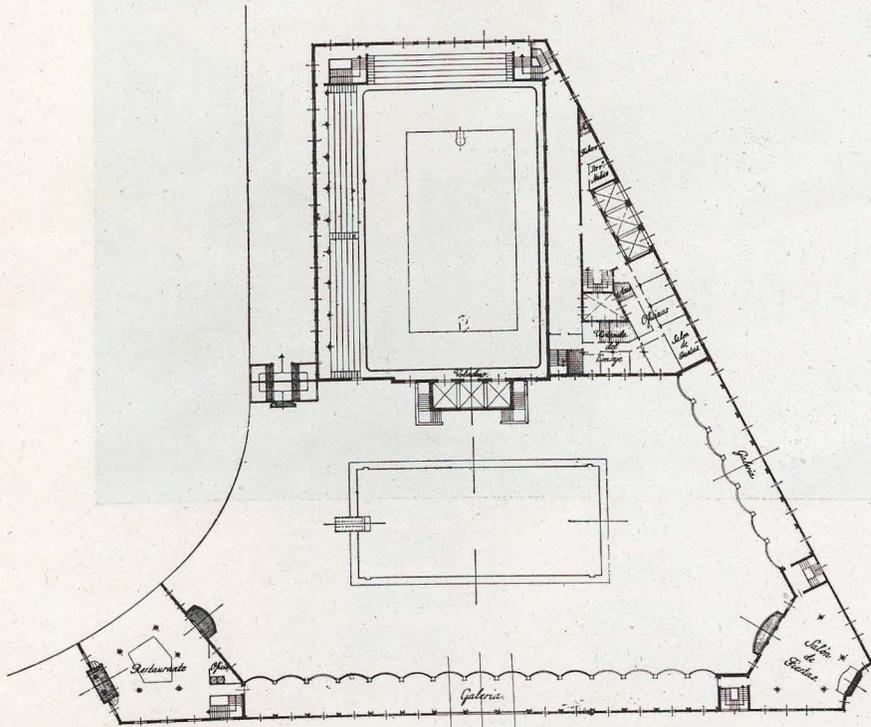
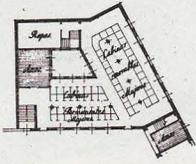
Escala 1:200
0 5 10 15 20 25 30 35 40 METROS

Planta por C-C.

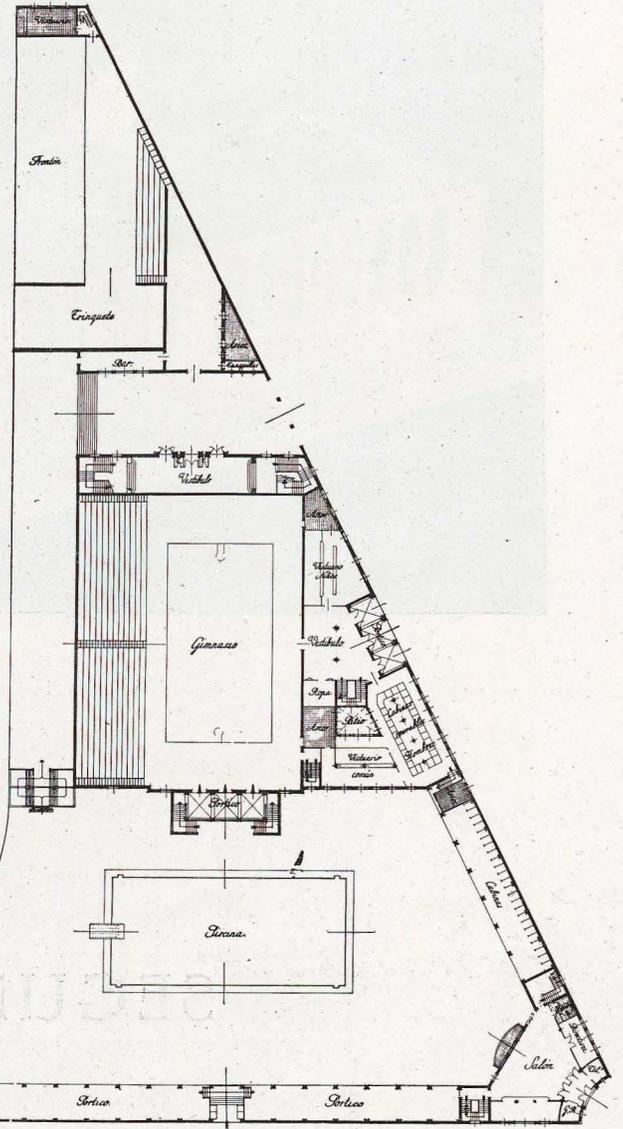


Sección longitudinal.

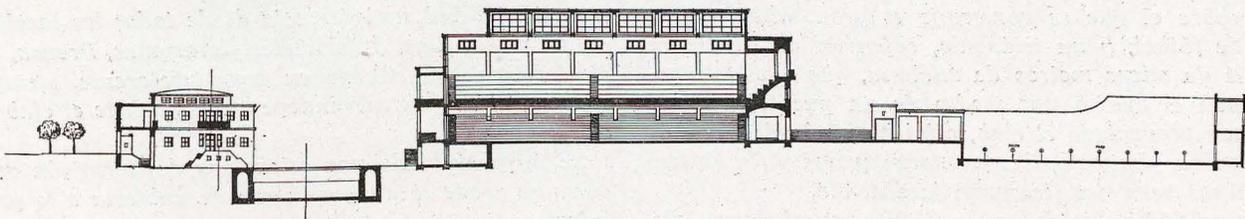
INSTALACIONES DEPORTIVAS COMPLEMENTARIAS



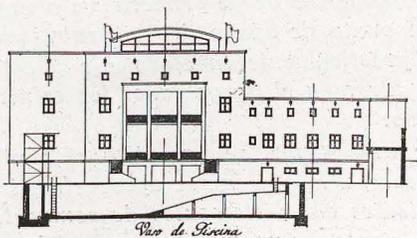
Planta principal.



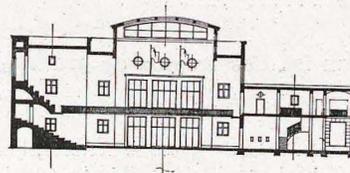
Planta baja.



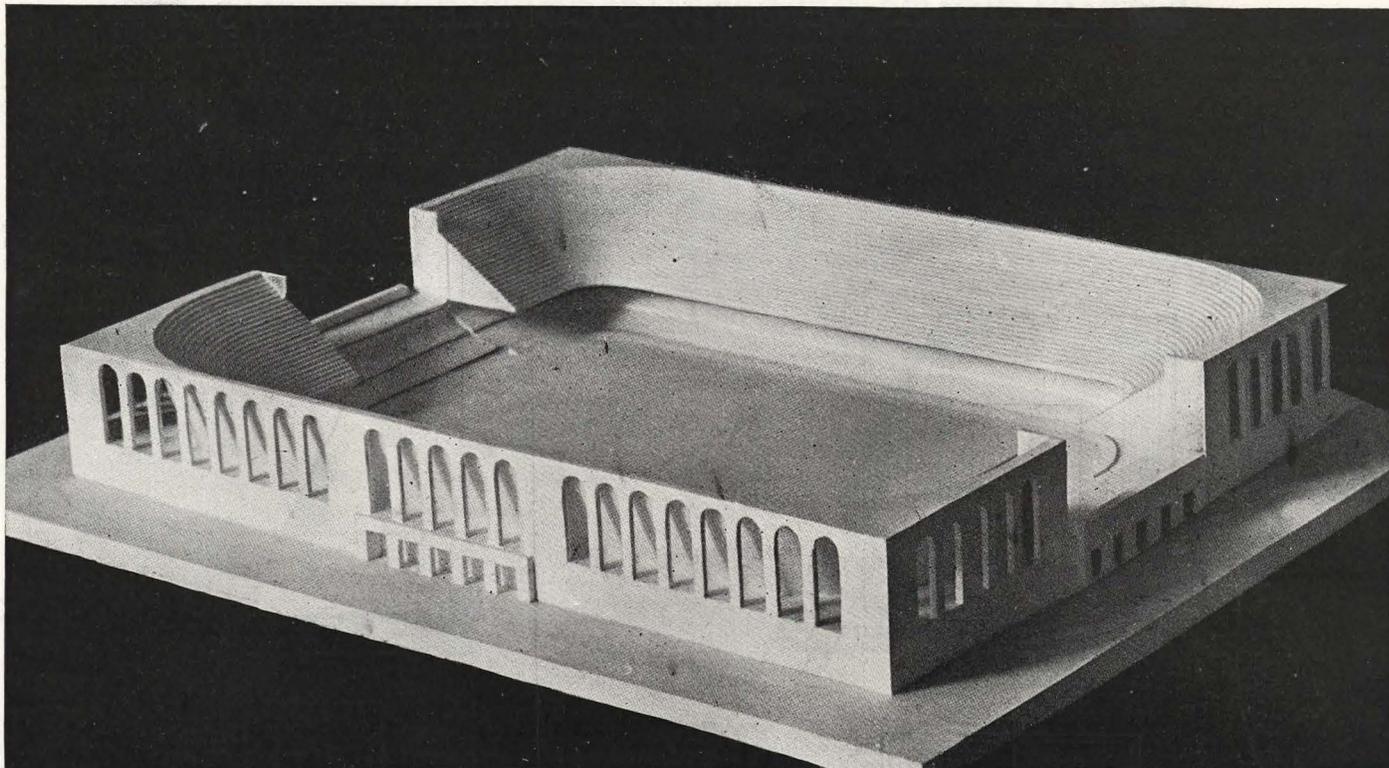
Sección longitudinal por gimnasio, piscina y frontones.



Alzado de gimnasio y piscina.



Sección transversal.



SEGUNDO PREMIO⁽¹⁾

Arquitectos: JOAQUIN VAQUERO
EDUARDO BASELGA

El conjunto del terreno ha sido distribuido en dos zonas: un rectángulo, de 160 × 200 metros, aproximadamente, sobre el que se construye el gran edificio para campo de fútbol, y un triángulo, separado de aquél por una calle de nueve metros de anchura, que queda comunicado con el mismo por medio de un puente, y en el que se han proyectado el club, oficinas, vivienda del conserje, piscina, gimnasio, dos frontones y una pista de tenis, con sus servicios, terrazas, jardín, etc.

La capacidad obtenida es de 65.050 espectadores, distribuyéndose en la forma siguiente:

Espectadores en la gradería baja...	38.250
Idem íd. alta	26.800
Espectadores sentados	40.000
Idem en pie	25.050

Si se construyeran los dos tramos de gradería superior,

(1) Ponemos en conocimiento de nuestros lectores, que existe otro segundo premio, concedido al arquitecto D. Ramón Aburto, cuyos trabajos sentimos no poder publicar, por no haber recibido los originales antes del cierre del presente número.

que cerrarían el anillo, se podría alcanzar la cifra total de 72.000 espectadores.

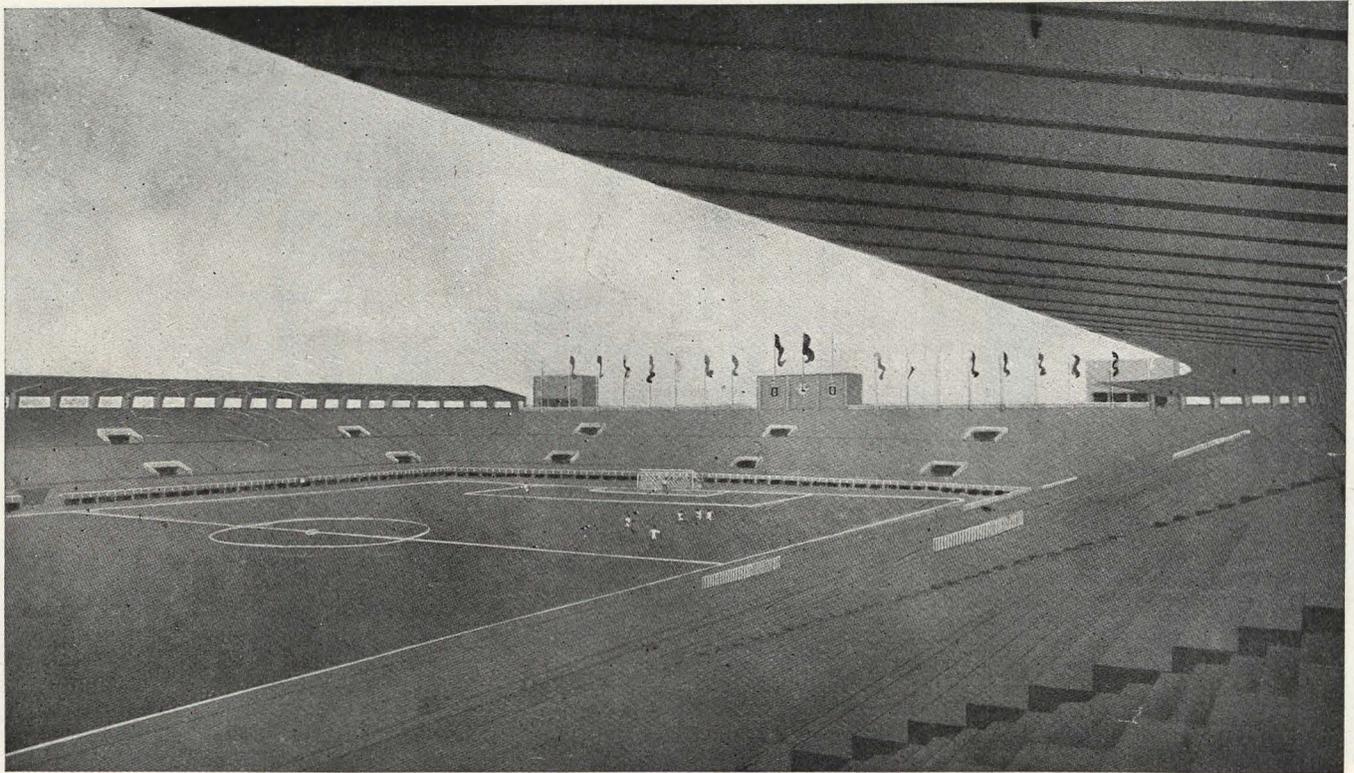
La visualidad será perfecta desde todas las localidades.

Los palcos para Autoridades, Jerarquías, Prensa, Radio, etcétera, se han situado en lugar preferente, siempre en sombra, y con entrada independiente, desde el club o desde la calle.

Se ha proyectado una estructura de hormigón armado, con una gradería alta que sirve de cubierta a la gradería inferior.

La idea que se ha seguido es la de establecer una gran viga, que sigue la inclinación de las graderías, con su extremo inferior en voladizo, sustentada por dos piezas, una que sigue la inclinación de las escaleras de subida, que se desarrollan sobre ella, y otra que, partiendo del extremo superior de la primera, va a unirse con la última, en el punto de apoyo del conjunto, quedando, por tanto, éste prácticamente indeformable y capaz de absorber y concentrar en el apoyo todos los esfuerzos a que está sometido.

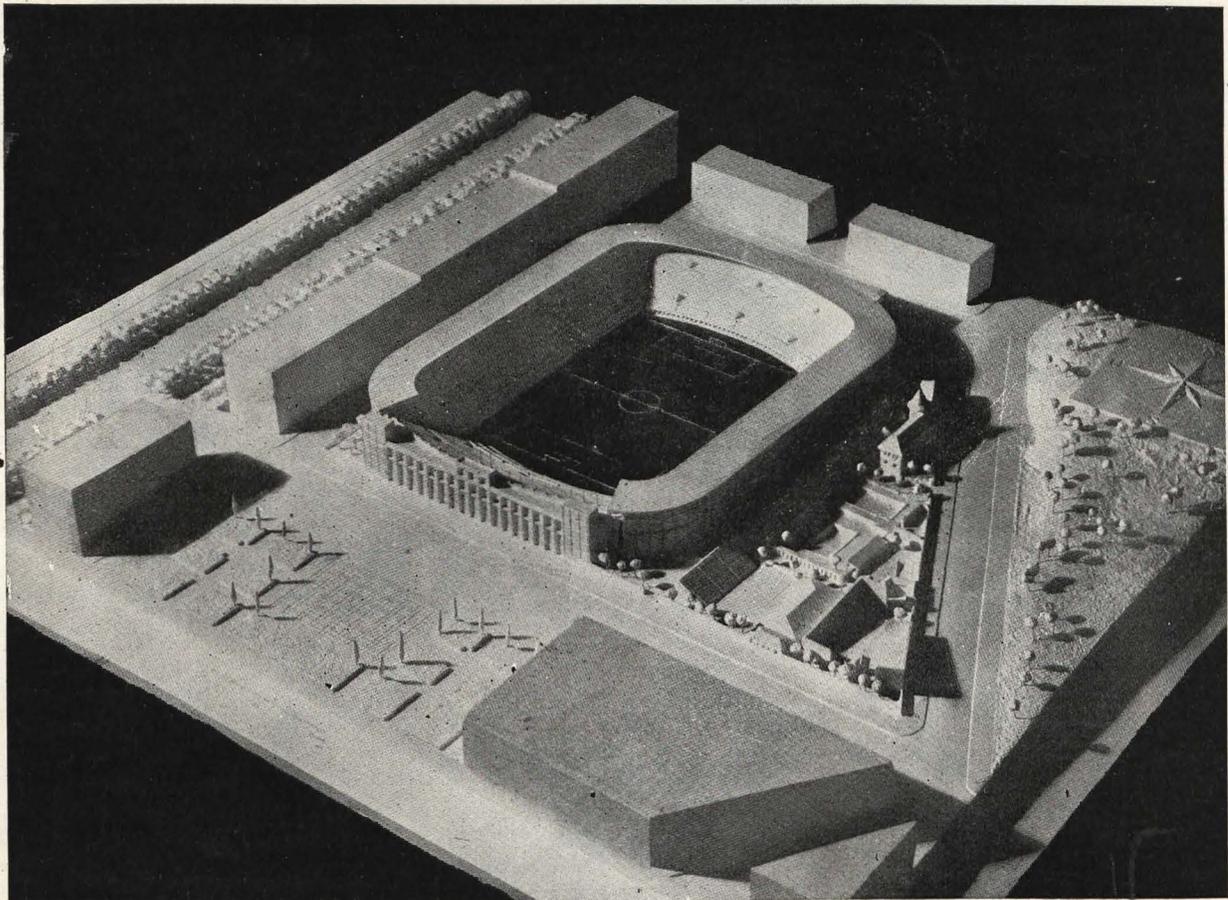
De esta forma, se garantiza el equilibrio estático del conjunto, a la vez que se aprovechan todos sus elementos resistentes como elementos de composición, consiguiendo de esta manera un máximo aprovechamiento dentro de la disposición adoptada.



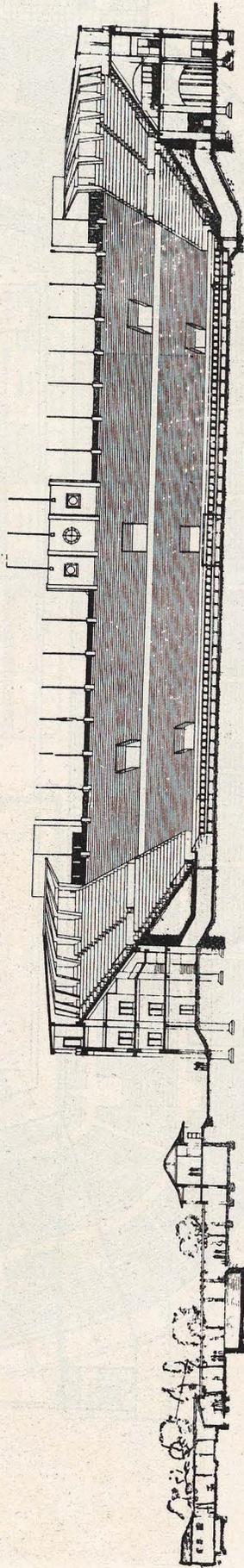
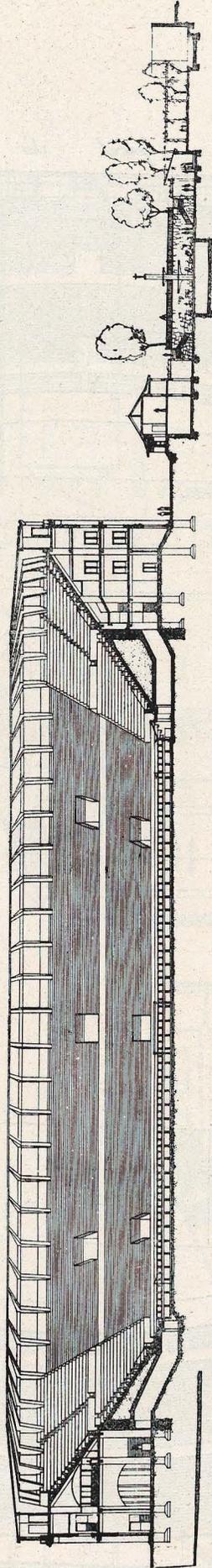
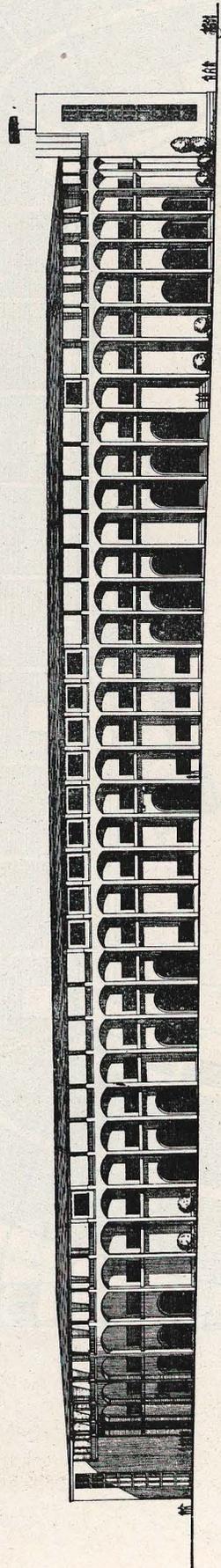
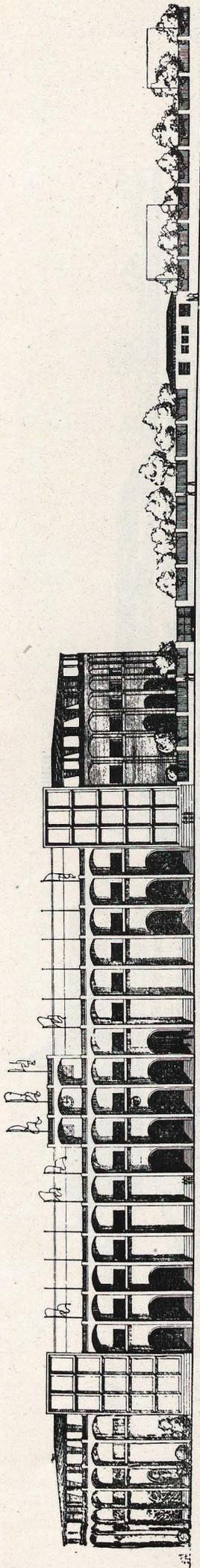
Perspectiva.

MENCION

Arquitectos: RICARDO MAGDALENA
CARLOS DE MIGUEL

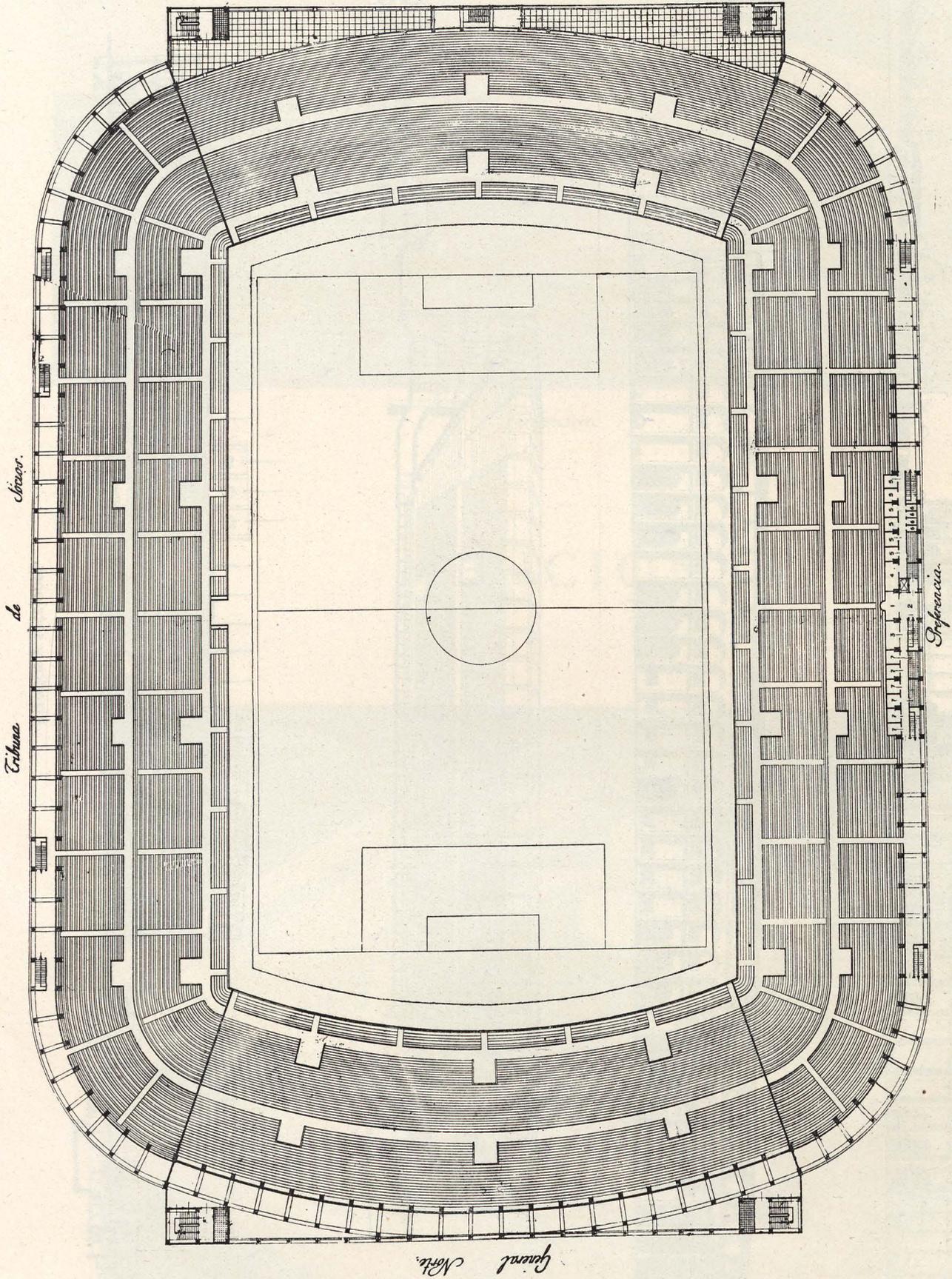


Modelo en escayola.



Alzados y secciones.

General Sur.



Cinco.

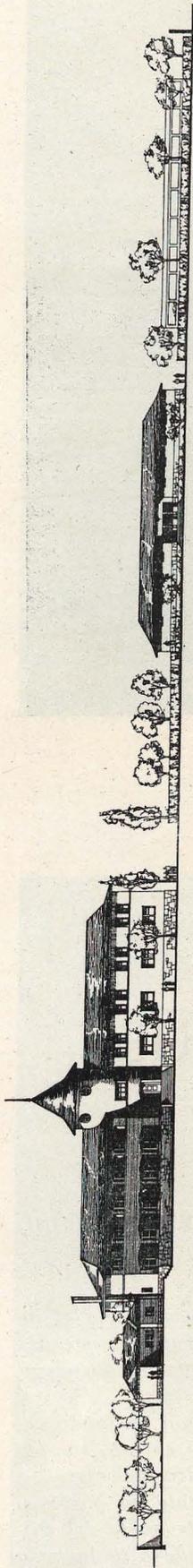
de

Tribuna

Tribuna.

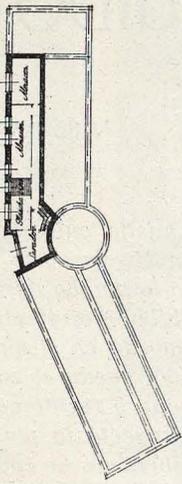
Planta.

General Sur.

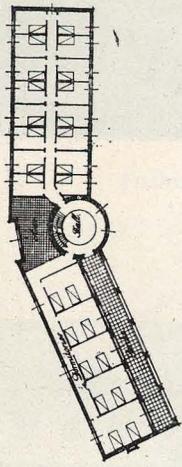


Alzado general

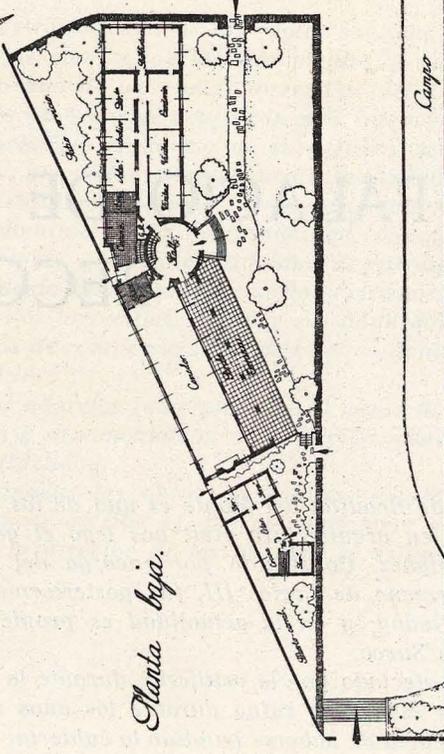
Escala 1:200



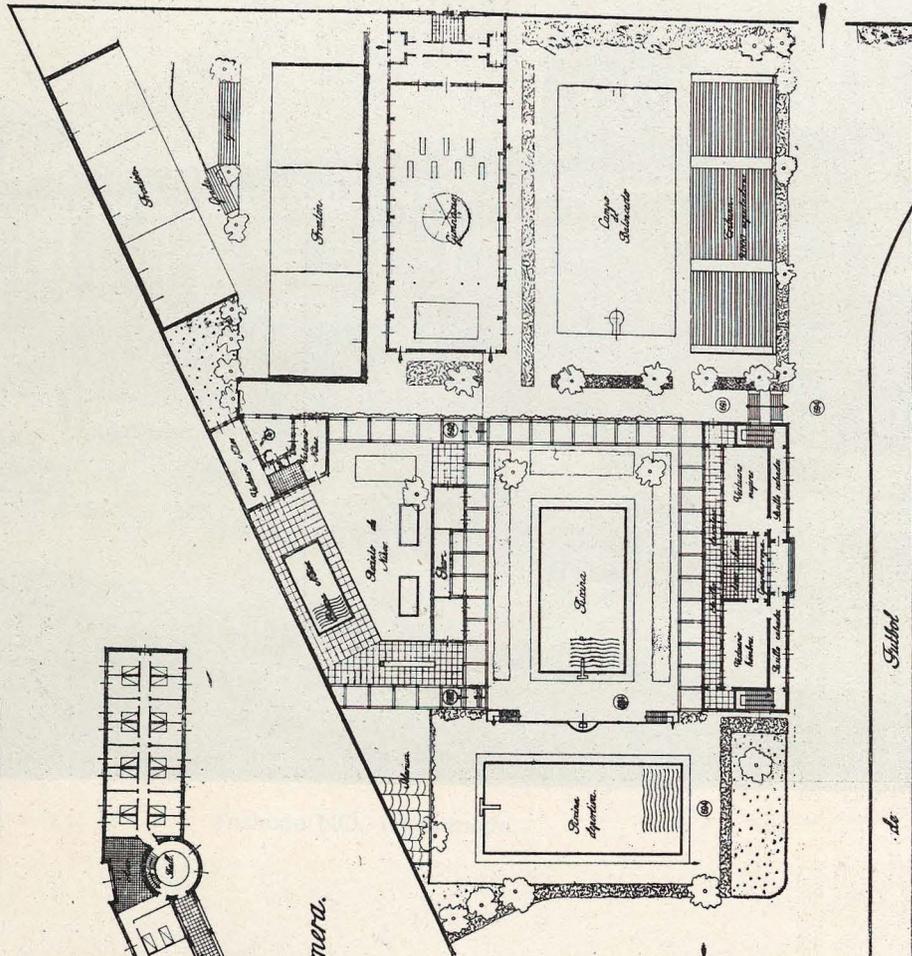
Planta de sembotano.



Planta primera.



Planta baja.



Salón

de

Campo

Instalaciones complementarias.



EL PALACIO DE VENTURA RODRIGUEZ RECONSTRUIDO

Arquitecto: ANTONIO NAVARRO SANJURJO

El palacio de Boadilla del Monte es uno de los escasos edificios que en arquitectura civil nos legó el genio de Ventura Rodríguez. Construido por encargo del infante don Luis, hermano de Carlos III, fué posteriormente residencia de Godoy, y en la actualidad es propiedad de los duques de Sueca.

Seramente afectado por la artillería, durante la guerra, se acentuó su estado de ruina durante los años siguientes, a consecuencia de haberse hundido la cubierta; y cuando se empezó su reconstrucción, por encargo de la Delegación Nacional de Auxilio Social, a fines del año cuarenta y dos, se habían desplomado los pisos superiores y todo el escombros gravitaba sobre las magníficas bóvedas de ladrillo que cubren la planta baja.

En la reconstrucción de este soberbio edificio se ha puesto, por parte de todos, el mayor interés y cariño, así como

un exquisito cuidado en no modificar nada esencial de su primitivo aspecto, a pesar de las dificultades que implicaba lo mucho destruido y la falta de planos, documentos y bibliografía relativos al palacio.

Enclavado en el monte de Boadilla, y con un fondo velazqueño, queda el edificio perfectamente exento, sin patio alguno y recibiendo luces por sus cuatro fachadas.

Se proyectó la planta teniendo en cuenta los gustos y costumbres de la época, situando la parte noble del edificio orientada al sureste, que corresponde a la fachada que recibe luces del jardín. Esta fachada se ha tratado dándole la misma importancia que la orientada al Noroeste, con acceso desde la carretera. Los muros dibujan una retícula irregular, cuyo trazado no se ajusta a ejes de simetría, y que está más despejada en la parte central, donde están enclavados los salones y vestíbulos, se acentúa



Fachada NO., reconstruida.



en los extremos, uno de los cuales contiene la capilla barroca, que comprende las tres plantas, y cuya bóveda se aloja en una de las chatas torrecillas del edificio.

En las fachadas se acusa con más intensidad la tendencia neoclásica, en forma de superficies lisas; se acusan en ellas, con valor marcadamente individual, los elementos constitutivos, cornisas, impostas, recuadros, etc., con un predominio de la horizontalidad, conseguido con las proporciones y con la continuidad de cornisas e impostas.

El palacio está coronado, en los extremos de su cubierta, por dos torrecillas, que por sus admirables proporciones, lejos de romper la serenidad del conjunto, sirven para acentuarlo.

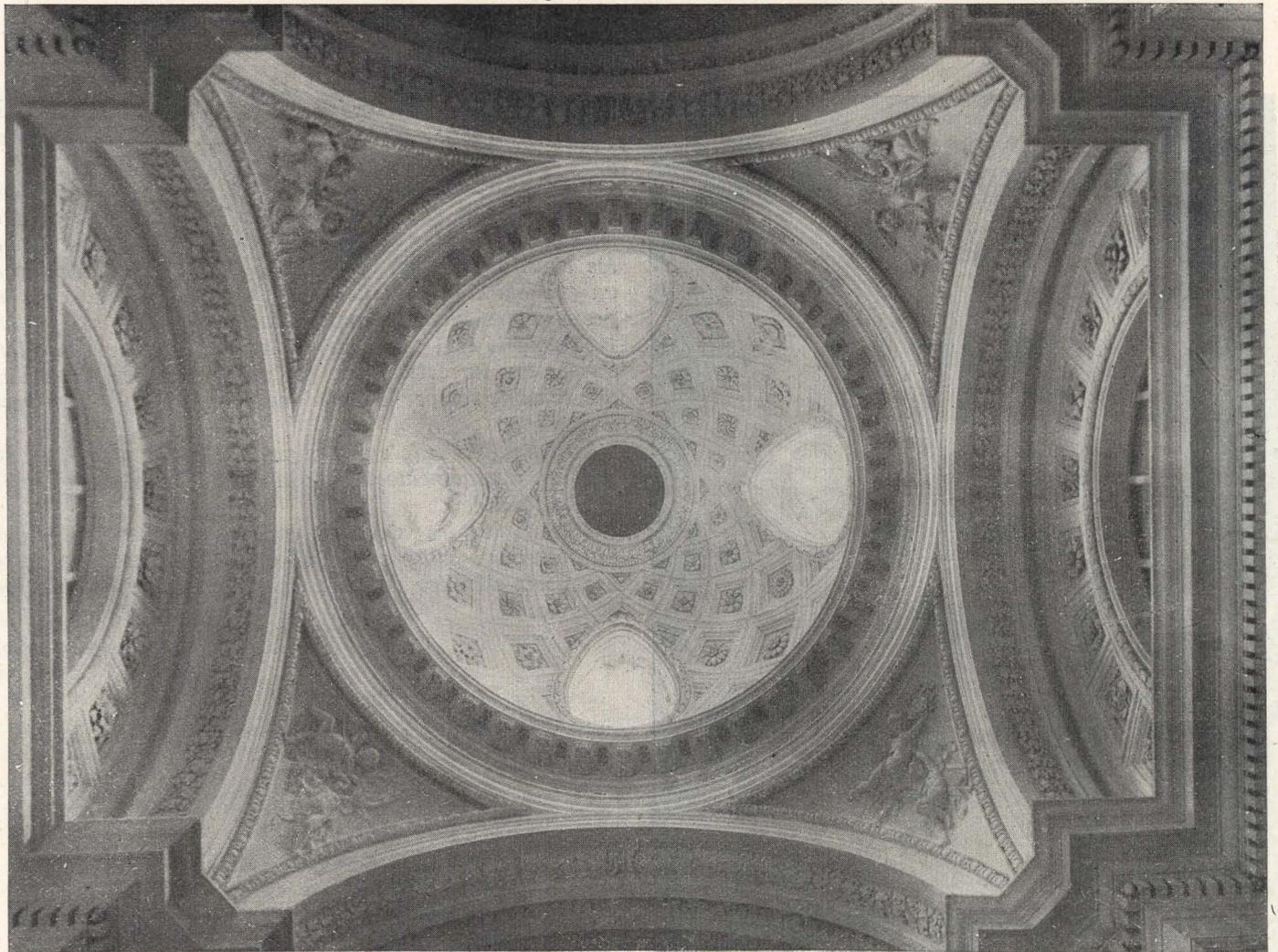
En las adjuntas fotografías puede verse la magnífica estructura y ornamentación de la capilla, construida con la mayor fidelidad.

Terminadas las obras, la máxima aspiración del que estas líneas escribe es que al enjuiciarse su labor como arquitecto director de las mismas, se estime que ha sido discreto.

Portada en la fachada SE., reconstruida.

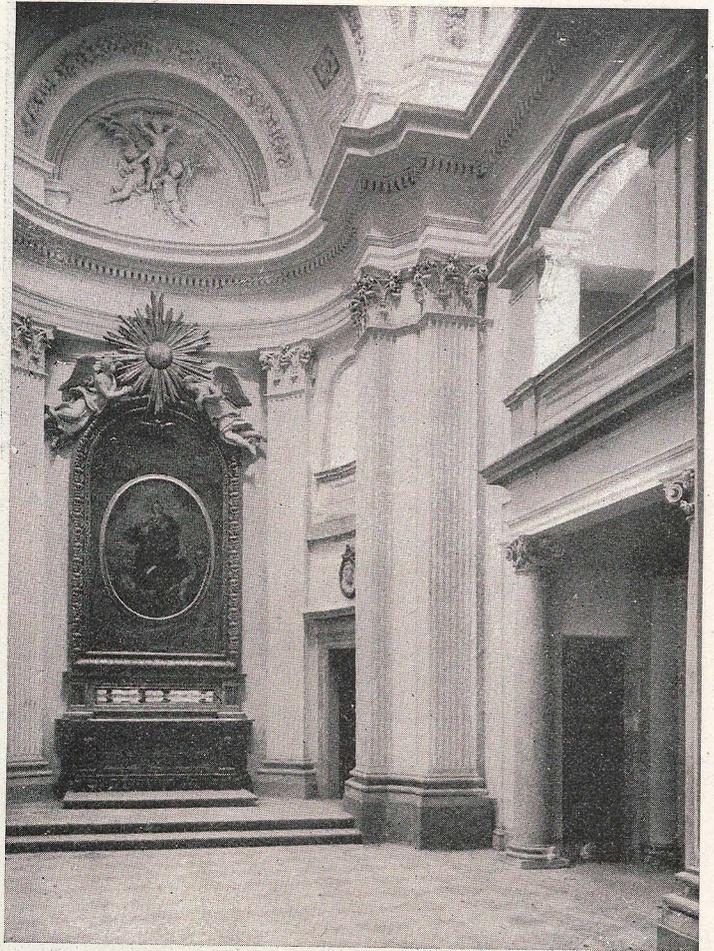


Capilla: Vista de la bóveda. Abajo, otra vista de la bóveda desde el centro de la capilla.

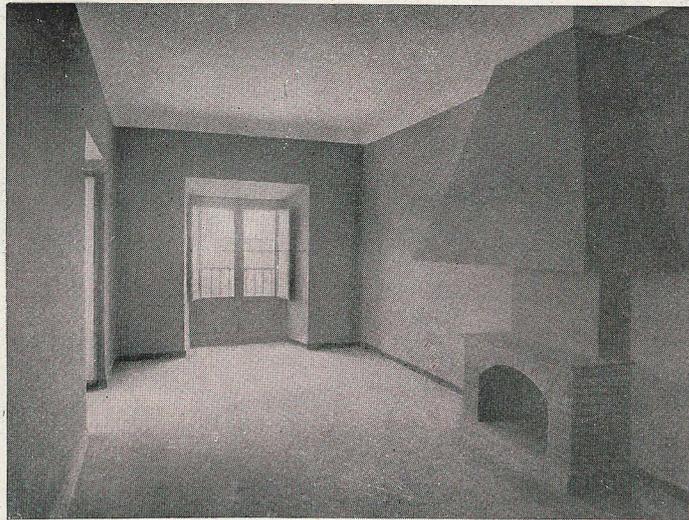




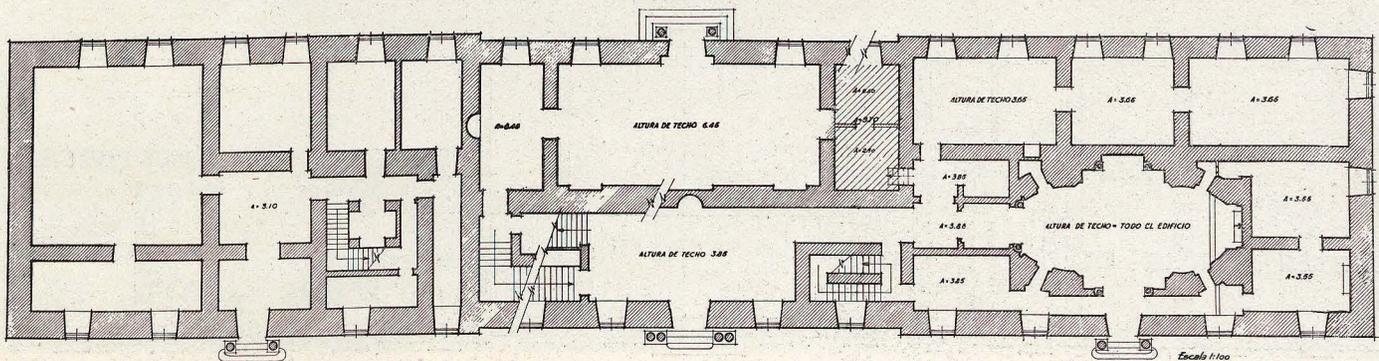
Entrada a la capilla y tribuna.



Altar de la capilla.



Una dependencia de la última planta.



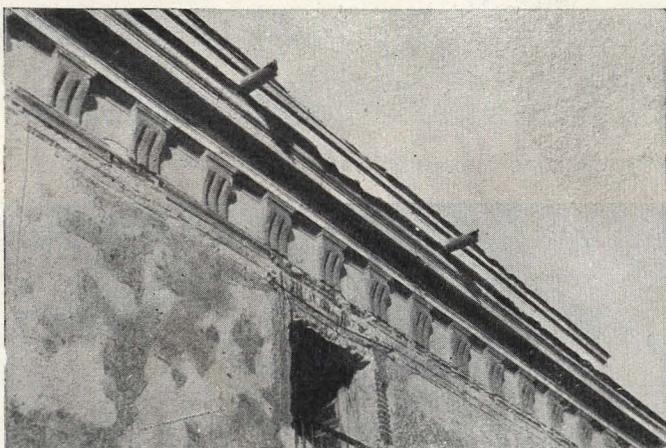
Planta baja.



Vista parcial del edificio al empezar las obras.



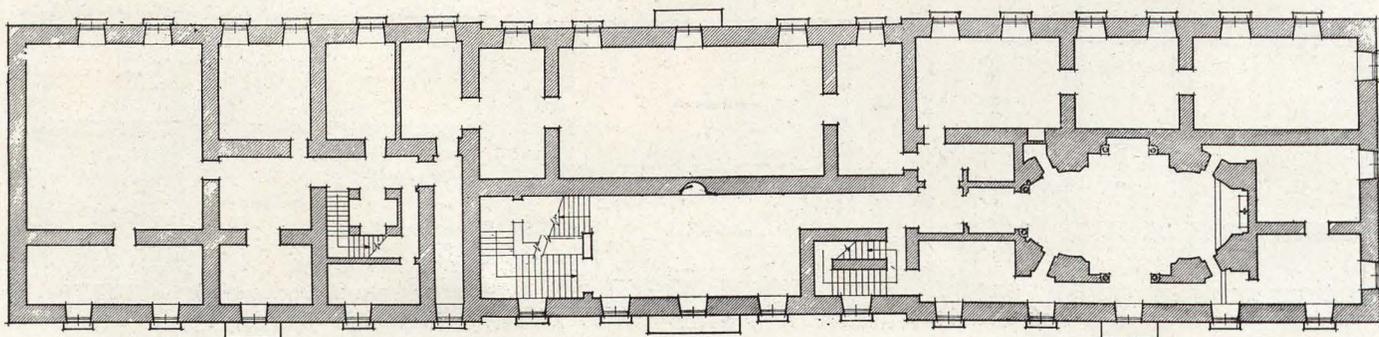
Un aspecto del interior al empezar las obras de reconstrucción.



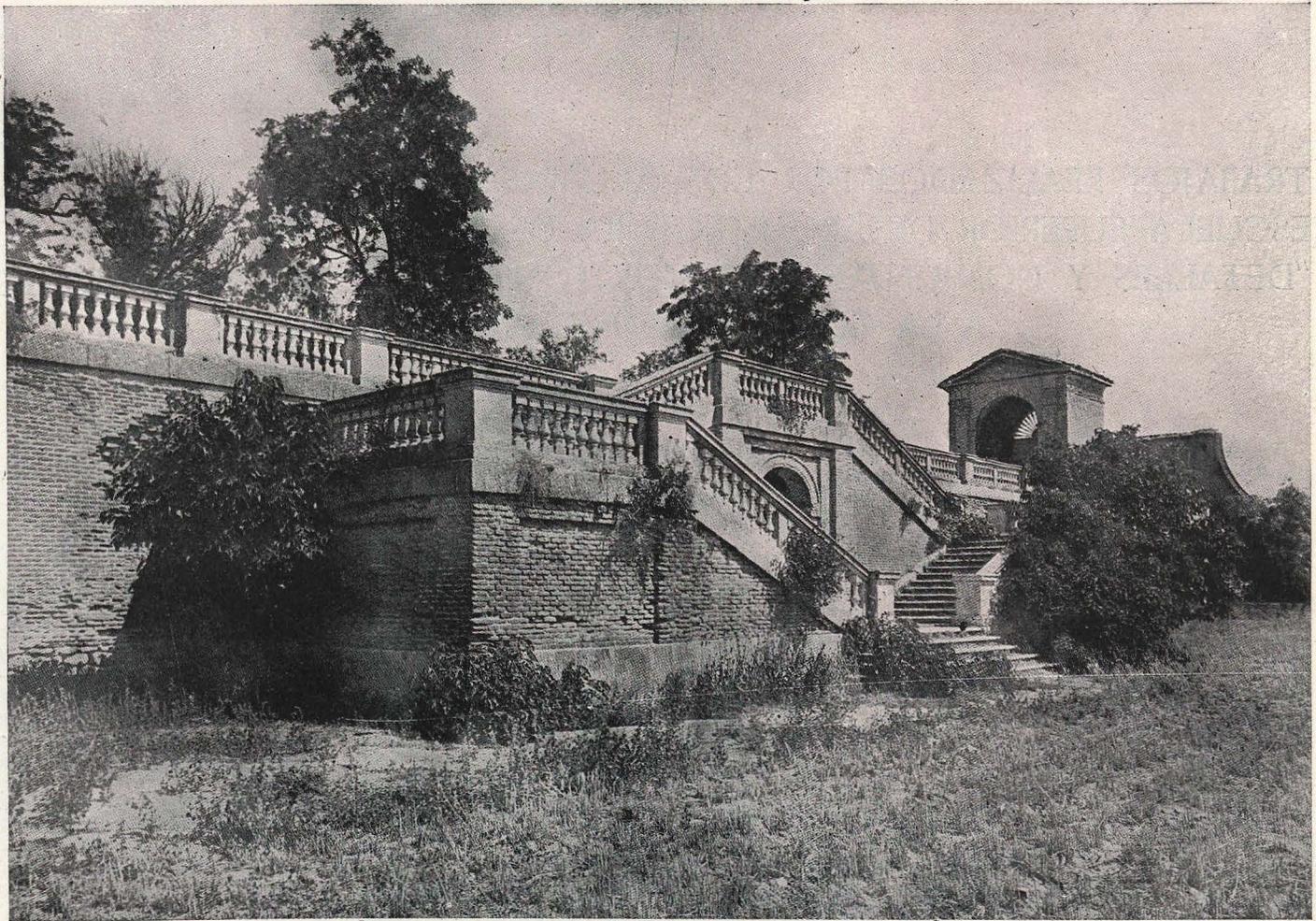
Detalle del aspecto que presentaban las fachadas.



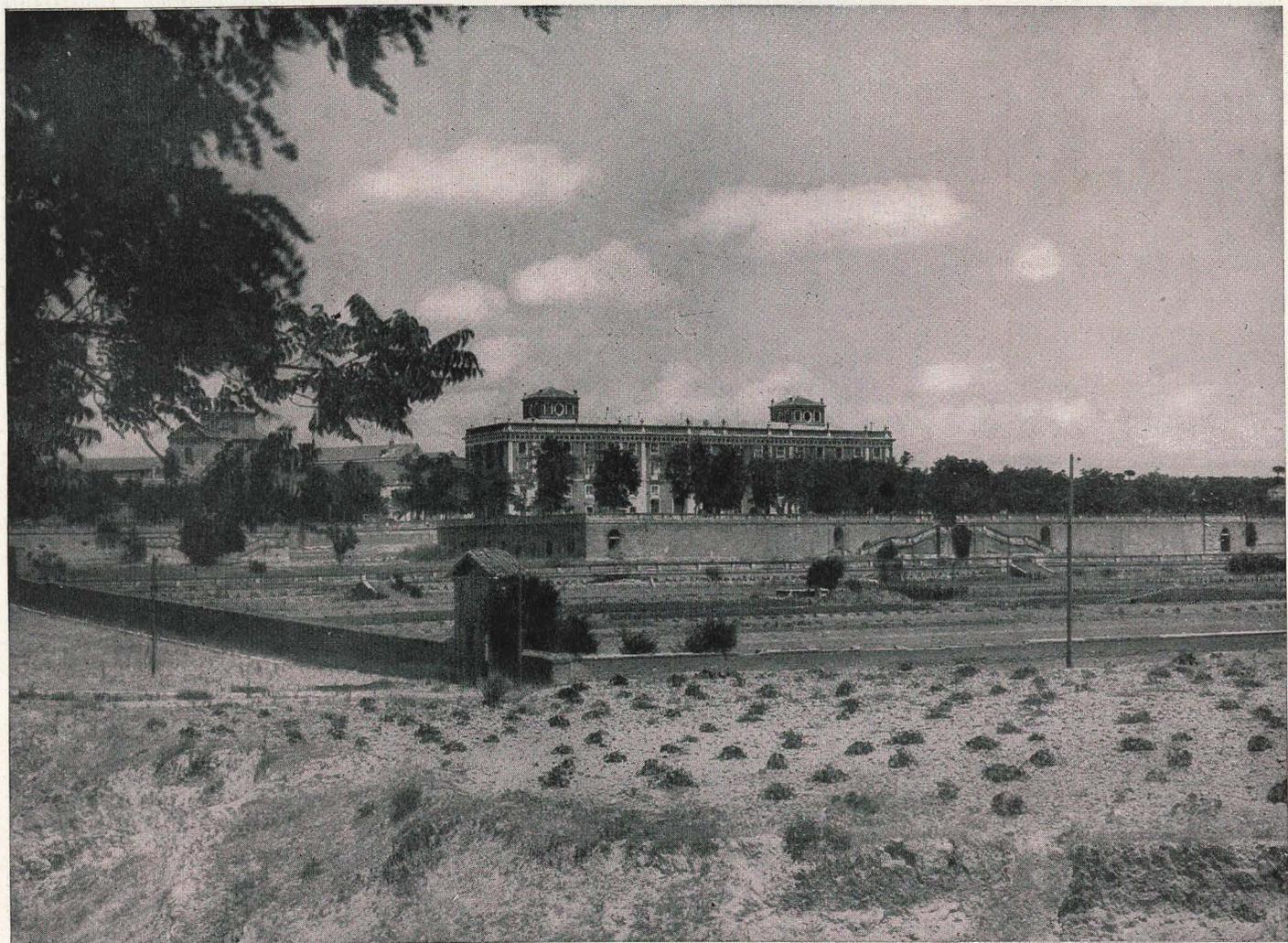
Estado en que se encontraba la cubierta.



Plantas primera y segunda.



Escalinata de acceso a los jardines.



Fachada al jardín.

TRABAJOS REALIZADOS POR LOS ALUMNOS DE PRIMER AÑO DE LA ESCUELA SUPERIOR DE ARQUITECTURA DE MADRID, EN LA CLASE DE "DETALLES Y CONJUNTOS ARQUITECTONICOS Y SUS APLICACIONES A LA COMPOSICION ORNAMENTAL"

No obstante la corta duración del curso 1943-1944, que no dió comienzo hasta los primeros días del mes de noviembre, los alumnos de la clase de "Detalles y Conjuntos arquitectónicos y sus aplicaciones a la composición ornamental", correspondiente al primer año dentro de la Escuela, realizaron un buen trabajo.

Para el primer tema, se les dividió en dos grupos, quedando encargado cada uno de ellos del levantamiento del plano, en planta y alzado, y croquis necesarios, para el dibujo de las fuentes situadas actualmente en el paseo del Prado y en los jardines de la calle de Barceló, próximas a la fachada posterior del antiguo Hospicio, hoy Museo Municipal.

La primera, debida al arquitecto D. Ventura Rodríguez y la segunda, a D. Pedro Rivera, también arquitecto y sobrino de Churriguera, autor de la fachada principal del referido Museo. Las dos son ejemplares magníficos para un estudio de conjunto y detalles de las diferentes partes que las componen.

Otro de los trabajos realizados es el pórtico de entrada del Jardín Botánico, de líneas clásicas y perfecta proporción.

Posteriormente, y para la aplicación de los estudios obtenidos, se les encomendó un trabajo original, consistente en el proyecto de una Cruz de Término, con libertad absoluta de composición y estilo, realizando un dibujo de conjunto, de detalle y perspectiva de cada una de las ideas. Trabajos que fueron resueltos con acierto por la mayoría de los alumnos.

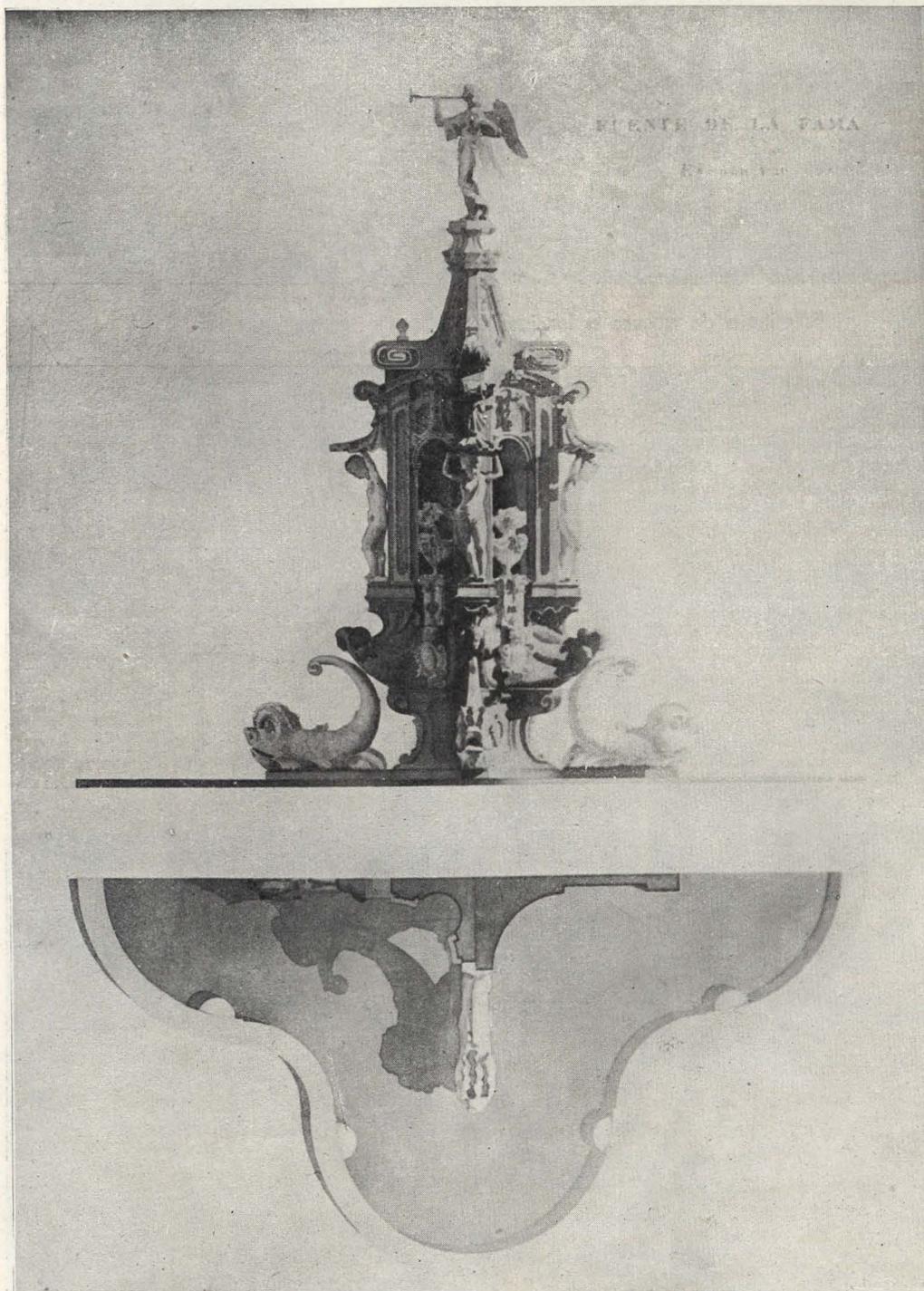
Como complemento de todos estos trabajos, se les encargaron, durante las vacaciones, croquis a mano alzada, de libre elección, realizando algunos estudios interesantes.

No queremos dejar de citar a los alumnos que integraron el curso, y cuya relación, por orden de lista, es la siguiente:

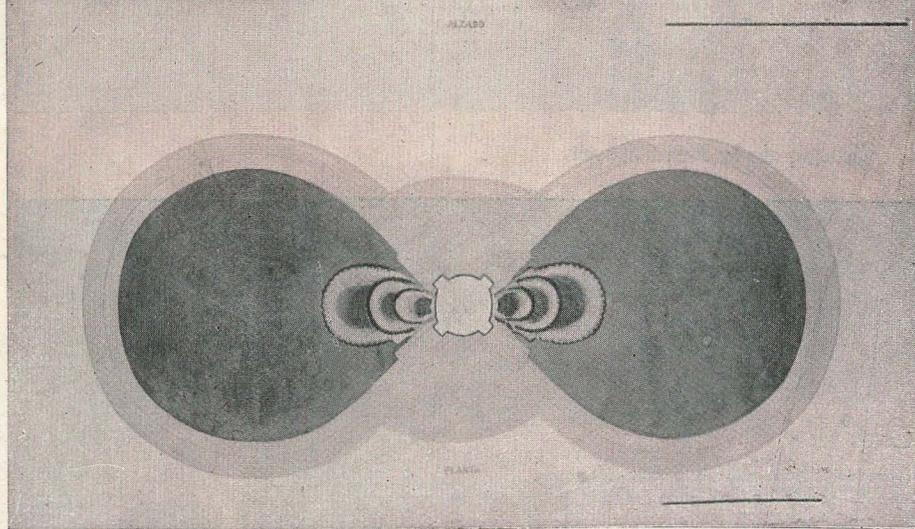
- Luis Pueyo San Sebastián.
- César Cort Gómez Tortosa.
- Joaquín Rodríguez Riveiro.
- Julián Luis Manzano Monís.
- Ramón Vazquez Moleziún.
- Felipe García-Escudero Torroba.
- José Antonio Corrales Gutiérrez.
- Buenaventura Vicente Miñambres.
- Pascual Perea Chávarri.
- Eugenio Bañón Saura.
- Luis Subiráchs Trianes.
- Ambrosio del Valle Sanz.
- Juan Ponce Bago.
- Joaquín Barquín Barón.
- Francisco Rojas Grima.
- Carlos Belmonte González.

A todos ellos les alentamos a continuar por el camino emprendido.

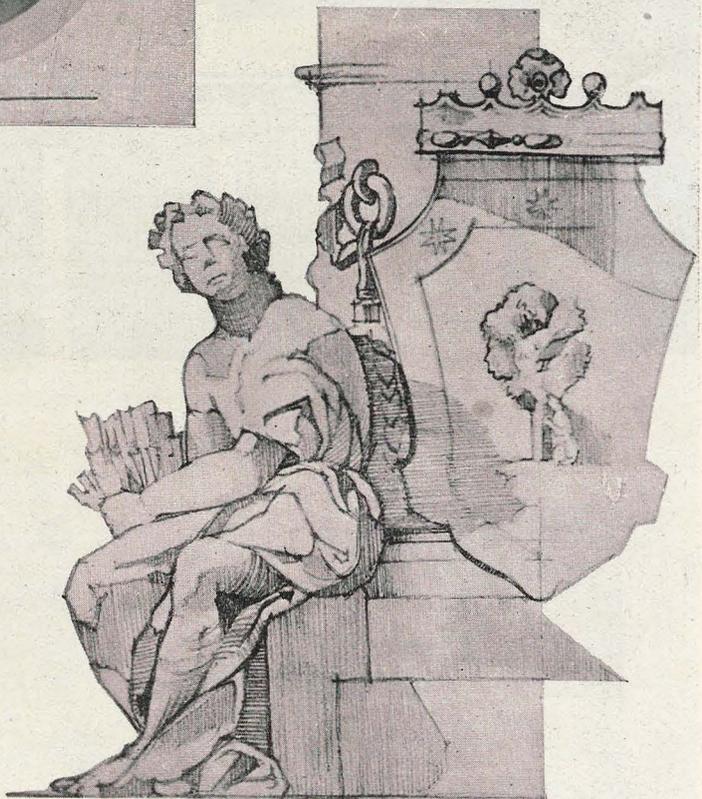
JOAQUÍN SÁINZ DE LOS TERREROS
Arquitecto.



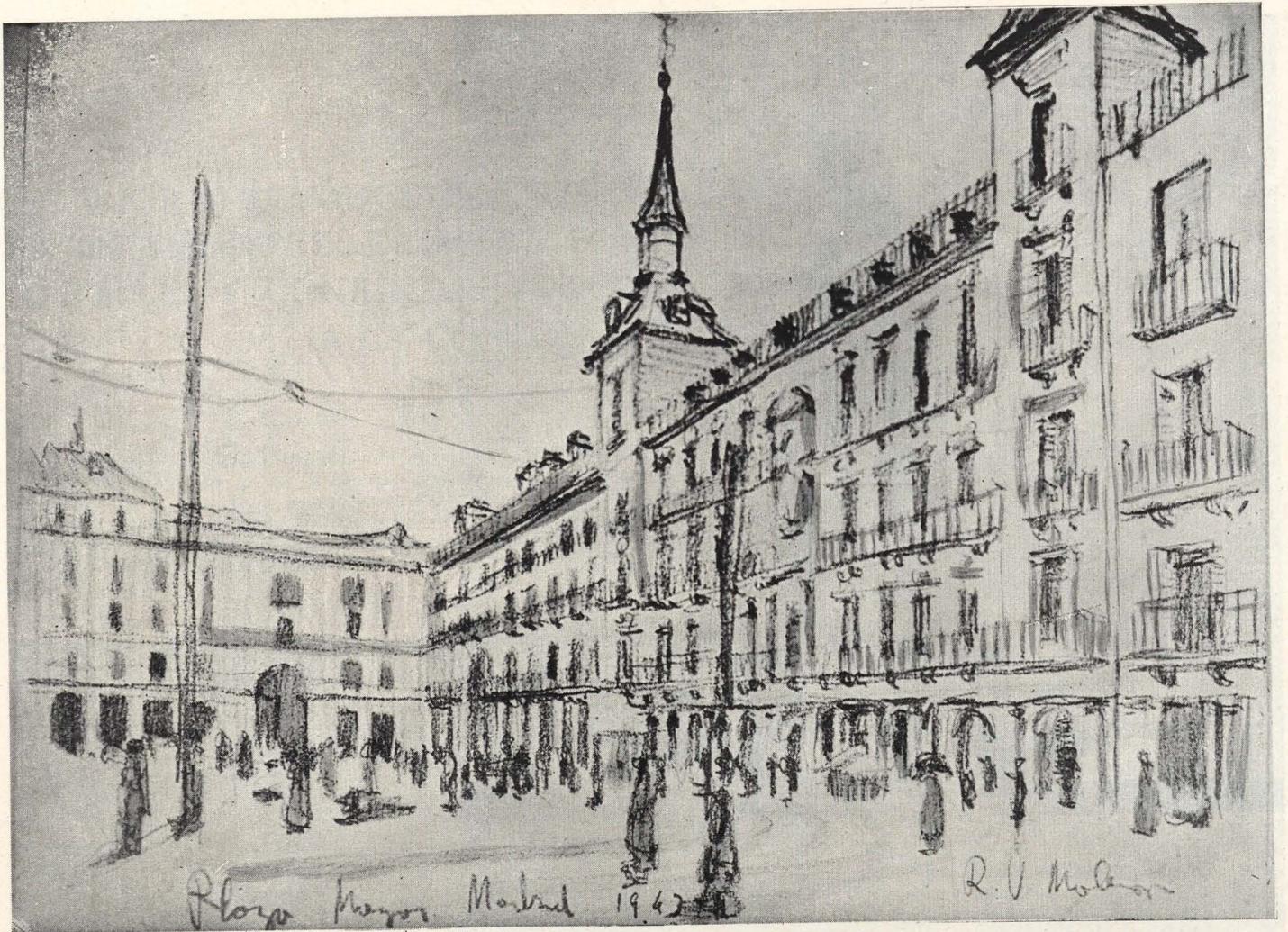
Fuente de la Fama.—Planta y alzado.



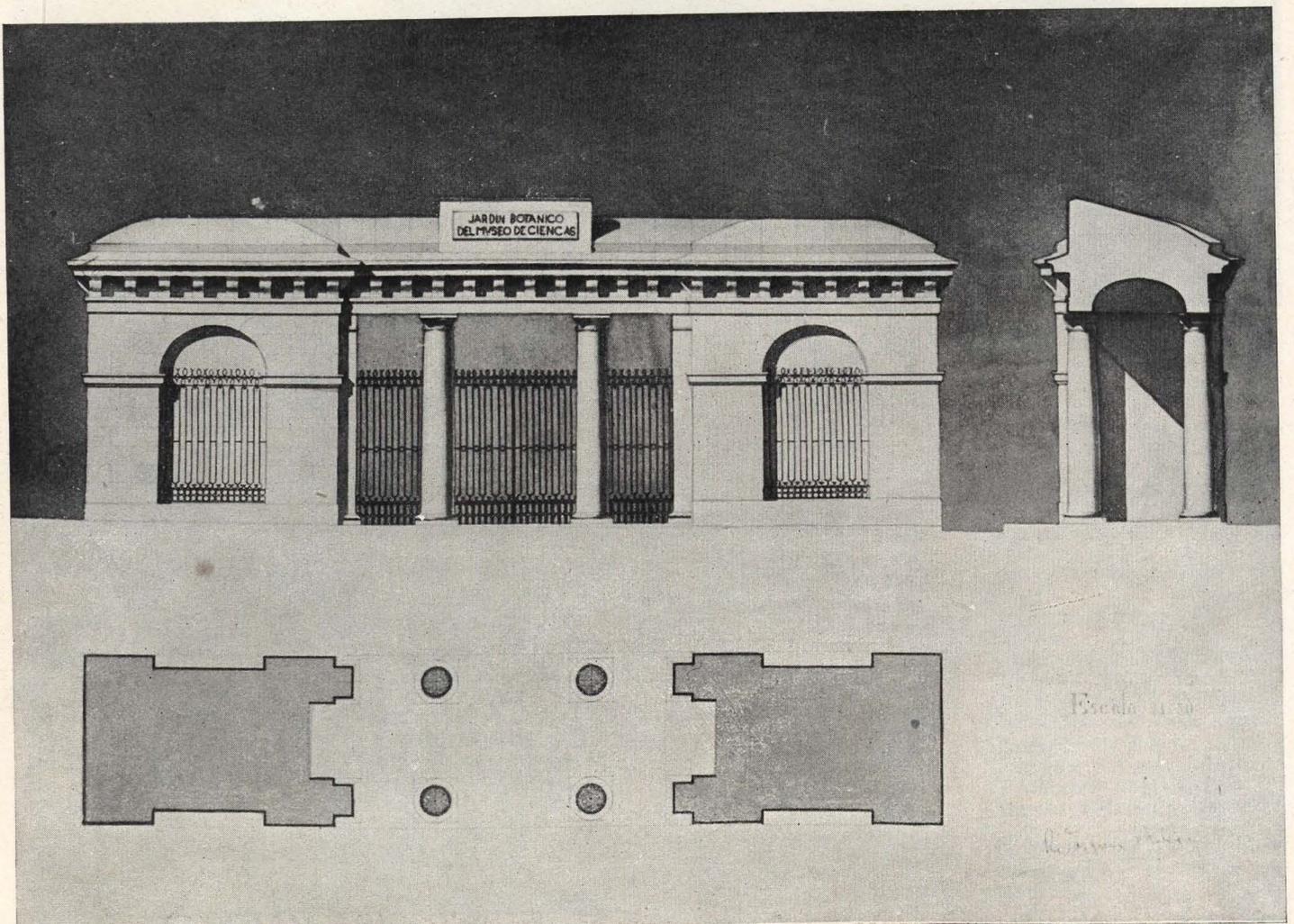
Fuente de Apolo.—Planta y alzado.



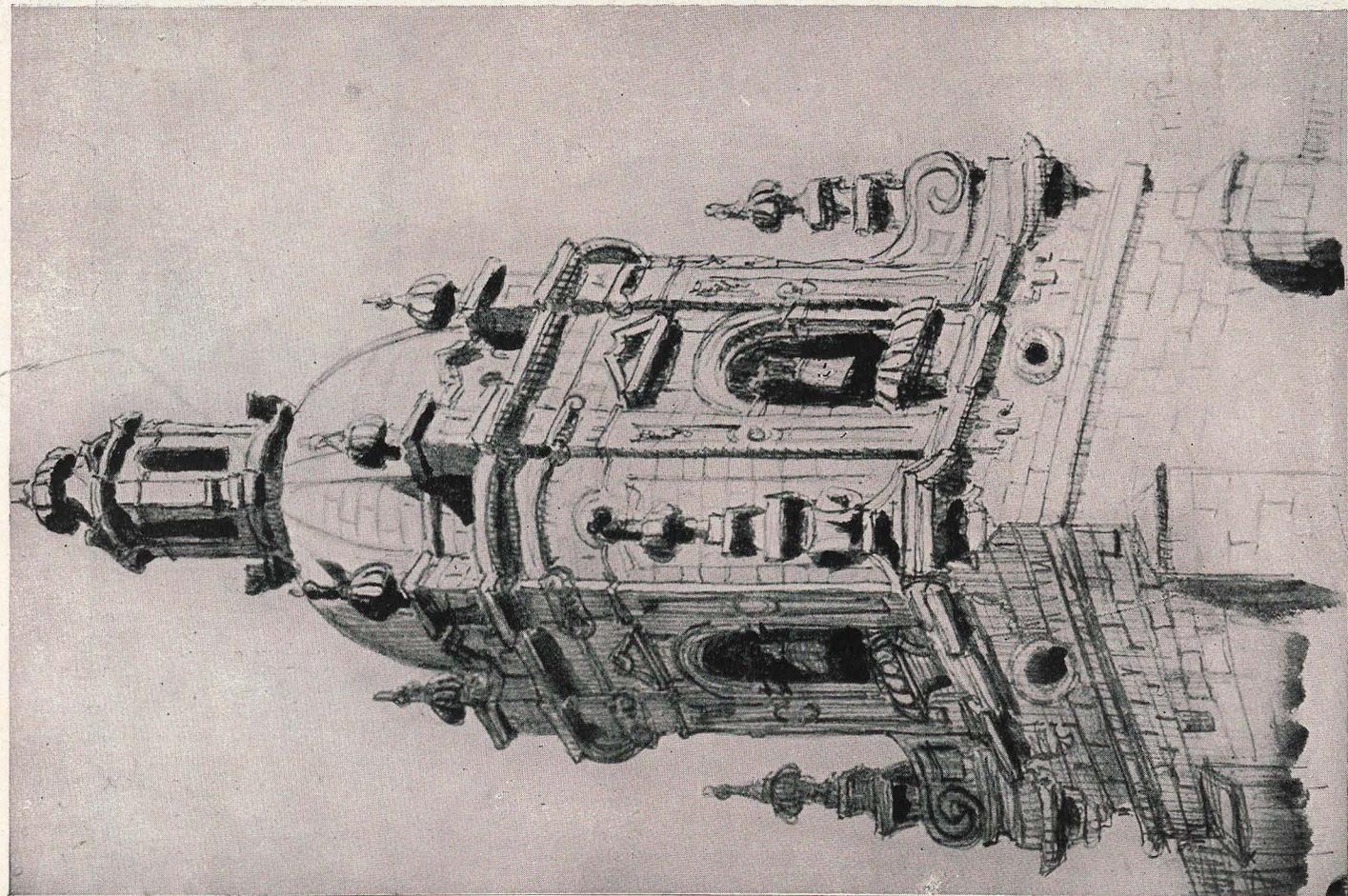
Detalle.



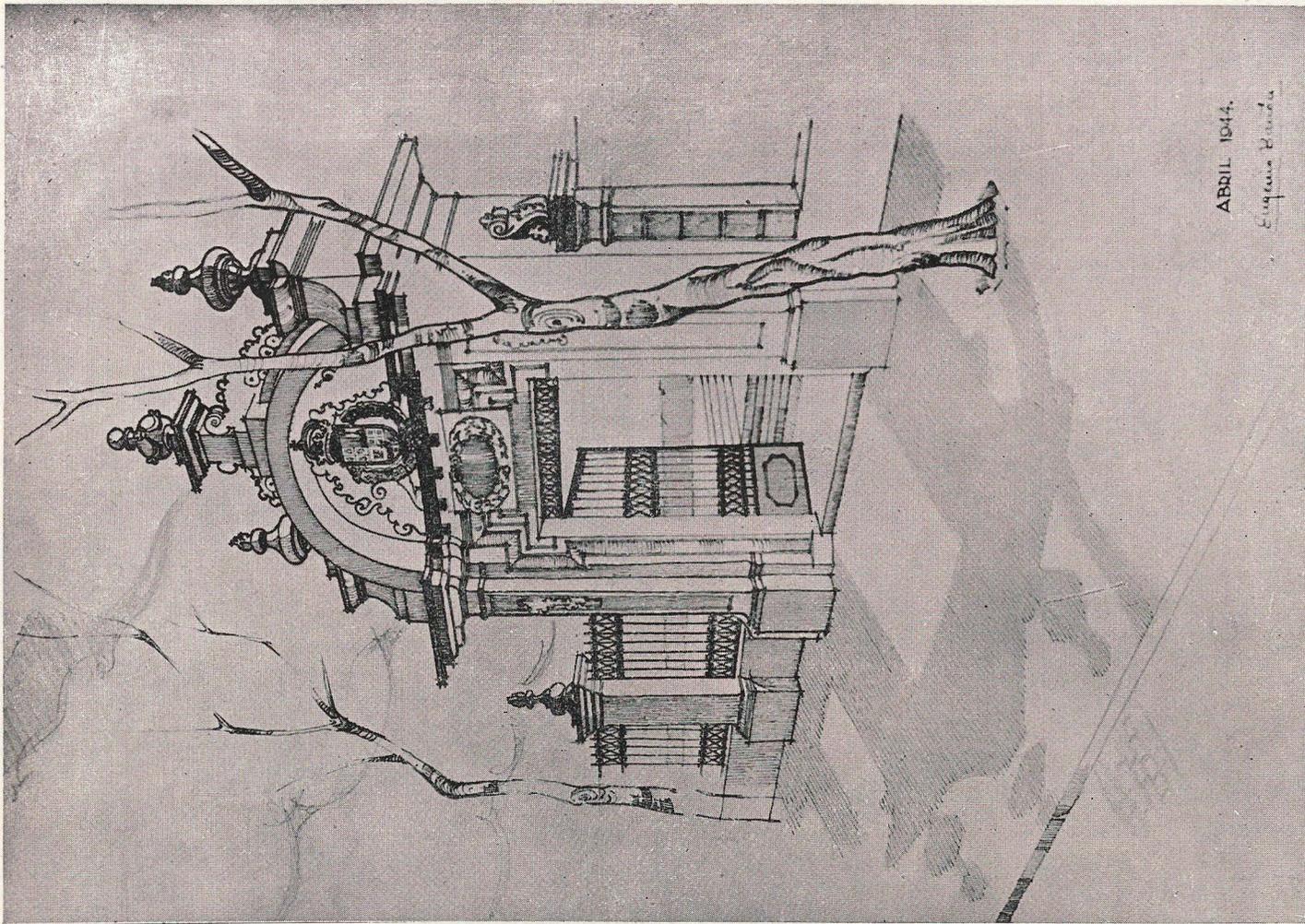
Croquis de la Plaza Mayor.



Pórtico de entrada al Jardín Botánico.



Torre de una iglesia.—Croquis.

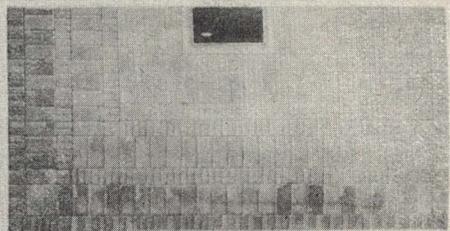
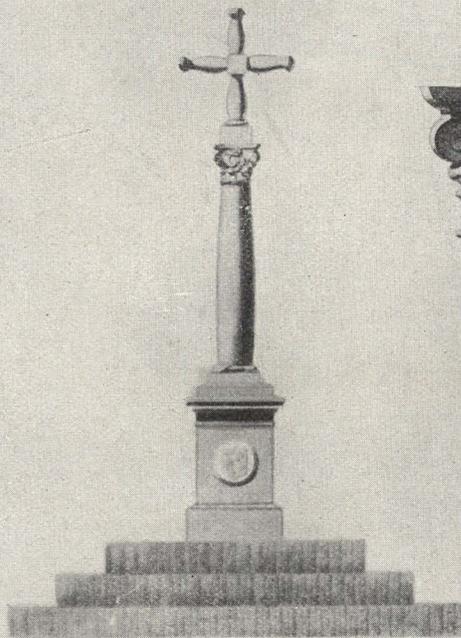


ABRIL 1944.

Ernesto B. ...

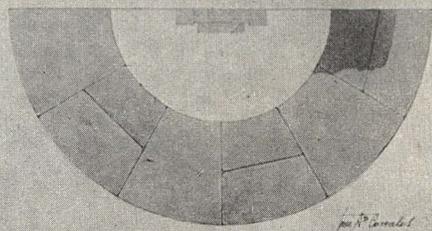
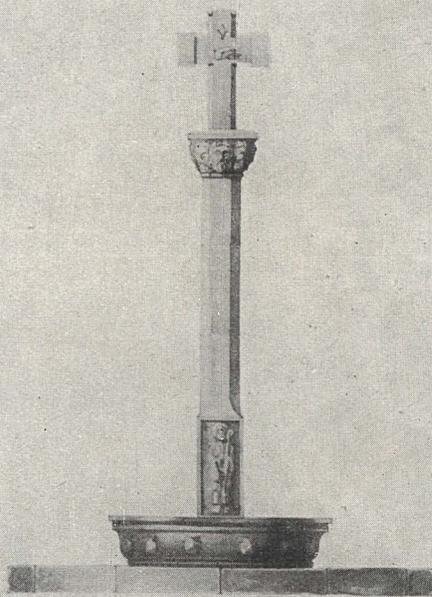
Croquis de puerta de entrada al Retiro.

PROYECTO DE CRUZ DE TERMINO



MADRID MARZO 1944

PROYECTO DE CRUCERO



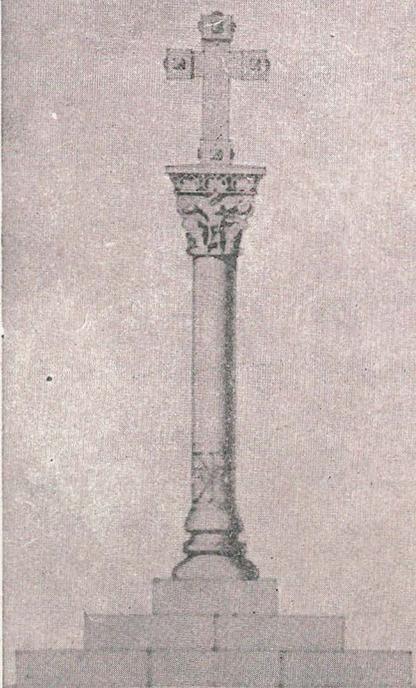
MADRID ABRIL 1944

ALZADO

PERSPETTIVA

PLAZA

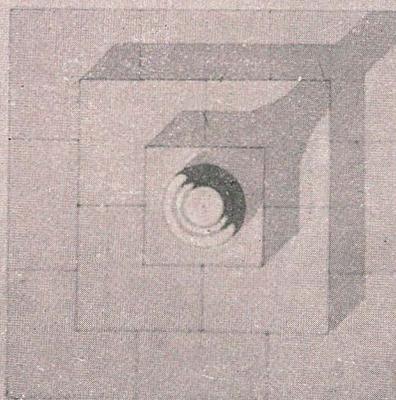
PROYECTO D
CRUCERO D TERMINO.



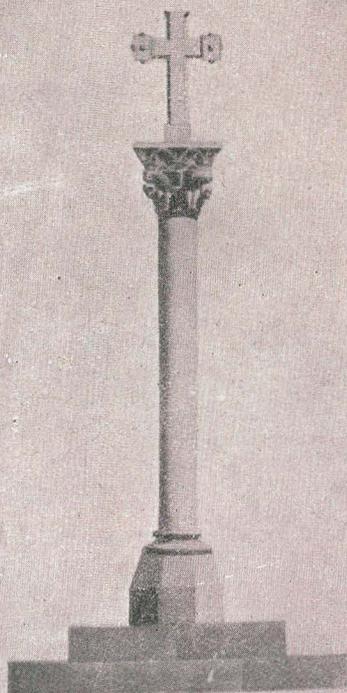
CRUCERO D TERMINO



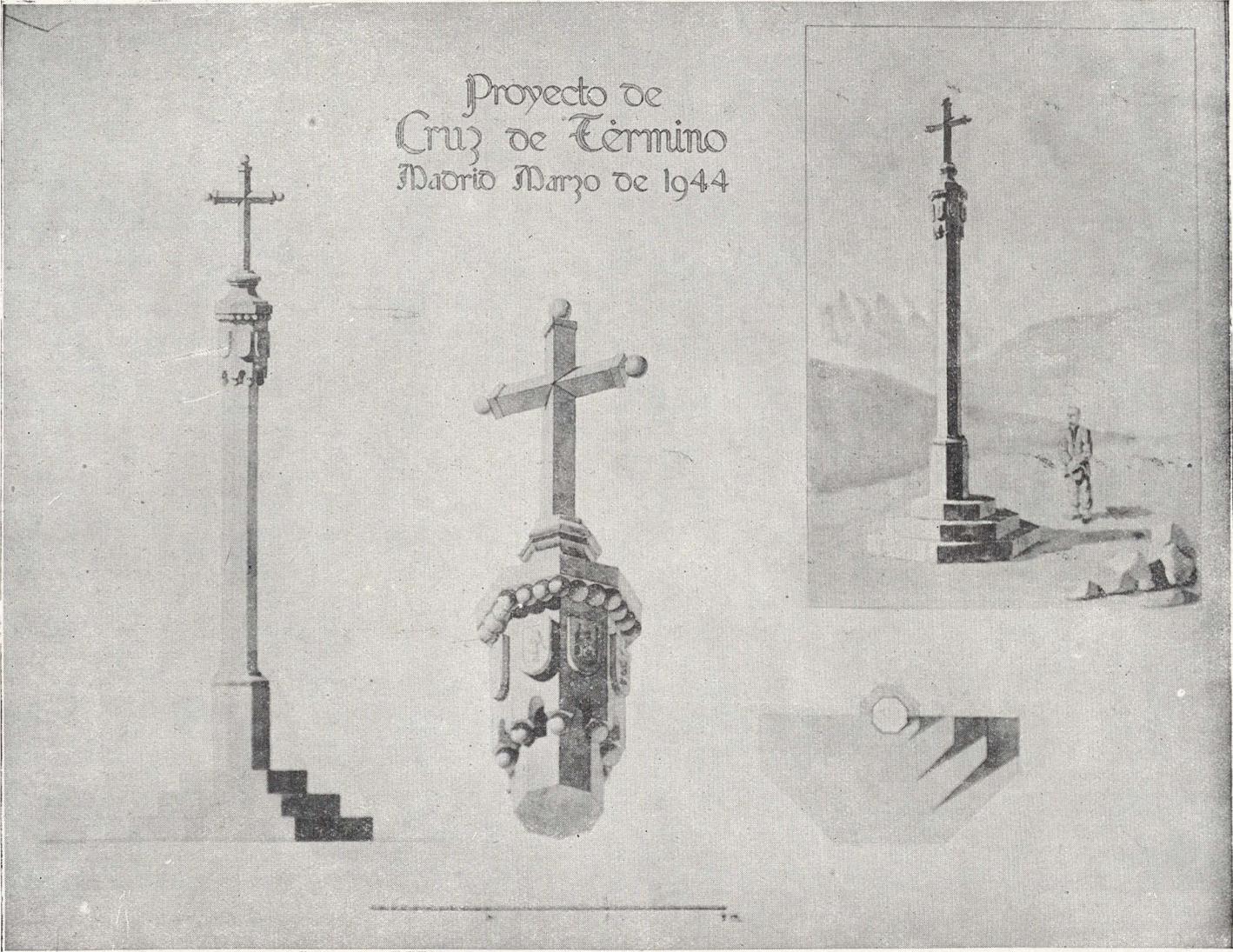
CRUCERO D TERMINO 1944



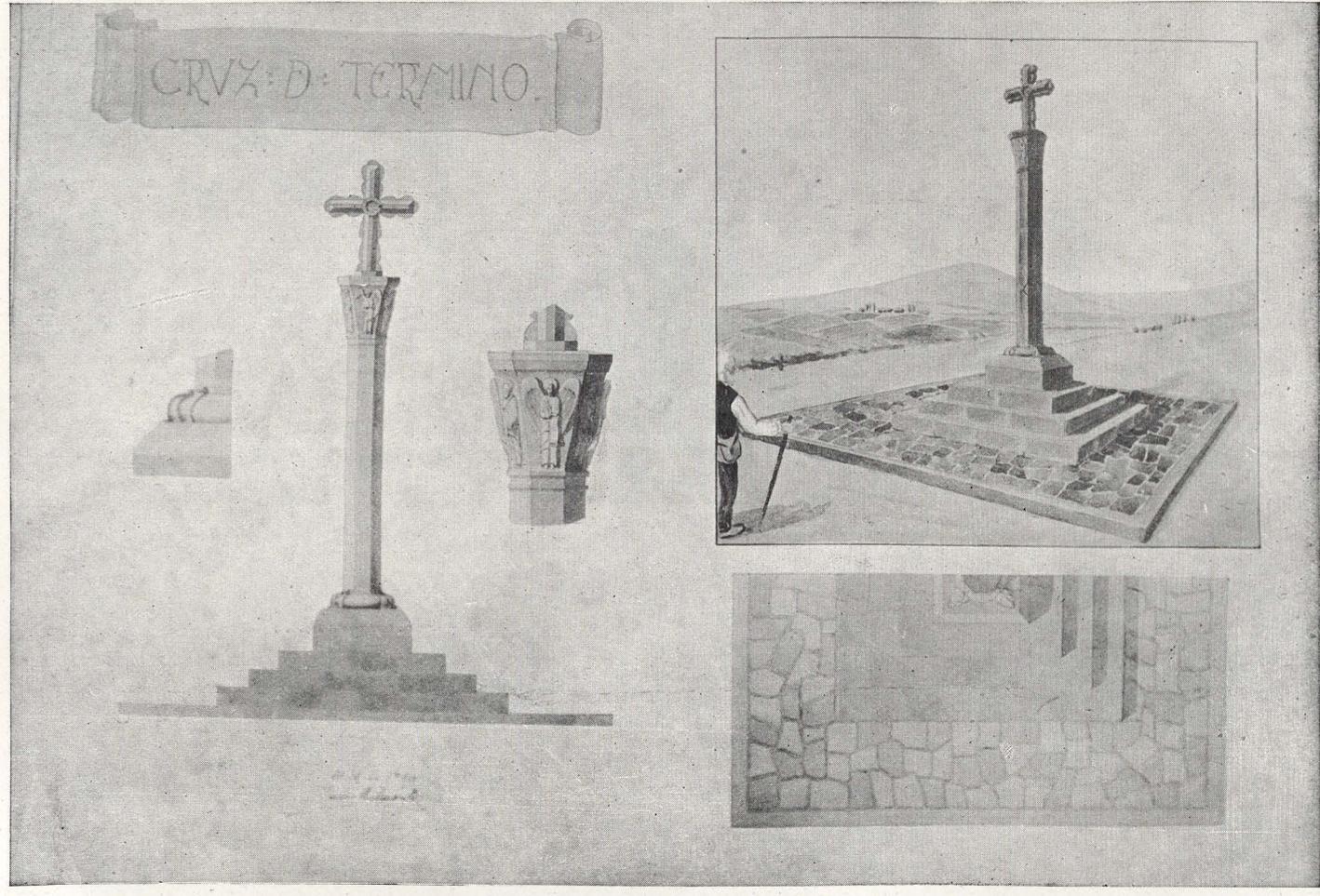
+ PROYECTO PARA UNA
CRUZ DE TERMINO +
MONTAÑANA XIII



Proyecto de
Cruz de Término
Madrid Marzo de 1944



CRUZ DE TÉRMINO



BIBLIOGRAFÍA Y NOTICIARIO

REVISTAS

"Archivo Español de Arte".

El número 60 de esta gran revista, que edita el Instituto Diego Velázquez, correspondiente a los meses de noviembre-diciembre de 1943, publica en el sumario artículos de alta calidad literaria y que además constituyen un conocimiento competente y erudito del asunto a tratar. Entre los trabajos insertados destacan algunos como los siguientes:

"La Iglesia parroquial de San Bernabé, en El Escorial, obra de Francisco de Mora", por L. Cervera. Se desarrolla el texto con una documentación precisa de la iglesia primitiva del Monasterio. El pueblo de El Escorial, cuyo verdadero nacimiento viene a datar de poco antes de la época de los Reyes Católicos, en que era más bien una pequeña aldea, es visitado, hacia 1561, por Juan Bautista de Toledo, cuando, según testigos, como Fray José de Sigüenza dice, "no había en toda esta aldea casa con ventana ni chimenea". Empieza a tener importancia cuando se construye el Monasterio de San Lorenzo el Real, en 1563; más tarde, Felipe II hace construir una nueva iglesia, por el mal estado de la anterior, y encarga las obras a Francisco de Mora. En el artículo se relata la historia de esta iglesia de San Bernabé, haciendo descripción detallada del proceso y antecedentes del templo. Acompañan al texto fotografías y detalles esquemáticos de sus fachadas, ábsides, etc. Muy bien documentado en la materia el Sr. Cervera.

"Un mueble español. Cuadro inédito de Tomás Yepes", por Julio Cavestany. Un cuadro de este pintor valenciano, cuya mayor importancia está en la concepción del mueble que representa.

"Revisión de formas constructivas en el castillo de Loarre", por Manuel Chamoso Lamas. Interantisimo el artículo, que relata con erudito conocimiento todas las variantes arquitectónicas de esta fortaleza-castillo, enclavada en la sierra de Guara, que desciende desde el Pirineo hasta la Hoya de Huesca. Detenido estudio sobre esta revisión constructiva de tan bello monumento, incluido en el Catálogo Monumental de España. Profusión de fotografías, con aspectos variados del castillo, acompañan al texto.

"El retablo mayor de Sancti Spiritus de Salamanca", por Julio González. Y otros artículos muy interesantes sobre arte y otras materias, firmados por nombres competentes.

Toda la revista va acompañada con ilustraciones fotográficas y profusos diseños y croquis.

En resumen: un número que, pese a su fecha algo retrasada, merece todo interés por su contenido.

"Revista de Arquitectura".—Buenos Aires. Mayo de 1944.

Este número de la revista editada en Buenos Aires publica un extenso e interesante sumario, en el que figuran artículos como los siguientes:

"El Estado y los arquitectos", por el Comité de Revista.

"Para quién escribimos". Editorial.

"La vivienda popular", por José M. F. Pastor, arquitecto. Un cuadro de Legislación argentina comparada sobre el tema de vivienda popular acompaña al artículo, que aborda temas como la legislación y realización; Organización federal de la vivienda en Estados Unidos; Paso en firme en materia de vivienda popular; El Barrio Concepción, etc., etcétera.

"Arquitectura popular de San Juan", por Eduardo Sacriste (H.), arquitecto.

Entre las páginas del texto se insertan infinidad de fotografías, planos, proyectos y croquis, junto con alguna reproducción artística, como un bello dibujo de Palliere (1860) y un detalle del cuadro de Leonardo de Vinci "La Gioconda".

El número completo ofrece un singular interés por el acierto de sus temas, expuestos con singular atractivo.

"Obras".

La revista española de este título, en su número correspondiente al mes de septiembre de 1944, publica el siguiente sumario:

"Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, en la calle de Raimundo Lulio (Madrid)"; arquitecto, Eduardo Lagarde Aramburu; constructor, "Agromán", Empresa Constructora, S. A. Se trata la ampliación y reforma de dichas escuelas. Tanto la planta completa del edificio como los diferentes departamentos que lo componen, forman un bello conjunto de sobriedad y proporciones, al tiempo que la disposición de ventanas, muros, corredores, iglesia y demás dependencias están iluminadas por una alegre y clara visualidad. La capilla está decorada en el frontis del altar con un bello fresco, pintado por el mismo arquitecto Sr. Lagarde.

"Arquitectura escolar contemporánea". Una relación de diferentes construcciones de este tipo escolar en algunas partes del extranjero, tales como las escuelas de Littlehampton, Sussex; escuela de segunda enseñanza para señoritas en Bromman, Estocolmo, y escuelas para alumnos del último año escolar en Bingley, Yorkshire.

"Nuevas naves-talleres para la Federación de Productores de Naranja Amarga en Sevilla".

"Las casas-galerías, nuevo tipo de arquitectura norteamericana". Muy

curioso reportaje sobre estas construcciones, que no necesitan calefacción o en las que, en la mayoría de los casos, el sol es suficiente para suplir a aquélla, hasta en los días más fríos del invierno.

"Central Eléctrica Megías, en Aranjuez". Trabajos ejecutados por la Sección Especial de Inyecciones de "Agromán", Empresa Constructora, S. A., por Luis Aldaz Muguiro, profesor de la Escuela de Ingenieros de Caminos, jefe de la Sección de Inyecciones de "Agromán", Empresa Constructora, S. A.

"Interiores y Decoración".

Todos los artículos van ilustrados con planos y fotografías.

"Revista de Arquitectura.—Buenos Aires. Abril de 1944.

La revista de este nombre que se edita en Buenos Aires, en su número correspondiente al mes de abril de 1944, publica el siguiente sumario:

"José A. Micheletti: Su fallecimiento". Una sentida nota sobre la muerte del arquitecto Micheletti, designado desde el año 1931 delegado en la ciudad de Rosario y distinguido por S. S. Pio XII con la Orden de San Gregorio Magno.

"Hacia una Arquitectura argentina". Editorial.

"Enseñanza, ejercicio y divulgación de la Arquitectura".

"Un plan de estudios de Arquitectura en la Argentina", por Federico Ruiz Guinazu. Plan presentado con gran acierto, en el que se expone el sentido arquitectónico, histórico, social y técnico de manera competente y acertada.

"La Lanterne, Versailles-Seine-et-Oise", por Mansart (Jules-Hardouin). Una relación de "La Lanterne", uno de los más bellos testimonios de la arquitectura residencial francesa del siglo XVII. Diferentes aspectos gráficos del lugar se insertan en el artículo.

"La Linterna. Residencia en Martínez, Provincia de Buenos Aires", por Juan A. García Mansilla.

"El maestro anónimo de la portada de San Lorenzo de Potosí", por Pedro Juan Vignale. Esta bella y extraña joya arquitectónica, que, aun a pesar de su estilo plateresco español, ofrece un carácter netamente indio.

"La S. C. de A. ante la reconstrucción de San Juan".

Otros muchos artículos y reproducciones gráficas completan el interesante contenido de esta gran revista americana, fundada en el año 1886 en Buenos Aires (República Argentina).

"Country Life".

La revista semanal inglesa de este título, en sus dos números correspondientes a las fechas del 4 y 11 de agosto del presente año, publica un variado texto, compuesto por artículos del mayor interés. Arte, deporte, ciencia, agricultura, etc., son los temas que figuran en la revista, y entre ellos destacan, por su relación con la Arquitectura o actividades más o menos en relación con ella, algunos como los siguientes:

"Molinos de agua", por J. D. V. Ward. Diferentes lugares británicos en los que existen estas pintorescas y bellas construcciones, tales como Gloucestershire, Woodbridge, Suffolk, etc.

"Acceso a la residencia Harvington, en Worcestershire - I", por Christopher Hussey. Esta propiedad, perteneciente a la archidiócesis de Birmingham (R. C.), es una bellísima construcción de tipo netamente inglés, con sus remates de techumbre en ángulo y sus planas superficies con amplios ventanales de encristalada. La residencia posee un bello matiz romántico y campesino, rodeada de lagunas, que dan acceso al edificio por algunos pequeños y viejos puentes.

"Planos diferentes de la ciudad de Londres". Acompañan al texto varios proyectos sobre ciertas innovaciones de la ciudad.

"Notas de un campesino", por Major. C. S. Jarvis.

"Despoblados en Nueva Zelanda", por Frank W. Lane. Bellísimas fotografías acompañan al artículo.

"Pilares en los caminos británicos", por Arthur Turner. Muy curioso este tema, en el que se insertan gráficamente diferentes pilares y obeliscos de muy variados estilos, a través de rutas y lugares de histórica tradición.

"Correspondencia", "Bibliografía", etc., etc.

Muy curiosos ambos números, van profusamente ilustrados con fotos, planos, diseños, etc.

"Gaceta de la Construcción.—Director: José Sánchez Castillo.

Esta revista de información general para constructores y contratistas de Obras públicas, en su número 64, correspondiente al 24 de agosto próximo pasado, contiene una serie de noticias que documentan en cuantos asuntos puedan servir de guía a los interesados en los aspectos varios de la Construcción.

La clasificación de los contratistas de obras, garantías del constructor, elecciones para los cargos sindicales que se han celebrado en España el 22 del corriente mes de octubre, que determina el Reglamento de aplicación del Decreto de 17 de julio de 1943, sobre provisión de jerarquías en las unidades sindicales. Trata también la revista sobre las 70.000 toneladas de betún asfáltico que son necesarias para resolver el problema de las carreteras nacionales. Movimiento de personal, subastas y concursos en diferentes provincias de España, resultado de subastas y una completa relación para la guía del constructor en cuestión de asfaltos, alquitranes, cementos, ladrillos, com-

presores de aire, decoración, maquinarias, piedras y mármoles, pintura, maquinaria, maquetas, etc., etc.

Al final de la revista la sección: "Bolsa del contratista", ofertas y demandas en cuestión de obreros y materiales.

Una verdadera guía, imprescindible para toda actividad en obras y construcciones.

"Cemento".

Esta revista técnica editada en Barcelona, en el número 125, del pasado mes de agosto, publica el siguiente sumario:

"El factor "fuerza" en la industria del cemento", por Juan Masó Bulbena, ingeniero industrial.

"Puzolanas y cementos puzolánicos", por M. de los Santos Múgica, ingeniero químico.

Una relación de ventas de cemento en el primer semestre de 1944 y la producción de clinker.

"El hormigón en el moderno urbanismo", por José Paz Maroto, ingeniero de Caminos.

"El hormigón en la guerra".

"Bibliografía".

Y notas gráficas sobre pavimentación en la Argentina y carretera sobre el embalse del río Tercero.

Una de las páginas más interesantes es la que trata sobre "Introducción definitiva para el proyecto y ejecución de obras de hormigón".

TODO EN ARTE ES ARQUITECTURA

(Viene de la página 345)

obra musical se procede a la inversa; es decir, del detalle a la totalidad, y el oyente algo experimentado puede darse el gusto de ir construyendo la obra, a medida que la ejecución va desarrollándose. Como en una pantalla blanca, un misterioso lápiz va trazando líneas, indescifrables al comienzo; pero que, poco a poco, dibujan las tonalidades que han de servir de cimientos; los temas principales, primer muro lateral; el desarrollo central, bóveda o cúpula; la reexposición de temas o segundo muro que cierra el edificio; y, por último, la coda o desarrollo final, que corresponde a las torrecillas, pináculos o agujas."

En la obra literaria, el fenómeno constructivo lo puede advertir también, desde luego, el público inteligente; pero ha de estar presente desde el comienzo en la intención del escritor. Una novela, si aspira a prevalecer en el gusto y en el recuerdo de los lectores, ha de poseer un argumento básico, al cual la fantasía del autor puede aportar todos los recursos del hábil narrador, que a un tiempo da a su obra ambiente, caracteres e interés.

Pero donde la obra se eleva, conjuntamente, ante los ojos y los oídos del espectador es en el Teatro. El edificio arquitectónico, que las miradas contemplan, y la concepción musical, que los oídos reciben, son ahora palpación de vida, plástica y sonora, que afecta a ambos sentidos y que por ellos transmite, o debe transmitir, la emoción estética. No nos referimos aquí al papel, más importante cada día, que la Arquitectura desempeña en la presentación de las obras dramáticas, como maestra directa de la Escenografía. Tema es éste que merece atención aparte y que, por su misma densidad, nos alejaría de las consideraciones de hoy.

Nos referimos ahora concretamente al edificio dramático, construido con sujeción a reglas determinadas, que ha de ser respetado por su solidez, admirado por la gracia de su arte y disfrutado por la equilibrada disposición de sus estancias.

Así como Turina ve en la Sonata, la Sinfonía y la Música de Cámara "un tríptico único en la historia de la Arquitectura musical", consideramos nosotros que la Arquitectura dramática para ser estudiada, al través de la historia, en sus cuatro creaciones de la tragedia clásica, el drama de los siglos XVI y XVII, el poema romántico y la comedia moderna. En la construcción clásica todo es serenidad, templanza; procedimientos de diáfana sencillez de líneas, que prestan realce a una magna idea sobre la que se cimenta toda la obra.

Durante varias centurias, el concepto del arte dramático apenas varía. Se nutre el Teatro de las esencias clásicas, de las concepciones religiosas y de la canción popular. Ya es notable la afirmación —también del artífice de "La procesión del Rocío"— de que el canto litúrgico y la canción popular sostienen uno de los más bellos edificios de la música vocal: la Polifonía.

Al llegar al siglo XVI, los ensayos de Lope de Rueda y de sus contemporáneos extranjeros aportan, con modestia y sin proponérselo sus autores, nuevos materiales al arte de la construcción dramática; y surgen las obras de Shakespeare y la producción del Siglo de Oro español: recia y perdurable en el genio inglés, y no menos eterna, pero llena de ligereza y gracia en Lope de Vega, de humanidad e interés en Tirso y de pasión y sentido nacional en Calderón.

Pasa el tiempo; y, a despecho de ese otro gran arquitecto —Moratín— que quiere volver a encuadrar las creaciones escénicas en las viejas unidades de lugar y tiempo, el vendaval romántico arrastra elementos que amenazan al principio con destruir toda la edificación, pero que luego se afirman en las bases eternas y ofrecen el bello caudal de sus apasionamientos y sus desengaños.

La comedia moderna —como la Arquitectura moderna— es firmeza y sencillez a un tiempo: claridad en la idea fundamental y sólido atrevimiento en el desarrollo. El comediógrafo, como el arquitecto, debe preocuparse ante

todo de contar con una idea base. Sobre ella construirá el edificio del argumento o, como decía Unamuno, "del cuento"; porque, sin idea fundamental y sin cuento que la exponga, no habrá jamás comedia. Una vez en posesión del argumento, ha de proceder a planear la obra: acto por acto y escena por escena. Pues, ¿qué otra cosa hace el arquitecto que planear, o sea trazar sus planos, piso por piso y estancia por estancia?

La buena construcción exige del dramaturgo corriente que el primer acto contenga la exposición del asunto; el segundo, el "nudo" o conflicto, y el tercero el desenlace. Claro que contra esta teoría se yergue la más poética de quien asegura que el conflicto puede aparecer ya en el primer acto y aun no desaparecer hasta que se acerca el final de la obra; y que, incluso, puede no tener solución. Esto, no tratándose de un autor excepcional, encierra sus peligros, porque la obra así lograda puede alcanzar aciertos de originalidad insospechados, pero reúne probabilidades de resentirse constructivamente.

Es innegable que, una vez planeada la producción dramática, ha de irse cuidando, por actos, la justeza y el ingenio del diálogo, el buen orden de los efectos y la concatenación de las escenas. En el diálogo, servidor de ideas y de acciones, reside, a modo de decoración, la belleza de las diferentes partes que integran el todo. Y éste ha de llegar, al fin, a un artístico remate que guste y convenza.

A la obra bien cimentada que consigue reunir todas estas cualidades se le conceden en el "argot" escénico condiciones de "buena carpintería teatral". Por eso, a los autores consagrados, duchos en el oficio de la construcción, es difícil que se les derrumbe su edificio, si lo han hecho con cálculo y meditación. Pueden ser sus fachadas más o menos afortunadas estéticamente, podrá quedar el estilo anticuado; pero la construcción resistirá a los embates de la crítica y el tiempo.

Obras con grandes aciertos aislados, pero que se resienten, en general, por falta de solidez, son las imaginadas por los noveles y por los poetas; pero no olvidemos que los noveles, por lo mucho a que aspiran y por lo no poco que sueñan, son verdaderos poetas de sus propias vidas; y tengamos presente que en todo poeta, si lo es sinceramente, hay también siempre algo de novel.

Hablando de teatro, viénesse a los puntos de la pluma una pregunta inevitable: —"Y en la obra cinematográfica, ¿se sigue manteniendo el paralelismo con la construcción arquitectónica?" El "cine" ha planteado al escritor —que lo era antes de crónicas, de novelas o de teatro, y lo es ahora también de películas— un problema parecido al que ha suscitado al arquitecto la aerodinámica: la multiplicidad de los puntos de vista. El arquitecto moderno ha de preocuparse ahora, en lo que a la forma externa se refiere, no de una fachada ni de dos, sino de las perspectivas que ha de ofrecer toda su obra..., incluso a vista de pájaro; con la diferencia de que ahora son hombres y mujeres los que cabalgan esos pájaros de acero, llamados a revolucionar, en tiempos anhelados de paz, cuando vuelen con almas y fervores de artistas, muchos tratados de estética.

En "cine", los puntos de vista se multiplican también: argumento, diálogo, sonido, fotografía, ligereza, ritmo, movilidad, equilibrio, música, luz... La obra ha de ser examinada en su conjunto y en sus múltiples detalles; y si el autor, o el director, los desatiende, por recrearse en cuidar cualquiera de los aspectos parciales, corre el riesgo de que la producción se deshaga como un azucarillo; que es tanto como que los metros de celuloide empleados en un "film" se queden olvidados en el asilo de una estantería.

No hay, pues, obra de arte —por muy dotada que esté de los tesoros de la fantasía— que no necesite para supervivir de los puntales de una buena construcción. No olviden esto los artistas; no dejen de tenerlo en cuenta los escritores. Todo en arte ha sido, y es, Arquitectura.

FEDERICO MARTIN CEMENTOS Y CAL HIDRAULICA "MARTIN"

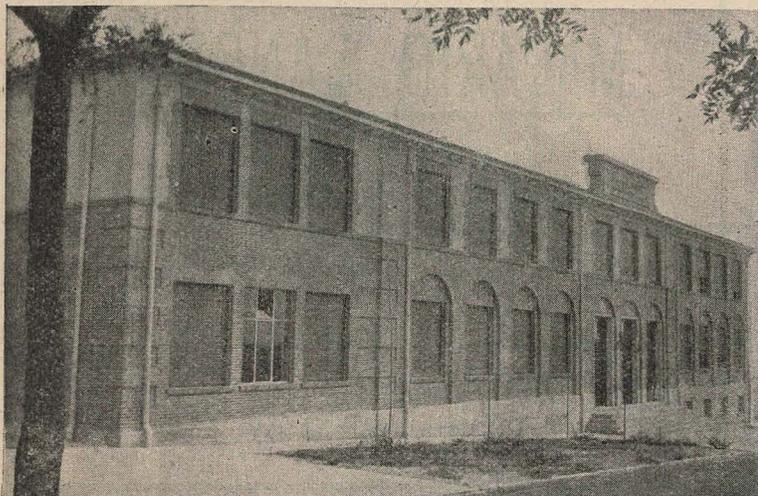
ANTIGUA Y ACREDITADA MARCA - FABRICAS EN TORALLAS SAN JUAN ABADESAS
FUNDADA EN EL AÑO 1870 - PRODUCCION DIARIA: 120 TONELADAS

DEPOSITO PARA LA VENTA: BARCELONA, PASEO SAN JUAN, 8, PRAL. - TELEFONO 53566

TELEFONO 11

SAN JUAN DE LAS ABADESAS (TORALLAS)

(GERONA)



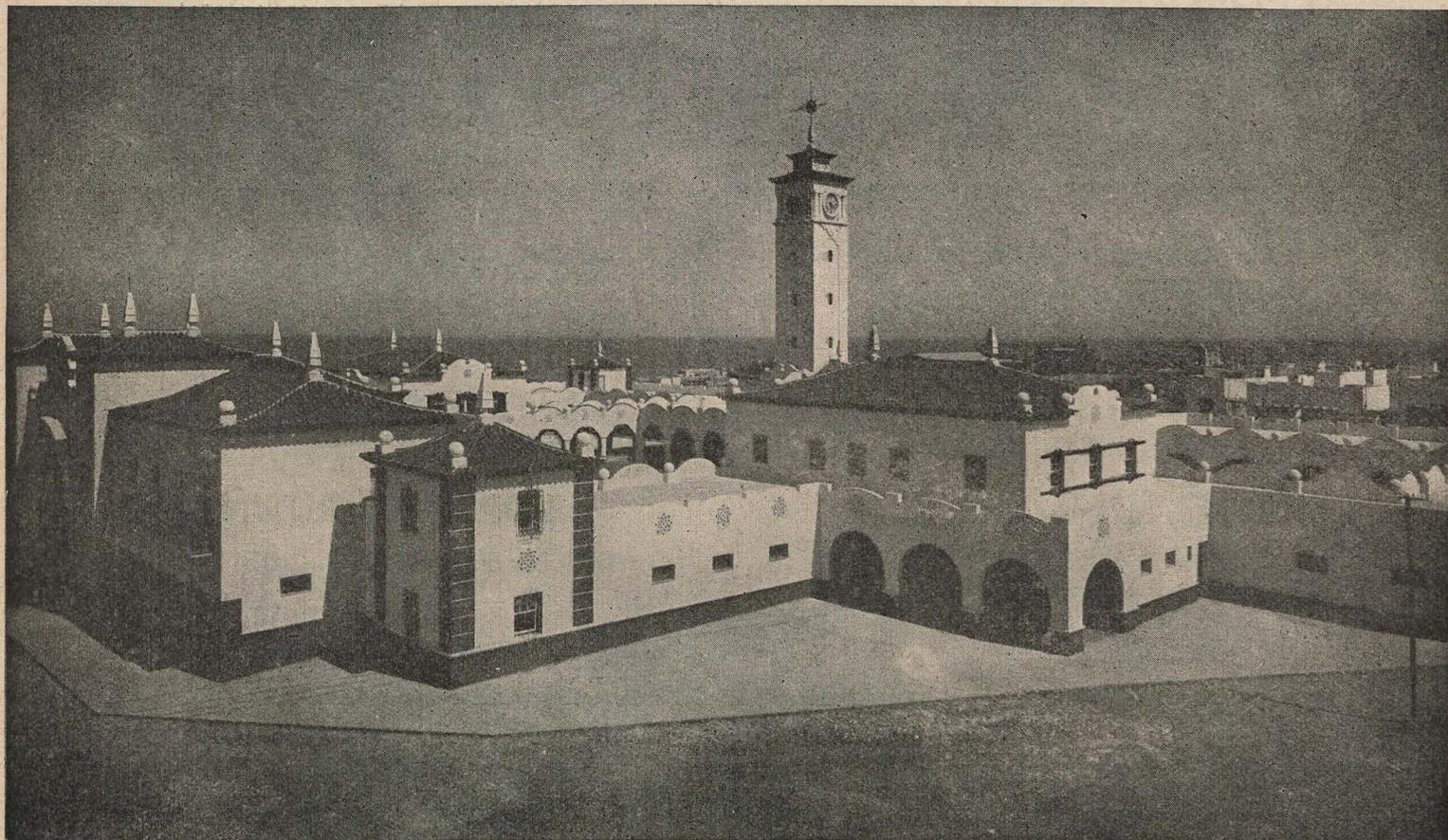
PATRONATO DE HUERFANOS DE LA GUARDIA CIVIL

ESCUELA CAPITAN CORTES

Arquitecto: D. RAMON ANIBAL ALVAREZ
Aparejador: D. FORTUNATO MONTERO
Empresa Constructora: SOCIEDAD COMERCIAL DE
HIERROS, C. A.

LADRILLOS DE FACHADA

Cerámica Puig



ENTRECANALES Y TAVORRA, S. A.

OBRAS Y PROYECTOS

VIUDA DE JOSE M.^A ESPERT

CONSTRUCCION DE OBRAS

DIRECCION: FERNANDO ESPERT

Constructor de la Capilla de las Religiosas Dominicadas
de la Anunciata.

Calle de Pelayo, núm. 3

VALENCIA

BLAS RAMON

MATERIALES DE CONSTRUCCION

"LA REGIONAL"

FABRICA DE CEMENTO RAPIDO Y CAL HI-
DRAULICA
BETERA

Almacén y Despacho: C. Orilla del Río, 22 y 32
Teléfono 13326

VALENCIA

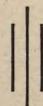
LA ELECTRA RAMON ANGLADA

Instalaciones y reparaciones eléctricas en general

Generalísimo Franco, 10 y 12 - Teléfono 18
MANLLEU (BARCELONA)

MACARIO SANCHEZ

FABRICA DE MOSAICOS
Y MATERIALES DE CONSTRUCCION



Miguel Servet, 84

Teléfono 1534

ZARAGOZA

VIUDA DE JUAN GODAYOL

TALLER DE CARPINTERIA

Calle de San Jaime, 32
MANLLEU (BARCELONA)

PEDRO CASTELLS

Electricidad en todas sus aplicaciones

C. S. Jaime, 16 y Delaris, 32 - Teléfono 47
MANLLEU (BARCELONA)

MARIA MOLAS

MATERIALES DE CONSTRUCCION
RODA DE TER Y MANLLEU

JOSE GASET MARCH
CONSTRUCTOR DE OBRAS

Calle del General Mola, 53 **MANLLEU (Barcelona)**

JOSE SOLER

CONTRATISTA DE OBRAS
VENTA DE ALPARGATAS DE TODAS CLASES

Almacén y Despacho: Plaza de España, 13
MANLLEU (BARCELONA)
VICH: Calle Nueva, 56

SEGISMUNDO FOZ

HOJALATERIA Y LAMPISTERIA
Colocación de cristales e instalaciones de agua
Calle 4 de Febrero, 46
TORELLÓ (BARCELONA)

JOSÉ JUVINYÁ

PIEDRA ARTIFICIAL

Calle del 4 de febrero, 38, 2º - Teléfono 14
Taller: Calle de Navarra (delante de la Cooperativa)
TORELLO (BARCELONA)

LORENZO RUSIÑOL

PINTURA EN GENERAL - DECORACION

Balmes, 10, 3º 1ª
TORELLÓ (BARCELONA)

Arturo Codinachs

CONTRATISTA

Estudios, 12 y Condes Lacambra, 1 - Teléfono 55
TORELLO (BARCELONA)

LUIS PINEDA

PINTURA DECORATIVA

Calle de la Paz, 3
TORELLÓ (BARCELONA)

CALEFACCION
VENTILACION
TERMOSIFONES



ASCENSORES
MONTACARGAS
MONTAPLATOS

LA TERMICA

BARCELONA
TRAFALGAR, 36
TELEFONO 16440

S. A.

M A D R I D
V A L E N C I A
PALMA DE MALLORCA

COYMSA

CONTRATAS, OBRAS Y MANUFACTURAS, S. A.



OBRAS PUBLICAS Y URBANAS. ESPECIALIDAD EN HORMIGON ARMADO - MANUFACTURA DE ARTICULOS PARA LA CONSTRUCCION - VIGAS - POSTES - TUBOS ALBAÑALES, ETCETERA - FABRICA EN MONCADA



Vía Layetana, 51, 1º - Teléfono 22922

BARCELONA (3)

SOCIEDAD ANONIMA DE CONSTRUCCIONES

**CONTRATOS DE OBRAS
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS**

Oficinas: Pelayo, 50, pral. 2ª - Teléfono 14918
Almacén de materiales de construcción: Avenida
Icaria, 208 - Teléfono 52632

BARCELONA

FABRICA DE CEMENTOS Y CALES EN
SAN JUAN DE LAS ABADESAS
TELEFONOS 21 y 55

CARLOS BAXERAS

OBRAS PUBLICAS Y PARTICULARES
Vía Layetana, 139 - Teléfono 76690
BARCELONA (9)

RESERVADO

PARA

FEDERICO VALLET MAS

CONSTRUCTOR DE OBRAS
Córcega, 298, pral. 2ª - Teléfono 76606
BARCELONA

S. G. I., S. A.

BARCELONA

DOMINGO DE LA PRIDA

FUDICION DE HIERRO
BARRIADA BELLA VISTA
Teléf. nº 35 (llámese al 32260)

TALLER DE CERRAJERIA
AJUSTE Y MAQUINARIA
Resolana, 44 - Teléfono 22037

S E V I L L A

RESERVADO

PARA

J. A.

BARCELONA

**EDIFICIOS Y
ESTRUCTURAS, S. A.**



(Herederos de Pujadas, de la Empresa
"PUJADAS Y LLOBET", disuelta)

Construcción de edificios y obras públicas. Reparaciones de todas clases. Urbanizaciones y decoración. Aguas y alcantarillado. Estructuras metálicas y de hormigón armado. Cubicaciones y presupuestos. Planos y perspectivas.

Despacho: Paseo de Gracia, 80 - Teléfono 84148
BARCELONA

ANGEL HERRANZ

CONSTRUCTOR

Corredera Baja, 39
MADRID

Esteban Pinilla Aranda

CONTRATISTA DE OBRAS

Sagasta, 15 - Teléfono 44045
MADRID

ANGEL GINER MORA

CONSTRUCCIONES METALICAS

HORMIGON ARMADO - PRESUPUESTOS - CONTRATAS

Conde de Salvatierra, 37
VALENCIA

HIPOLITO GABALDA

GRANDES ALMACENES DE MUEBLES

C. Riera, 4
VICH (BARCELONA)

JOSE BARDOLET

CARPINTERIA MECANICA

CALLE DE SAN MIGUEL, 29
TORELLÓ (BARCELONA)

CARLOS CANTABARANA

MAQUINARIA

Especialidad en la construcción y reparación de máquinas automáticas para tornería mecánica

Calle de Parrella, 50 - Teléfono 39
TORELLÓ (BARCELONA)

RAMON CANAL

MAQUINARIA

Calle Gurb, 114
VICH (Barcelona)

FEDERICO MOLINER

MUEBLES

Fábrica y Oficinas: Ramón y Cajal, 49
Exposición: Ramón y Cajal, 43 - Teléfono 6296

ZARAGOZA

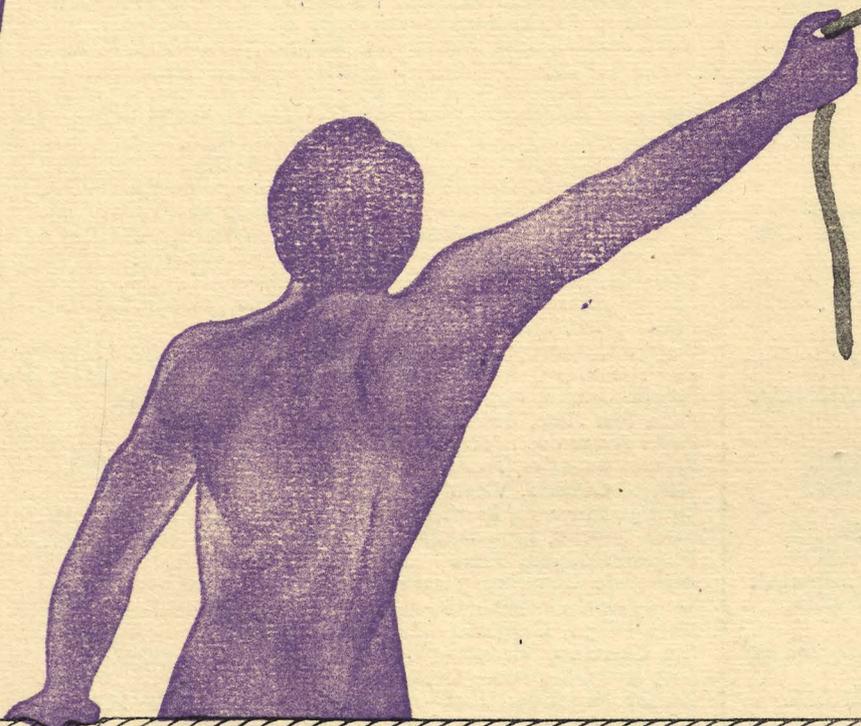
OFICINA ADMINISTRATIVA DE SEGUROS SOCIALES DE CONSTRUCTORES Y CONTRATISTAS DE OBRAS

PINTOR SOROLLA, 8 - VALENCIA

RELACION DE LOS SEÑORES CONSTRUCTORES Y CONTRATISTAS DE OBRAS

- Alos Camps, Ramón.—Guillén de Castro, 61.—VALENCIA.
Año Vendrell, Jesús.—Sueca, 31-1º.—VALENCIA.
Agusti Calatrava, José.—Mayor, 86.—PATERNA.
Alfonso Quilis, Tomás.—Mayor, 55.—NAZARET.
Armiñana Martínez, Juan.—Conde Altea, 55.—VALENCIA.
Aleixandre Farinos, Jesús.—Dr. Ferrán, 41.—ALFAFAR.
Albadi Pérez, Antonio.—Barrio Ideal, 17.—VALENCIA.
Alfonso Sanchis, Emilio.—Gran Vía Germanías, 3.—VALENCIA.
Arenas Marín, Antonio.—Gran Vía Germanías, 12.—VALENCIA.
Aznar Salvador, José.—San Salvador, 45.—CASTELLAR.
Albadi Zamorano, Antonio.—Progreso, 1.—BURJASOT.
Baño Francés, Joaquín.—Cuarde, 88.—VALENCIA.
Bellver Benavent, Miguel.—Sueca, 63.—VALENCIA.
Bavierra Abad, Salvador.—Teruel, 9, bajo.—VALENCIA.
Burguet Casañ, José.—Av. José Antonio, 52.—CATARROJA.
Bondía Fita, Vicente.—Gral. Sanjurjo, 11.—CUART DE POBLET.
Benerito Salvador, Rafael.—Marchalenes, 31.—VALENCIA.
Bargues Sanchis, Joaquín.—18 de Julio, 15.—BENETUSER.
Belenguer Martínez, Vicente.—Av. M. Queralt, 31.—VALENCIA.
Blanco Mora, Carlos.—Gran Vía M. Turia, 63.—VALENCIA.
Bosch Balaguer, Francisco.—Moncada, 26.—MASARROCHOS.
Carceller Gea, Eugenio.—Juan Villarrasa, 9.—VALENCIA.
Casar Lloréns, Eugenio.—Abadía, 8.—GODELLA.
Casar Lloréns, Antonio.—Mayor, 56.—GODELLA.
Chosver Cortés, Juan.—Aicoy, 9.—VALENCIA.
Castelló San Antón, Ramón.—Pintor S. Abril, 15.—VALENCIA.
Cervera Rosat, Salvador.—Olivereita, 17.—VALENCIA.
Camps Serrano, Francisco.—Ermita, 23.—MONCADA.
Catalá López, Vicente.—P. Luis Navarro, 343.—CABAÑAL.
Carbonell Zamorano, Francisco.—J. Aguirre, 33.—VALENCIA-
GRAO.
Catalá Ortiz, Vicente.—Actor Lloréns, 5.—VALENCIA.
Cones Pérez, Antonio.—Ayda, Caídos, 15.—BURJASOT.
Cabo Matéu, Ramón.—Palomar, 10.—VALENCIA.
Crespo Benloch, Antonio.—Mariano Asor, 5.—BURJASOT.
Coscolla Rodríguez, Juan.—San José, 13.—ALBAL.
Camps Rodrigo, Agustín.—Cº de Barcelona, 149.—VALENCIA.
Cabrera Miralles, José.—Denia, 40.—VALENCIA.
Cánovas García, Manuel.—Navellos, 8.—VALENCIA.
Codes Blanco, Rafael.—Serrano Morales, 7.—VALENCIA.
Capafóns Palmero, Francisco.—Acequia, 8.—BENICALAP.
Carbó Peris, José.—Lepanto, 17.—VALENCIA.
Clemente Fabuel, Manuel.—Joaquín Costa, 24.—VALENCIA.
Delma Andrés, Francisco.—Bautista Riera, 41.—BURJASOT.
Doménech Muñoz, Pascual.—P. Luis Navarro, 103.—CABAÑAL.
Espert Esplá, Vda. de José María.—Pelayo, 3.—VALENCIA.
Estellés Vilaplana, Mariano.—Murillo, 4.—VALENCIA.
Esteve Calatayud, Enrique.—Mariano Benlliure, 25.—PATERNA.
Ferrando Tena, Federico.—Sagunto, 200.—VALENCIA.
Font Merino, Francisco.—Francº Exhimenis, 24.—VALENCIA.
Fontelles Bensa, Francisco.—Rosario, 25.—CABAÑAL.
Ferrer Martí, José.—Hierros, 13.—GRAO-VALENCIA.
Fito Verdeguer, Manuel.—Reina, 217.—CABAÑAL.
Fontelles Bensa, Vicente.—Rosario, 25.—CABAÑAL.
Fandos Querol, Francisco.—San Vicente, 61.—VALENCIA.
Font Merino, Miguel.—Escalante, 205.—CABAÑAL.
Figuerola Alama, José.—30 bis del plano, nº 28.—VALENCIA.
Fornas Sanahuja, José M.—P. Cabanes, 3.—VALENCIA.
Fenollosa Tortajada, Eduardo.—Dr. Sunsi, 25.—VALENCIA.
Gimeno Parreño, Antonio.—Av. José Antonio, 37.—VALENCIA.
González Marqués, Tomás.—Reina, 156.—CABAÑAL.
Gans Viana, Salvador.—Angeles, 80.—CABAÑAL.
García Inglés, Felipe.—D. Juan de Austria, 11.—VALENCIA.
Miguel Mora, Angel.—Conde Salvatierra, 37.—VALENCIA.
García Villanueva, Vicente.—Ciscar, 23.—VALENCIA.
García Campos, Dionisio.—Primo de Rivera, 30.—ALBAL.
García Inglés, José.—Mayor, 18.—BETERA.
Galiana Sala, José Mº.—Gran Vía Ramón y Cajal, 36.—VA-
LENCIA.
Genovés Ballester, Tomás.—Barrio Sta. Ana, 8.—BENIMACLET.
Hernández Pérez, Ricardo.—G. Vía M. Turia, 20.—VALENCIA.
Hernández Balanzá, José.—Av. P. y Valero, 7.—VALENCIA.
Herrero Badía, Vicente.—Dr. Orozco, 8.—BURJASOT.
Janzaras San Pedro, Valentín.—Guillén de Castro, 33.—VA-
LENCIA.
Jorge Puchalt, Juan Bta.—Mendizábal, 22.—CATARROJA.
Jiménez de la Iglesia, Valeriano.—C. Amorós, 52.—VALENCIA.
Jordá Molins, Angel.—María Cristina, 1.—VALENCIA.
Juan Reyes, Ruperto.—San Cayetano, 111.—ALFAFAR.
López Cordellat, Salvador.—M. Perelló, 24.—VALENCIA.
López Lloréns, Ramón.—Ancha, 59.—GODELLA.
López López, Juan Francisco.—Joaquín Seguí, 35.—MASANASA.
Llop Martínez, Enrique.—Blanquerías, 47.—VALENCIA.
Mortes Lerma, Vicente.—María Cristina, 4.—VALENCIA.
Mir Querol, José.—Morería, 4.—MISLATA.
Michavila Michavila, Enrique.—Landerer, 4.—VALENCIA.
Micó Bellot, José.—Félix Pizcueta, 25.—VALENCIA.
Martínez Bort, Arturo.—Av. José Antonio, 25.—VALENCIA.
Marí Marco, Juan.—Jesús, 22.—VALENCIA.
Martínez Martínez, Vicente.—Obispo Muñoz, 43.—BURJASOT.
Montañana Peris, Ramón.—Eugenio Viñes, 239.—CABAÑAL.
Marco Marco, Salvador.—Angel, 1.—VALENCIA.
Marín Damiá, Marcial.—Cuenca, 4.—VALENCIA.
Mortes Mercader, José.—Obispo Muñoz, 99.—BURJASOT.
Martí Julián, Miguel.—Avellanás, 11.—VALENCIA.
Muñoz Pomer, Vicente.—Burriana, 27.—VALENCIA.
Micó Brotóns, Salvador.—Murillo, 46.—VALENCIA.
Mascarell Pérez, Vicente.—G. V. F. Católico, 46.—VALENCIA.
Muñoz Ramón, Rafael.—Francisco Almarche, 4.—BENETUSER.
Martí Gascó, Juan Bautista.—General Goded, 8.—ALFAFAR.
Mascarell Pérez, Angel.—Porvenir, 25.—VALENCIA.
Martí Molins, José María.—A. Burjasot, 63.—VALENCIA.
Mocholí Minguet, Justo.—Segadores de La Torre-Horno, 6.—
VALENCIA.
Noguera Belenguer, Joaquín.—José Benlliure, 336.—CABAÑAL.
Nebot y Cía.—Cirilo Amorós, 52.—VALENCIA.
Oltra Pastor, José.—Cuarde, 26.—VALENCIA.
Obras y Hormigones, S. L.—G. V. M. Turia, 74.—VALENCIA.
Porta Andrés, Marco.—Av. José Antonio, 14.—VALENCIA.
Puchalt Oimos, Amadeo.—Embañ, 27.—VALENCIA.
Portero Sáez, Francisco.—Rosario, 133.—CABAÑAL.
Pechuán Fort, Luis.—Cº Malvarrosa, 52.—VALENCIA.
Pastor Sebastián, Miguel.—Obispo Muñoz, 46.—BURJASOT.
Pallás Durá, Rafael.—Reina, 48.—CABAÑAL.
Perelló Carrascosa, Ismael.—Colón, 39.—CATARROJA.
Porta Garriga, Alfonso.—Guillén de Castro, 107.—VALENCIA.
Puerta García, Miguel.—San Antonio, 44.—MISLATA.
Puch San Juan, Bautista.—Caudillo, 8.—BURJASOT.
Pellín Alberola, Pascual.—P. Ruco, 1.—VALENCIA.
Querol Ballester, Francisco.—Sangre, 9 y 11.—VALENCIA.
Querol Gimeno, Vicente.—José Antonio, 5.—MISLATA.
Rodrigo Navarro, Ramón.—Almirante Cadarso, 21.—VALENCIA.
Riera Sancho, Juan Bautista.—Salvador Giner, 10.—VALENCIA.
Requena López, Juan.—Játiva, 26.—VALENCIA.
Raimundo Contelles, Vicente.—Conde Altea, 43.—VALENCIA.
Roca Roca, Vicente.—Coronel Ibáñez Alonso, 1.—MASARROCH.
Riera Diago, Gregorio.—Estanislao Figueras, 3.—VALENCIA.
Ros Gozalbo, Vicente.—P. de la Iglesia, 139.—BENICALAP.
Roig Ibars, Ricardo.—Camino de Moncada, 83.—VALENCIA.
Rausell Mercader, José.—Barones de Alcahalí, 6.—FOYOS.
Romero Arnáu, José.—San Vicente, 2.—MISLATA.
Riera Riera, Bautista.—Pl. Caudillo, 19.—VALENCIA.
Suay Chover, Matías.—Angel Guimerá, 69.—VALENCIA.
Soriano Izquierdo, Amadeo.—122 del plano, 17.—VALENCIA.
Sanchis García, Francisco.—Lauria, 17.—VALENCIA.
Sebastián Torres, Enrique.—Av. Burjasot, 183.—VALENCIA.
Sabater Silvestre, Bartolomé.—Sagunto, 184.—VALENCIA.
Sevilla Hernández, Fernando.—Dr. Sunsi, 22.—VALENCIA.
Sanz Ruiz, Pascual.—Juan Piñol, 2.—VALENCIA.
Segura Lagarda, Vicente.—Baja del Mar, 61.—NAZARET.
Salcedo Muñoz, Vicente.—C. San Luis, Traste 4-19.—VA-
LENCIA.
San Martín Zarzo, José.—Alegret, 17.—BENIMACLET.
Santamaría Montesinos, Francisco.—Turia, 47.—VALENCIA.
Sevilla Llorca, Antonio.—Grabador Esteve, 28.—VALENCIA.
Sorli Quiles, Carmelo.—Closa, 3.—CHIRIVELLA.
Tello Bellido, José.—Lepanto, 21.—VALENCIA.
Tormo Valero, José.—Pizarro, 25.—VALENCIA.
Torregrosa Pucháu, Rosendo.—Bolsería, 42.—VALENCIA.
Taberner Paláu, Francisco.—Burriana, 52.—VALENCIA.
Tur Salvador, Joaquín.—Sangre, 5.—VALENCIA.
Valle Brizuela, Vidal.—Joaquín Costa, 40.—VALENCIA.
Villalba Domingo, Alberto.—Sagasta, 3.—VALENCIA.
Vila Chilet, Vicente.—M. de Bellet, 8.—VALENCIA.
Valerdi Ortells, Pedro.—Rosario, 58.—CABAÑAL.
Vargues Marco, Vicente.—Alicante, 21.—VALENCIA.
Victoria Bertolí, Andrés.—Denia, 101.—VALENCIA.
Valle Brizuela, Félix.—Joaquín Costa, 40.—VALENCIA.
Villamil Pineda, Juan M.—Príncipe Alfonso, 11.—VALENCIA.
Zaragoza, José.—Plaza del Caudillo, 19.—VALENCIA.

¡atención!



LA ACUSTICA
EN LA MAYORIA DE LAS
SALAS DE CINE
ES
MUY DEFICIENTE

Nuestros Ingenieros especializados
están a disposición de los Sres. ARQUITECTOS
y EMPRESARIOS, para aconsejarles y
colaborar en sus estudios de
ACONDICIONAMIENTO DE SONIDO

FIBRA DE VIDRIO

Vitrofib
PRODUCTO NACIONAL

UNICO MATERIAL QUE ABSORBE TODAS LAS FRECUENCIAS DEL SONIDO (HASTA 90%)

MADRID
Goya 12 • Teléf. • 59236

BARCELONA
Provenza 206 • 208 • Tel. • 73281

EXPLOTACION DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y PATENTES. S.A.